



EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL

RATSS-210





Important!	It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, maintaining and operating the product.
Attention!	Il est essentiel que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant d'assembler, d'entretenir et d'utiliser le produit.
Achtung!	Es ist wichtig, dass Sie vor Zusammenbau, Wartung und Benutzung des Produktes die Anweisungen in dieser Anleitung lesen.
¡Atención!	Resulta fundamental que lea este manual de instrucciones antes de realizar el montaje, el mantenimiento y de utilizar este producto
Attenzione!	E' importante leggere le istruzioni contenute nel presente manuale prima di montare il prodotto, svolgere le operazioni di manutenzione sullo stesso e metterlo in funzione.
Let op!	Het is van essentieel belang dat u de instructies in deze gebruiksaanwijzing leest voor u het product monteert, onderhoudt en gebruikt.
Atenção!	É fundamental que leia as instruções deste manual antes da montagem, manutenção e operação do aparelho.
OBS!	Det er vigtigt, at man læser instrukserne i denne brugsanvisning, inden man samler, vedligeholder og betjener produktet.
Observera!	Det är viktigt att du läser instruktionerna i manualen före montering, användning och underhåll av produkten.
Huomio!	On tärkeää, että luet tämän käsikirjan ohjeet ennen tuotteen kokoamista, huoltoa ja käyttöä.
Advarsel!	Det er viktig at du leser instruksjonene i denne manualen før sammensetning, vedlikehold og bruk av produktet
Внимание!	Необходимо прочитать инструкции в данном руководстве перед сборкой, обслуживанием и эксплуатацией этого изделия.
Uwaga!	KoniecznIE należy przeczytać instrukcje zawarte w tym podręczniku przed montażem, obsługą oraz konserwacją produktu.
Důležité upozornění!	Neinstalujte, neprovádějte údržbu ani nepoužívejte tento výrobek dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.
Figyelem!	Fontos, hogy a termék összeszerelése, karbantartása és használatá elött elolvassa a kézikönyvben található utasításokat.
Atenție!	Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de asamblare, efectuarea întreinerii și operarea produsului.
Uzmanību!	Ir svarīgi izlasīt šīs rokasgrāmatas instrukcijas pirms uzstādīšanas, apkopes un preces darbināšanas.
Dėmesio!	Prieš surenkant, prižiūrint ir naudojant gaminį, būtina perskaityti šiame vadove pateiktus nurodymus.
Tähtis!	Enne masina kokkupanekut, hooldamist ja kasutama hakkamist tuleb käesolevas juhendis esitatud juhised kindlasti läbi lugeda.
Upozoreenje!	Vrlo je važno da ste prije sklapanja, održavanja i rada s ovim proizvodom pročitali upute u ovom priručniku.
Pomembno!	Pomembno je da pred montažo vzdrževanjem in uporabo tega izdelka preberete navodila v tem priročniku.
Upozornenie!	Je dôležité, aby ste si pred montážou, údržbou a obsluhou produktu prečítali pokyny v tomto návode.
Важно!	Исключительно важно е да прочетете инструкциите в настоящото ръководство, преди да преминете към сглобяване, поддръжка или работа с продукта.
Важливо!	Дуже важливо, щоб ви прочитали інструкції в цьому керівництві перед складанням, обслуговуванням та експлуатацією цієї машини.
Dikkat!	Ürünün montajını, bakımını yapmadan ve ürünü çalıştırmadan önce bu kılavuzda yer alan talimatları okumanız önemlidir.
Προσοχή!	Είναι πολύ σημαντικό να διαβάσετε τις οδηγίες στο παρόν εγχειρίδιο πριν συναρμολογήσετε, συντηρήσετε ή λειτουργήσετε το προϊόν.

Subject to technical modification | Sous réserve de modifications techniques | Technische Änderungen vorbehalten | Bajo reserva de modificaciones técnicas | Con riserva di eventuali modifiche tecniche | Technische wijzigingen voorbehouden | Com reserva de modificações técnicas | Med forbehold for tekniske ændringer | Med förbehåll för tekniska ändringar | Tekniset muutokset varataan | Med forbehold om tekniske endringer | могут быть внесены технические изменения | Z zastrzeżeniem modyfikacji technicznych | Změny technických údajů vyhrazeny | A műszaki módosítás jogát fenntartjuk | Sub rezerva modificărilor tehnice | Paturam tiesības mainīt tehniskos raksturlielumus | Pasiliekan teisę daryti techninius pakeitimus | Tehnilised muudatused võimalikud | Podloženo tehničkim promjenama | Tehnične spremembe dopuščene | Právo na technické zmeny je vyhradené | Подлежи на технически модификации | Є об'єктом для технічних змін | Teknik değişiklik hakkı saklıdır | Υπό την επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων



EN ORIGINAL INSTRUCTIONS

Safety, performance, and dependability have been given top priority in the design of your table saw stand.

INTENDED USE

The table saw stand is designed for providing a stable, secure work surface for a RYOBI RTBS18X table saw for cutting operation.

The product should only be used as described above and in this manual, and is not intended for any other purpose.

TABLE SAW STAND SAFETY WARNINGS

- The product is designed to be used on a flat, stable ground surface. Do not use the product on an uneven or unstable surface. Allow enough room to handle and properly support the workpiece.
- Take care when assembling or adjusting the product, not to trap fingers or hands between the moving parts.
- If any parts are missing, do not use the product until the missing parts are replaced.
- Do not connect the table saw to a power source or battery pack until assembly of the stand and saw mounting are complete.
- Disconnect the table saw from the power source or the battery pack before making any adjustments, before changing accessories, or when not in use.
- Do not mount a table saw to the stand before ensuring that the stand can be opened and locked securely. Failure to do so may result in possible injury and damage the tool.
- All four corners of the table saw must be bolted to the stand before use.
- The stand should be stored on a stable flat surface in the vertical position.
- Always hold the workpiece firmly, especially the longer and heavier section. After cutting through the workpiece, the centre of gravity may move to a location that may cause the saw stand to tip over.
- Do not overload. Maximum weight of the table and workpiece together must not exceed 120 kg.
- To avoid serious personal injury, make sure that the table saw is mounted securely. Avoid any gravity shift.
- Objects, including parts of the workpiece, may fall from the stand. Wear protective footwear to reduce the risk of injury.
- Do not lift any part of the table saw that is attached to the stand.
- Do not climb, sit, or stand on the product.
- Do not use any attachments or accessories that are not recommended by the manufacturer of the product. The use of attachments or accessories that are not recommended can result in serious personal injury.
- Do not expose any part of the stand and table saw to rain or use in damp locations.
 - Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
 - Most workpieces in a moist environment cannot be clamped firmly.

- Save these instructions. Refer to them frequently and use them to instruct others who may use the product. If you loan someone the product, loan them these instructions also to prevent misuse of the product and possible injury.

ADDITIONAL SAFETY WARNINGS

- Keep work area clear and well lit.
 - Cluttered areas and benches invite injuries.
 - Make sure that all moving parts are free from interference.
- Keep other persons away.
 - Do not let persons, especially children, not involved in the work touch the product and keep them away from the work area.
 - Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- The product must be used only for its prescribed purpose. Any use other than those mentioned in these instructions will be considered a case of misuse. The manufacturer shall not be liable for any damage or injury resulting from such cases of misuse.
- Dress properly.
 - Do not wear loose clothing or jewellery. They can be caught in moving parts.
 - Use non-skid footwear when working outdoors.
 - Wear protective hair covering to contain long hair.
- Use personal protective equipment.
 - Use safety glasses.
 - Use a face mask or dust mask if working operations create dust.
 - Wear ear protectors. Exposure to noise can cause hearing loss.
 - Wear protective footwear. Objects, including parts of the workpiece, may fall from the stand.
- Make sure any power cord is located so that it will not be stepped on, be tripped over, come in contact with sharp edges or moving parts, or otherwise be subjected to damage or stress. This will reduce the risk of accidental falls, which could cause injury, and damage to the cord, which could result in electric shock.
- Check the product for damaged parts. Before further use of the product, it should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function.
- When not in use, the product should be stored in a dry locked-up place, out of the reach of children and persons who are unfamiliar with it.
- When moving the stand or saw, maintain balance to avoid injury.

MAINTENANCE

- Do not modify the product in any way or use accessories not approved by the manufacturer. Your safety and that of others may be compromised.
- Before and after each use, check the product for damage or broken parts. Keep the product in top working condition by immediately replacing parts with spares approved by the manufacturer.

- When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.
- Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, or penetrating oils come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken, or destroy plastic which may result in serious personal injury.

SYMBOLS



Read the instructions carefully before starting the product.



Wear eye protection.



Do not reach into the gap. Beware of pinching.



Do not exceed 120 kg.



Do not stand on top or use as ladder.



Do not sit on top.



Do not dispose of waste batteries, waste electrical and electronic equipment as unsorted municipal waste. Waste batteries and waste electrical and electronic equipment must be collected separately. Waste batteries, waste accumulators, and light sources have to be removed from the equipment. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point. According to local regulations, retailers may have an obligation to take back waste batteries and waste electrical and electronic equipment free of charge. Your contribution to the reuse and recycling of waste batteries and waste electrical and electronic equipment helps to reduce the demand of raw materials. Waste batteries, in particular containing lithium, and waste electrical and electronic equipment contain valuable and recyclable materials, which can adversely impact the environment and the human health if not disposed of in an environmentally compatible manner. Delete personal data from waste equipment, if any.

FR TRADUCTION DE LA NOTICE ORIGINALE

Lors de la conception de votre support de banc de scie, l'accent a été mis sur la sécurité, la performance et la fiabilité.

UTILISATION PRÉVUE

Ce support de banc de scie est conçu pour fournir une surface de travail stable et sûre en vue de l'utilisation d'un banc de scie RYOBI RTBS18X pour des opérations de découpe.

Le produit doit uniquement être utilisé conformément à la description ci-dessus et au présent manuel. Il n'est prévu pour aucun autre usage.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ RELATIFS AU SUPPORT DE BANC DE SCIE

- Le produit est conçu pour être utilisé au sol sur une surface plane et stable. N'utilisez pas le produit sur une surface inégale ou instable. Assurez-vous d'avoir assez de place pour opérer et pour soutenir efficacement la pièce à travailler.
- Lors du montage ou du réglage du produit, veillez à ne pas coincer vos doigts ou vos mains entre les pièces mobiles.
- Si une pièce quelconque est manquante, n'utilisez pas cet outil avant de l'avoir remplacée.
- Ne raccordez pas le banc de scie à une source d'alimentation ou à une batterie tant que le montage du support et du banc de scie n'est pas terminé.
- Débranchez le banc de scie de la source d'alimentation ou de la batterie avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne montez pas un banc de scie sur le support avant de vous être assuré que le support peut être ouvert et verrouillé en toute sécurité. Ne pas le faire pourrait entraîner des blessures et endommager l'outil.
- Les quatre coins du banc de scie doivent être fixés au support avec des boulons avant utilisation.
- Le support doit être rangé sur une surface plane et stable, à la verticale.
- Tenez toujours fermement la pièce à usiner, en particulier la section plus longue et plus lourde. Après avoir coupé la pièce à usiner, le centre de gravité peut se déplacer et provoquer le basculement du support.
- Ne surchargez pas. Le poids combiné du banc de scie et de la pièce à usiner ne doit pas dépasser 120 kg.
- Pour éviter des blessures graves, assurez-vous que le banc de scie est correctement monté. Évitez tout déplacement du centre de gravité.
- Des objets, y compris des parties de la pièce à travailler, peuvent tomber du support. Portez des chaussures de sécurité pour réduire le risque de blessures.
- Ne soulevez aucune partie du banc de scie fixée au support.
- Ne pas grimper, s'asseoir ou se mettre debout sur le produit.
- N'utilisez pas de pièces ou accessoires autres que ceux recommandés par le fabricant pour cet outil. L'utilisation d'accessoires non recommandés peut entraîner de graves blessures.
- Protégez toutes les parties du support et du banc de scie de la pluie et ne les utilisez pas dans des endroits humides.
 - La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
 - Dans un environnement humide, la plupart des pièces à travailler ne peuvent pas être fixées fermement.
- Conservez ces instructions. Reportez-vous y fréquemment et utilisez-le pour renseigner les autres

utilisateurs susceptibles d'utiliser ce produit. En cas de prêt de cet outil à un tiers, lui communiquer ces instructions afin d'éviter toute utilisation incorrecte du produit et toute blessure éventuelle.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ADDITIONNELLES

- Maintenir un espace de travail propre et bien éclairé.
 - Les établis et les zones de travail encombrés sont propices aux blessures.
 - S'assurer que toutes les parties mobiles sont dégagées.
- Éloignez les autres personnes.
 - Ne laisser personne, notamment les enfants, qui n'utilise pas le produit, toucher le produit et les maintenir éloignés de l'espace de travail.
 - Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- Le produit doit uniquement être utilisé aux fins prévues. Toute autre utilisation que celles mentionnées dans les présentes instructions sera considérée comme un cas de mauvaise utilisation. Le fabricant ne pourra être tenu responsable de tout dommage ou blessure résultant d'un cas de mauvaise utilisation.
- S'habiller de manière adaptée.
 - Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Ils peuvent être coincés dans les parties mobiles.
 - Portez des chaussures antidérapantes lorsque vous travaillez à l'extérieur.
 - Contenez les cheveux longs avec une protection adaptée.
- Utiliser un équipement de protection individuelle.
 - Portez des lunettes de sécurité.
 - Portez un masque facial ou un masque anti poussières si l'opération produit de la poussière.
 - Portez une protection acoustique. L'influence du bruit peut provoquer la surdité.
 - Porter des chaussures de protection. Des objets, y compris des parties de la pièce à travailler, peuvent tomber du support.
- Assurez-vous de placer le cordon de manière à ce qu'on ne marche pas dessus, qu'on ne s'y prenne pas les pieds, à ce qu'il n'entre pas en contact avec des bords tranchants ou de pièces en mouvement, ni qu'il soit soumis à des dommages ou des pressions. Cela réduira le risque de chutes accidentelles pouvant provoquer des blessures ou des dommages au cordon, entraînant à leur tour un risque d'électrocution.
- Vérifiez qu'aucune pièce n'est endommagée. Avant de continuer à utiliser l'outil, vérifiez-le avec soin pour vous assurer qu'il peut fonctionner correctement et remplir sa fonction initiale.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, le produit doit être stocké dans un endroit sec et verrouillé, hors de portée des enfants et des personnes qui ne maîtrisent pas son utilisation.
- Lorsque vous déplacez le support ou le banc de scie, maintenez l'équilibre pour éviter les blessures.

ENTRETIEN

- Ne modifiez le produit d'aucune façon et n'utilisez aucun accessoire non recommandé par le fabricant. Votre sécurité et celle des autres pourrait en être affectée.
- Avant et après chaque utilisation du produit, vérifiez l'absence de dommages et d'éléments abîmés. Gardez le produit en parfait état de fonctionnement en remplaçant immédiatement les pièces avec des pièces détachées agréées par le fabricant.

- N'effectuez les réparations qu'en utilisant des pièces détachées identiques. L'utilisation de toute autre pièce est susceptible de présenter un danger ou d'endommager votre outil.
- Les éléments en plastique ne doivent jamais entrer en contact avec du liquide de frein, de l'essence, des produits à base de pétrole, des huiles pénétrantes, etc. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire les plastiques, ce qui pourrait entraîner de graves blessures.

SYMBOLES



Veillez lire attentivement les instructions avant de mettre l'appareil en marche.



Portez une protection oculaire.



Ne tentez pas de mettre la main dans l'interstice. Prenez garde de ne pas vous pincer.



Ne pas dépasser 120 kg.



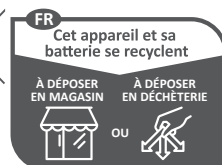
Ne vous tenez pas debout sur le produit et n'utilisez pas une échelle.



Ne vous asseyez pas sur le produit.



Ne jetez pas les batteries et les équipements électriques et électroniques usagés parmi les déchets municipaux non triés. Les batteries et les équipements électriques et électroniques usagés doivent être collectés séparément. Les batteries, accumulateurs et sources lumineuses usagés doivent être retirés de l'équipement. Pour obtenir des conseils en matière de recyclage et de points de collecte, se renseigner auprès des autorités locales ou du détaillant. Selon les réglementations locales, les détaillants peuvent avoir l'obligation de récupérer gratuitement les batteries et les équipements électriques et électroniques usagés. Votre contribution à la réutilisation et au recyclage des batteries et équipements électriques et électroniques usagés permet de réduire la demande en matières premières. Les batteries, notamment celles qui contiennent du lithium, ainsi que les équipements électriques et électroniques usagés comportent des matériaux précieux et recyclables, qui peuvent avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé humaine s'ils ne sont pas éliminés de manière respectueuse de l'environnement. Supprimer les données personnelles de l'équipement usagé, le cas échéant.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

DE ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG

Sicherheit, Leistung und Zuverlässigkeit hatten oberste Priorität bei der Entwicklung Ihres Sägetisches.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Der Sägetisch wurde entwickelt, um eine stabile, sichere Arbeitsfläche für eine RYOBI RTBS18X Tischesäge für Sägearbeiten zu bieten.

Das Produkt darf nur wie oben und in diesem Handbuch beschrieben verwendet werden und ist nicht für andere Zwecke vorgesehen.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN SÄGETISCH

- Das Produkt ist für den Einsatz auf einer ebenen, stabilen Oberfläche konzipiert. Benutzen Sie das Produkt nicht auf unebenem oder unsicherem Untergrund. Stellen Sie sicher, dass Sie genug Platz haben um das Werkstück zu bearbeiten und richtig zu stützen.
- Achten Sie beim Zusammenbauen oder Einstellen des Produkts darauf, ihre Finger oder Hände nicht zwischen den beweglichen Teilen einzuklemmen.
- Wenn irgendwelche Teile fehlen, benutzen Sie dieses Werkzeug nicht bis die fehlenden Teile ersetzt sind.
- Schließen Sie die Tischesäge erst an eine Stromquelle an bzw. setzen Sie einen Akku erst ein, wenn der Tisch zusammengebaut und die Säge montiert ist.
- Trennen Sie die Tischesäge von der Stromquelle oder entnehmen Sie den Akku, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder wenn sie nicht verwendet wird.
- Montieren Sie die Tischesäge erst am Tisch, wenn Sie sichergestellt haben, dass der Tisch sicher geöffnet und verriegelt ist. Geschieht dies nicht, kann das Verletzungen von Personen und Beschädigungen des Werkzeugs zur Folge haben.
- Alle vier Ecken der Tischesäge müssen vor der Verwendung mit dem Tisch verschraubt werden.
- Der Tisch sollte auf einer stabilen, ebenen Oberfläche in vertikaler Position gelagert werden.
- Halten Sie das Werkstück immer fest, insbesondere den längeren und schwereren Teil. Nach dem Durchsägen des Werkstücks kann sich der Schwerpunkt so verschieben, dass der Sägetisch umkippen kann.
- Nicht überlasten. Das maximale Gewicht von Tisch und Werkstück zusammen darf 120 kg nicht überschreiten.
- Um schwere Verletzungen zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass die Tischesäge sicher montiert ist. Vermeiden Sie jegliche Verschiebung des Schwerpunktes.
- Gegenstände, auch Teile des Werkstücks, können vom Ständer fallen. Tragen Sie Sicherheitsschuhe, um die Verletzungsgefahr zu verringern.
- Heben Sie keine Teile der Tischesäge an, die am Tisch befestigt sind.
- Klettern Sie nicht auf das Produkt und setzen bzw. stellen Sie sich nicht auf das Produkt.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Komponenten oder Zubehörteile für dieses Gerät. Die Verwendung von nicht empfohlenen Komponenten oder Zubehörteilen kann zu schweren Verletzungen führen.
- Setzen Sie weder Tisch noch Tischesäge Regen aus und verwenden Sie sie nicht in feuchten Umgebungen.

- Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Die meisten Werkstücke können in einer feuchten Umgebung nicht korrekt befestigt werden.
- Bewahren Sie diese Anleitung auf. Lesen Sie darin regelmäßig nach und verwenden Sie sie zur Einweisung anderer Personen, die dieses Produkt benutzen könnten. Wenn Sie jemandem dieses Werkzeug leihen, stellen Sie sicher, dass Sie die Bedienungsanweisungen ebenso weiterreichen, um Missbrauch des Produktes und mögliche Verletzungen zu verhindern.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSWARNUNGEN

- Halten Sie den Arbeitsbereich ordentlich und gut beleuchtet.
 - Unordentliche Bereiche und Werkbänke können zu Unfällen führen.
 - Achten Sie darauf, dass die beweglichen Teile nicht gestört werden.
- Halten Sie andere Personen fern.
 - Lassen Sie an der Arbeit nicht beteiligte Personen, vor allem Kinder, das Gerät nicht berühren und halten Sie sie aus dem Arbeitsbereich fern.
 - Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Das Produkt darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden. Alle nicht in dieser Anleitung erwähnten Verwendungsweisen gelten als Zweckentfremdung. Der Hersteller ist für durch Zweckentfremdung entstandene Schäden oder Verletzungen nicht haftbar.
- Tragen Sie geeignete Kleidung.
 - Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Solche Gegenstände können sich in den beweglichen Teilen verfangen.
 - Verwenden Sie rutschfeste Schuhe, wenn Sie im Freien arbeiten.
 - Tragen Sie eine schützende Haarbedeckung zum Zurückhalten langer Haare.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.
 - Benutzen Sie eine Schutzbrille.
 - Benutzen Sie eine Sicherheits- oder Staubmaske, wenn die Arbeitsbedingungen Staub erzeugen.
 - Tragen Sie Gehörschutz. Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.
 - Tragen Sie Arbeitsschutzschuhe. Gegenstände, auch Teile des Werkstücks, können vom Ständer fallen.
- Stellen Sie sicher, dass das Kabel so platziert ist, dass nicht daraufgetreten oder darüber gestolpert werden kann, es nicht in Kontakt mit scharfen Kanten oder beweglichen Teilen oder sonstigen Dingen kommen kann, die zu Beschädigung führen könnten. Dadurch wird das Risiko von unbeabsichtigten Stürzen verringert, die zu Verletzungen führen und Schäden am Kabel verursachen und somit einen elektrischen Schlag auslösen könnten.
- Überprüfen Sie beschädigte Teile. Vor der weiteren Benutzung des Werkzeugs sollte es sorgfältig überprüft werden, um festzustellen, dass es ordnungsgemäß funktioniert und die vorgesehene Funktion erfüllt.
- Bei Nichtbenutzung sollte das Produkt an einem verschlossenen trockenen Ort aufbewahrt werden,

außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen, die nicht mit dem Produkt vertraut sind.

- Halten Sie beim Bewegen des Tisches oder der Säge das Gleichgewicht, um Verletzungen zu vermeiden.

WARTUNG UND PFLEGE

- Verändern Sie das Produkt nicht auf irgendeine Weise oder verwenden Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen ist. Ihre Sicherheit und die anderer könnte beeinträchtigt sein.
- Überprüfen Sie das Produkt vor und nach jeder Benutzung auf Schäden und beschädigte Teile. Halten Sie das Produkt in optimalem Betriebszustand, indem sie Teile sofort mit vom Hersteller empfohlenen Ersatzteilen ersetzen.
- Verwenden Sie zur Wartung nur Original Ersatzteile. Der Einsatz von anderen Teilen kann eine Gefahr verursachen oder das Produkt beschädigen.
- Die Kunststoffelemente dürfen niemals mit Bremsflüssigkeit, Benzin, Produkten auf Petroleumbasis, eindringende Öle usw. in Kontakt kommen. Chemikalien können Plastik beschädigen, aufweichen oder zerstören, was zu schweren Verletzungen führen kann.

SYMBOLS



Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einschalten.



Tragen Sie immer Augenschutz.



Greifen Sie nicht in den Spalt. Vorsicht vor Einklemmen.



Nicht mehr als 120 kg.



Nicht darauf stehen oder als Leiter benutzen.



Nicht darauf sitzen.



Entsorgen Sie Altbatterien, Elektro- und Elektronikaltgeräte nicht als unsortierten Siedlungsabfall. Altbatterien und Elektro- und Elektronikaltgeräte müssen getrennt gesammelt werden. Altbatterien, Akkumulatoren und Lichtquellen müssen aus den Geräten entfernt werden. Informieren Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Einzelhändler über Recyclingoptionen und die Entsorgungseinrichtung. Je nach den örtlichen Vorschriften kann der Einzelhandel verpflichtet sein, Altbatterien und Elektro- und Elektronik-Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen. Ihr Beitrag zur Wiederverwendung und zum Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten trägt dazu bei, den Bedarf an Rohstoffen zu verringern. Altbatterien, insbesondere lithiumhaltige Batterien, und Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten wertvolle, wiederverwertbare Materialien, die sich negativ auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit auswirken können, wenn sie nicht auf umweltverträgliche Weise entsorgt werden. Löschen Sie ggf. personenbezogene Daten aus Altgeräten.

ES TRADUCCIÓN DEL MANUAL ORIGINAL

La seguridad, el rendimiento y la fiabilidad han sido las máximas prioridades en el diseño de este soporte para sierras de mesa.

USO PREVISTO

El soporte para sierras de mesa se ha diseñado para proporcionar una superficie de trabajo estable y segura para una sierra de mesa RYOBI RTBS18X durante las operaciones de corte.

El producto solo debe utilizarse como se ha descrito anteriormente en este manual y no está destinado a ningún otro fin.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DEL SOPORTE PARA SIERRAS DE MESA

- El producto se ha diseñado para utilizarse sobre una superficie plana y estable. No utilice el producto sobre superficies irregulares o inestables. Asegúrese de dejar espacio suficiente para manejar y sostener adecuadamente la pieza de trabajo.
- Tenga cuidado al montar o ajustar el producto para evitar que los dedos o las manos queden atrapados entre las piezas móviles.
- Si falta alguna pieza, no utilice esta herramienta hasta que dichas piezas hayan sido reemplazadas.
- No conecte la sierra de mesa a una fuente de alimentación o a una batería hasta que el montaje del soporte y de la sierra haya finalizado.
- Desconecte la sierra de mesa de la fuente de alimentación o de la batería antes de realizar cualquier ajuste o cambiar accesorios, así como cuando no esté en uso.
- No monte la sierra de mesa en el soporte sin antes asegurarse de que el soporte se ha abierto y bloqueado de forma segura. De lo contrario, podría sufrir una lesión o dañar la herramienta.
- Las cuatro esquinas de la sierra de mesa deben atornillarse al soporte antes de su uso.
- El soporte debe guardarse en una superficie plana y estable en posición vertical.
- Sujete siempre la pieza de trabajo con firmeza, especialmente la sección más larga y pesada. Después de cortar la pieza de trabajo, el centro de gravedad puede moverse a un punto que puede hacer que el soporte de la sierra vuelque.
- No sobrecargar. El peso máximo de la sierra de mesa y la pieza de trabajo no debe superar los 120 kg.
- Para evitar lesiones personales graves, asegúrese de que la sierra de mesa está montada de forma segura. Evite cualquier desplazamiento del centro de gravedad.
- Pueden caerse objetos, incluidas partes de la pieza de trabajo, del soporte. Lleve puesto un calzado adecuado para reducir el riesgo de lesiones.
- No levante ninguna parte de la sierra de mesa que esté fijada al soporte.
- No se suba, no se siente ni se ponga de pie sobre el producto.
- Utilice exclusivamente las piezas y accesorios recomendados por el fabricante. El uso de cualquier pieza o accesorio no recomendado puede ocasionar lesiones personales graves.

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL

- No exponga ninguna parte del soporte ni de la sierra de mesa a la lluvia ni los utilice en lugares húmedos.
 - El riesgo de recibir una descarga eléctrica aumenta si entra agua en la herramienta eléctrica.
 - La mayoría de las piezas de trabajo no se podrán fijar correctamente en un entorno húmedo.
- Guarde estas instrucciones. Consúltelas con frecuencia y utilícelas para instruir a otras personas que puedan utilizar este producto. Si deja a alguien esta herramienta, entréguele también estas instrucciones para evitar un mal uso del producto y posibles daños.

AVISOS DE SEGURIDAD ADICIONALES

- Mantenga el área de trabajo despejada y bien iluminada.
 - Las áreas y los bancos de trabajo desordenados propician los daños corporales.
 - Asegúrese de que no haya ningún obstáculo que pueda interferir con los componentes móviles.
- Mantenga a otras personas alejadas.
 - No permita que ninguna persona (especialmente niños) no involucrada en el trabajo toque el producto y no deje que se acerque al área de trabajo.
 - Mantenga siempre el equilibrio. Afírmese bien en sus piernas y no extienda demasiado el brazo. Una posición de trabajo estable permite controlar mejor la herramienta en caso de producirse algún imprevisto.
- El producto solo se debe utilizar para su fin previsto. Cualquier otro uso aparte de los mencionados en estas instrucciones se considerará un uso indebido. El fabricante no será responsable de ningún daño o lesión que se deriven de un uso indebido del producto.
- Utilice ropa adecuada.
 - No utilice prendas amplias ni joyas. Pueden quedar atrapados en los componentes móviles.
 - Utilice calzado antideslizante cuando trabaje al aire libre.
 - Use cobertura de protección para el cabello para amarrar el cabello largo.
- Utilice dispositivos de protección.
 - Utilice gafas de seguridad.
 - Utilice una mascarilla para la cara o contra el polvo en caso de que el trabajo origine polvo.
 - Utilice protección auditiva! La exposición a niveles de ruido excesivos puede causar pérdida de audición.
 - Utilice calzado de protección. Pueden caerse objetos, incluidas partes de la pieza de trabajo, del soporte.
- Asegúrese de que el cable está colocado de manera que no se puede pisar, tropezar con él, entrar en contacto con bordes afilados o piezas dañadas. Esto reducirá el riesgo de caídas accidentales, que podrían provocar lesiones y dañar el cable, lo que provocaría una descarga eléctrica.
- Compruebe que no haya piezas dañadas. Antes de seguir utilizando la herramienta, esta deberá ser minuciosamente comprobada para determinar si va a funcionar adecuadamente y realizar su función prevista.
- Cuando no se utilice, el producto se debe guardar en un lugar seco y cerrado con llave, fuera del alcance de los niños y de las personas que no sepan utilizarlo.
- Cuando mueva el soporte o la sierra, mantenga el equilibrio para evitar lesiones.

MANTENIMIENTO

- No modifique el producto de ningún modo ni utilice accesorios no aprobados por el fabricante. Su seguridad y la de los demás pueden verse amenazadas.
- Antes y después de cada uso, compruebe que no hay daños ni piezas rotas en el producto. Mantenga el producto en las mejores condiciones de trabajo sustituyendo de inmediato las piezas por repuestos aprobados por el fabricante.
- Utilice solo piezas de recambio idénticas cuando esté realizando labores de mantenimiento de la máquina. El uso de otras piezas puede ocasionar riesgos o daños en el producto.
- Los elementos de plástico nunca deben estar en contacto con líquido de frenos, gasolina, productos derivados de petróleo, aceites penetrantes, etc. Los productos químicos pueden dañar, destruir o debilitar el plástico, lo que puede ocasionar graves daños personales.

SÍMBOLOS



Por favor, lea atentamente las instrucciones antes de encender el producto.



Utilice protecciones oculares.



No toque el hueco. Tenga cuidado de no pellizcarse.



No superar los 120 kg.



No se ponga encima ni utilice la unidad como escalera.



No se sienta encima.



No deseche los residuos de baterías, aparatos eléctricos y electrónicos como residuos municipales no clasificados. Los residuos de baterías, aparatos eléctricos y electrónicos se deben recoger de forma independiente. Los residuos de baterías, acumuladores y fuentes de luz se deben retirar de los aparatos. Consulte a sus autoridades locales o a su vendedor para obtener información sobre reciclaje y puntos de recogida. De acuerdo con lo establecido en las normativas locales, los establecimientos minoristas pueden tener la obligación de recuperar los residuos de baterías, aparatos eléctricos y electrónicos de forma gratuita. Su contribución a la hora de reutilizar y reciclar los residuos de baterías y los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos ayuda a reducir la demanda de materias primas. Los residuos de baterías, en especial las que contienen litio, y los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contienen materiales valiosos que se pueden reciclar, y que podrían afectar de forma negativa al medio ambiente y a la salud humana si no se desechan de un modo medioambientalmente responsable. Si lo hubiera, elimine cualquier dato personal de los residuos de los aparatos.

IT TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI

Nella progettazione del supporto per sega da banco è stata data la massima priorità alla sicurezza, alle prestazioni e all'affidabilità.

UTILIZZO RACCOMANDATO

Il supporto per sega da banco è progettato per offrire una superficie di lavoro stabile e sicura per una sega da banco RYOBI RTBS18X per operazioni di taglio.

Il prodotto deve essere utilizzato esclusivamente nel modo descritto sopra e nel presente manuale, e non deve essere utilizzato per nessun altro scopo.

AVVERTENZE DI SICUREZZA SUPPORTO PER SEGA DA BANCO

- Il prodotto è progettato per essere utilizzato su un suolo dalla superficie piana e stabile. Non utilizzare il prodotto su superfici diseguali o instabili. Assicurarsi che vi sia abbastanza spazio per gestire e sostenere correttamente il pezzo sul quale si sta lavorando.
- Durante l'assemblaggio o la regolazione del prodotto, prestare attenzione a non far incastrare le dita o le mani tra le parti in movimento.
- Nel caso in cui vi siano delle parti mancanti, non mettere in funzione l'utensile fino a quando non siano state sostituite.
- Non collegare la sega da banco ad una fonte di alimentazione o ad un pacco batteria finché non sono stati ultimati l'assemblaggio del supporto e il montaggio della sega.
- Scollegare la sega da banco dalla fonte di alimentazione o dal pacco batteria prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire accessori o quando essa non è in uso.
- Non montare una sega da banco sul supporto senza prima accertarsi che il supporto stesso possa essere aperto e bloccato saldamente. Il mancato rispetto di questa indicazione potrebbe causare lesioni e danni all'attrezzo.
- Tutti e quattro gli angoli della sega da banco devono essere imbullonati al supporto prima dell'uso.
- Il supporto deve essere immagazzinato su una superficie piana stabile in posizione verticale.
- Tenere sempre saldamente il pezzo che si lavora, in particolare la sezione più lunga e più pesante. Dopo aver tagliato il pezzo, il baricentro potrebbe spostarsi in un punto che potrebbe causare il ribaltamento del supporto della sega.
- Non sovraccaricare. Il peso massimo della sega da banco e del pezzo non deve superare i 120 kg totali.
- Per evitare gravi lesioni personali, accertarsi che la sega da banco sia montata saldamente. Evitare variazioni di gravità.
- Oggetti, inclusi pezzi di lavoro potrebbero cadere dal supporto. Indossare calzature antinfortunistiche per ridurre il rischio di lesioni.
- Non sollevare alcuna parte della sega da banco collegata al supporto.
- Non salire, sedersi o posizionarsi sul prodotto.
- Non utilizzare componenti o accessori diversi da quelli raccomandati dal produttore per questo apparecchio. L'impiego di componenti o accessori non raccomandati potrebbe comportare il rischio di gravi lesioni.

- Non esporre alcuna parte del supporto e della sega da banco alla pioggia e non utilizzarli in ambienti umidi.
 - Infatti, i rischi di scosse elettriche aumentano se all'interno di un apparecchio elettrico vi è un'infiltrazione di acqua.
 - La maggior parte dei pezzi di lavoro in ambiente umido non può essere fissata correttamente.
- Conservare queste istruzioni. Far spesso riferimento alle istruzioni e utilizzarle per istruire altri operatori che potranno utilizzare il prodotto. Se il prodotto viene dato in prestito, prestare anche le presenti istruzioni al fine di impedire l'uso errato del prodotto e possibili lesioni.

ULTERIORI AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.
 - Zone e banchi di lavoro in disordine possono causare incidenti.
 - Assicurarsi che tutti i pezzi mobili non abbiano interferenze.
- Tenere lontane tutte le altre persone.
 - Non lasciare alle persone, specialmente i bambini, di toccare il prodotto e tenerli lontano dall'area di lavoro.
 - Mantenersi sempre in equilibrio. Rimanere bene in equilibrio sulle gambe e non distendere troppo lontano le braccia. Una posizione di lavoro stabile consente di avere un maggiore controllo dell'apparecchio nel caso in cui si verifichi una situazione improvvisa.
- Il prodotto deve essere utilizzato solo per gli usi previsti. Qualsiasi uso diverso da quello menzionato nelle istruzioni sarà considerato un caso di uso improprio. Il produttore non sarà responsabile per eventuali danni o lesioni che provengono da casi di uso improprio.
- Indossare un abbigliamento adatto.
 - Non indossare indumenti ampi o gioielli. Si potrebbero bloccare in parti mobili.
 - Utilizzare calzature antiscivolo quando si lavora all'aperto.
 - Indossare una rete di protezione per capelli per contenere eventuali capelli lunghi.
- Utilizzare dispositivi di protezione.
 - Utilizzare occhiali di sicurezza.
 - Utilizzare una maschera antipolvere per il viso se si lavora in ambienti polverosi.
 - Indossare protezioni acustiche adeguate. L'esposizione prolungata al rumore senza protezione può causare danni all'udito.
 - Indossare calzature protettive. Oggetti, inclusi pezzi di lavoro potrebbero cadere dal supporto.
- Accertarsi che il cavo sia collocato in modo che non sia pestato, non crei intralcio, non venga in contatto con spigoli taglienti o parti in movimento o sia comunque soggetto a danni o sollecitazioni. Ciò ridurrà il rischio di cadute accidentali che potrebbero causare lesioni oppure danni al cavo stesso, con il conseguente rischio di folgorazioni.
- Controllare eventuali parti danneggiate. Prima di utilizzare ulteriormente l'utensile, controllarlo attentamente per capire se funzionerà correttamente e svolgerà le funzioni per le quali è stato progettato.
- Quando non in uso, il prodotto deve essere conservato in un luogo asciutto e bloccato, fuori dalla portata di bambini e persone.
- Durante lo spostamento del supporto o della sega, mantenere l'equilibrio per evitare lesioni.

MANUTENZIONE

- Non modificare il prodotto in alcun modo né utilizzare accessori non approvati dalla ditta produttrice. La sicurezza dell'utente e quella degli altri potrà essere compromessa.
- Prima e dopo ogni utilizzo, controllare eventuali danni o parti rotte sull'utensile. Tenere il prodotto in condizioni di funzionamento ottimali sostituendo parti con ricambi approvati dalla ditta produttrice.
- Quando si svolgono operazioni di manutenzione, utilizzare solo ricambi identici. Utilizzare parti di ricambio diverse potrebbe causare rischi o danneggiare il prodotto.
- Gli elementi in plastica non devono mai entrare a contatto con liquido dei freni, benzina, prodotti a base di petrolio, oli penetranti, ecc. Le sostanze chimiche potranno danneggiare, indebolire o distruggere la plastica, il che potrà risultare in gravi lesioni personali.

SIMBOLI



Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare il prodotto.



Indossare una protezione oculare.



Non protendersi sulla fessura. Fare attenzione a non rimanere impigliati.



Non superare 120 kg.



Non rimanere in piedi né utilizzare come una scala.



Non sedersi sopra all'utensile.



Non smaltire le batterie scariche e altre apparecchiature elettriche ed elettroniche come normali rifiuti. Le batterie scariche e i dispositivi elettrici ed elettronici dovranno essere raccolti separatamente. Le batterie usate, gli accumulatori e le fonti luminose non più utilizzabili dovranno essere rimossi dall'apparecchiatura. Consultare l'autorità locale o il rivenditore per consigli sullo smaltimento e il punto di raccolta. In base alle normative locali i rivenditori potrebbero avere l'obbligo di riprendersi le batterie usate e le apparecchiature elettriche ed elettroniche gratuitamente. Il vostro contributo al riciclaggio delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche aiuta a ridurre la richiesta di materie prime. Le batterie usate, in particolare quelle che contengono litio e le apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono materiali preziosi e riciclabili che potrebbero avere un impatto avverso sull'ambiente e la salute umana, se non smaltiti in un modo ecocompatibile. Eliminare i dati personali, se presenti, dalle apparecchiature da buttare.

NL VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES

Veiligheid, prestaties en betrouwbaarheid hebben de hoogste prioriteit gekregen in het ontwerp van uw tafelzaagstandaard.

VOORGESCHREVEN GEBRUIK

De tafelzaagstandaard is ontworpen om een stabiel, veilig werkoppervlak te leveren voor een RYOBI RTBS18X-tafelzaag voor zaagwerkzaamheden.

Het product mag alleen worden gebruikt zoals hierboven en in deze handleiding is beschreven en is niet bedoeld voor andere doeleinden.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR DE TAFELZAAGSTANDAARD

- Het product is ontworpen voor gebruik op een vlakke, stabiele ondergrond. Gebruik het product niet op een oneffen of onstabiel oppervlak. Zorg ervoor dat u voldoende ruimte vrijhoudt om het werkstuk te manipuleren en goed te ondersteunen.
- Wees voorzichtig bij de montage of de afstelling van het product, zodat er geen vingers of handen tussen de bewegende delen bekneld raken.
- Als er onderdelen ontbreken, mag u dit gereedschap niet gebruiken tot de ontbrekende onderdelen werden vervangen.
- Sluit de tafelzaag niet aan op een voedingsbron of accupack voordat de montage van de standaard en de zaag zijn voltooid.
- Koppel de tafelzaag los van de voedingsbron of het accupack voordat u die gaat afstellen, accessoires verwisselt of wanneer de tafelzaag niet in gebruik is.
- Bevestig geen tafelzaag op de standaard voordat u zich ervan hebt verzekerd dat de standaard goed is geopend en vergrendeld. Doet u dit niet, dan kan dit leiden tot mogelijk letsel en schade aan het gereedschap.
- Alle vier de hoeken van de tafelzaag moeten vóór gebruik aan de standaard worden vastgeschroefd.
- De standaard moet worden opgeborgen op een stabiele, vlakke ondergrond in verticale positie.
- Houd het werkstuk altijd stevig vast, vooral het langere en zwaardere gedeelte. Na het doorzagen van het werkstuk kan het zwaartepunt zich verplaatsen naar een punt waardoor de zaagstandaard kan kantelen.
- Overbelast de machine niet. Het maximumgewicht van de tafel en het werkstuk samen mag niet meer dan 120 kg bedragen.
- Zorg ervoor dat de tafelzaag stevig is bevestigd om ernstig persoonlijk letsel te voorkomen. Vermijd een verschuiving van het zwaartepunt.
- Objecten, inclusief delen van het werkstuk, kunnen van het statief vallen. Draag veiligheidsschoenen om het risico van letsel te verminderen.
- Til geen enkel deel van de tafelzaag op dat aan de standaard is bevestigd.
- Klim, zit of sta niet op het toestel.
- Gebruik geen andere onderdelen of accessoires dan die door de fabrikant voor deze machine zijn aanbevolen en bijgeleverd. Bij gebruik van niet aanbevolen onderdelen of accessoires bestaat gevaar voor ernstig lichamelijk letsel.
- Stel geen enkel onderdeel van de standaard en de tafelzaag bloot aan regen of gebruik op vochtige locaties.

- Het gevaar voor elektrische schokken wordt groter als er water binnentreedt in een elektrisch apparaat.
- De meeste werkstukken kunnen in een vochtige omgeving niet stevig worden vastgeklemd.
- Bewaar deze instructies. Raadpleeg ze regelmatig en gebruik ze om anderen instructies te geven over het gebruik van dit product. Als u dit gereedschap aan iemand uitleent, geef deze aanwijzingen er dan bij, om verkeerd gebruik van het product en eventuele verwonding te voorkomen.

AANVULLENDE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

- Houd het werkbereik vrij en goed verlicht.
 - Rommelige ruimtes en werkbanken kunnen tot ongevallen leiden.
 - Zorg ervoor dat alle bewegende delen vrij zijn van storingen.
- Houd andere personen weg.
 - Laat personen, vooral kinderen, die niet bij het werk betrokken zijn, het toestel niet aanraken en houd ze uit de buurt van het werkbereik.
 - Zorg dat u altijd uw evenwicht goed kunt bewaren. Ga altijd stevig op uw benen staan en reik niet te ver weg met uw arm. Door een stabiele werkpositie bent u beter in staat om uw gereedschap in bedwang te houden als er iets onverwachts gebeurt.
- Het product mag alleen worden gebruikt voor het voorgeschreven doel. Elk ander gebruik dan vermeld in deze handleiding wordt beschouwd als een geval van misbruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade of letsel als gevolg van dergelijk misbruik.
- Draag geschikte kleding.
 - Draag geen wijde kleding of sierraden. Ze kunnen verstrikt raken in bewegende delen.
 - Gebruik antislipschoenen wanneer u buiten werkt.
 - Draag haarbescherming om lang haar samen te houden.
- Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen.
 - Gebruik een veiligheidsbril.
 - Gebruik een gezichts- of stofmasker als de werkomstandigheden stof veroorzaken.
 - Draag oorbeschermers. Blootstelling aan geluid kan het gehoor beschadigen.
 - Draag beschermend schoeisel. Objecten, inclusief delen van het werkstuk, kunnen van het statief vallen.
- Zorg ervoor dat de kabel zodanig is gepositioneerd dat men er niet op kan trappen, over kan struikelen en dat de kabel niet tegen scherpe randen of bewegende delen aankomt, of anderszins wordt blootgesteld aan beschadiging of belasting. Hierdoor wordt de kans op struikelen, wat kan leiden tot letsel, en beschadiging van de kabel, wat kan leiden tot elektrische schok, verkleind.
- Controleer beschadigde onderdelen. Voor u het werktuig verder gebruikt, moet u grondig controleren om te zien dat het goed zal functioneren en volgens het voorgeschreven gebruik zal werken.
- Wanneer het product niet wordt gebruikt, dan moet het worden opgeslagen op een droge, afgesloten plaats, buiten het bereik van kinderen en personen die er niet mee vertrouwd zijn.
- Bewaar uw evenwicht bij het verplaatsen van de standaard of de zaag om letsel te voorkomen.

ONDERHOUD

- Wijzig het product niet op een manier die niet door de fabrikant is goedgekeurd en gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd. Uw veiligheid en deze van anderen kan in gevaar worden gebracht.
- Voor en na elk gebruik controleert u het product op schade of gebroken onderdelen. Bewaar het product in een uitstekende conditie door onderdelen onmiddellijk te vervangen door vervangonderdelen die door de fabrikant zijn goedgekeurd.
- Gebruik voor vervanging uitsluitend originele reserveonderdelen. Gebruik van niet originele onderdelen kan gevaar opleveren of schade aan de machine veroorzaken.
- Voorkom steeds dat remvloeistoffen, benzine, petroleumproducten, kruipolie enz. in contact komen met kunststof onderdelen. Chemicaliën kunnen kunststof beschadigen, verzwakken of verwoesten, wat kan leiden tot ernstig letsel.

SYMBOLEN



Lees zorgvuldig de instructies voor u het product start.



Draag oogbescherming.



Reik niet in de opening. Klemgevaar.



Max. belasting 120 kg.



Sta niet op het apparaat of gebruik het niet als ladder.



Zit niet op het apparaat.



Gooi afgedankte elektrische en elektronische apparatuur niet weg als ongesorteerd gemeentelijk afval. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moet afzonderlijk worden ingezameld. Afvalbatterijen, afvalaccu's en lichtbronnen moeten uit de apparatuur worden verwijderd. Neem contact op met uw gemeente of winkelier voor advies over recycling en het inzamelpunt. Volgens de plaatselijke voorschriften kunnen winkeliers verplicht zijn afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kosteloos terug te nemen. Uw bijdrage aan hergebruik en recycling van afgedankte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur helpt de vraag naar grondstoffen te verminderen. Afgedankte batterijen, in het bijzonder deze die lithium bevatten, en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevatten waardevolle en recycleerbare materialen, die een negatief effect kunnen hebben op het milieu en de volksgezondheid, indien ze niet op een milieuvriendelijke manier worden verwijderd. Verwijder eventuele persoonlijke gegevens van afgedankte apparatuur.

PT TRADUÇÃO DO MANUAL ORIGINAL

A segurança, o desempenho e a fiabilidade foram elementos prioritários na concepção do suporte para serra de mesa.

USO PREVISTO

O suporte para serra de mesa foi concebido para proporcionar uma superfície de trabalho estável e segura para uma serra de mesa RYOBI RTBS18X, para operações de corte.

O produto só deve ser utilizado conforme descrito acima e neste manual, e não se destina a qualquer outro fim.

AVISOS DE SEGURANÇA RELATIVOS AO SUPORTE PARA SERRA DE MESA

- O produto foi concebido para ser utilizado numa superfície plana e estável. Não utilize o produto sobre uma superfície irregular ou instável. Assegure-se de deixar espaço suficiente para a manipulação e apoie adequadamente a peça a trabalhar.
- Tenha cuidado ao montar ou ajustar o produto para não entalar os dedos ou as mãos entre as peças móveis.
- Se qualquer peça estiver em falta, não utilize a ferramenta até a peça em falta ser recolocada.
- Não ligue a serra de mesa a uma fonte de alimentação ou bateria até que a montagem do suporte e da serra esteja concluída.
- Desligue a serra de mesa da fonte de alimentação ou da bateria antes de efetuar quaisquer ajustes, mudar acessórios ou quando não estiver a ser utilizada.
- Não monte uma serra de mesa no suporte antes de se certificar de que é possível abrir e fixar o suporte de forma segura. O incumprimento desta medida poderá resultar em possíveis ferimentos e danos na ferramenta.
- Os quatro cantos da serra de mesa têm de ser aparafusados ao suporte antes da utilização.
- O suporte deve ser guardado numa superfície plana e estável na posição vertical.
- Segure sempre a peça de trabalho com firmeza, especialmente a secção mais comprida e pesada. Depois de cortar a peça de trabalho, o centro de gravidade pode deslocar-se para um local que pode causar a queda do suporte da serra.
- Não sobrecarregue. O peso máximo da serra de mesa e da peça de trabalho em conjunto não deve exceder os 120 kg.
- Para evitar ferimentos pessoais graves, certifique-se de que a serra de mesa está montada de forma segura. Evite qualquer mudança de gravidade.
- Podem cair objetos, incluindo partes da peça de trabalho, do suporte. Coloque calçado adequado para reduzir o risco de lesões.
- Não levante qualquer parte da serra de mesa que esteja fixada ao suporte.
- Não trepe, não se sente nem se coloque de pé sobre o produto.
- Não utilize peças nem acessórios diferentes dos recomendados pelo fabricante para esta ferramenta. A utilização de peças ou acessórios não recomendados pode ocasionar riscos de ferimentos graves.
- Não exponha nenhuma parte do suporte e da serra de mesa à chuva nem os utilize em locais húmidos.
 - Os riscos de choque eléctrico aumentam se a água penetrar numa ferramenta eléctrica.

- A maior parte das peças de trabalho não pode ser fixada firmemente num ambiente húmido.
- Guarde estas instruções. Consulte as instruções de forma frequente e utilize-as para instruir outras pessoas que possam utilizar este produto. Se emprestar esta ferramenta a outra pessoa, empreste-lhe também estas instruções, para evitar a utilização incorrecta do produto e possíveis ferimentos.

AVISOS DE SEGURANÇA ADICIONAIS

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.
 - As áreas e os bancos de trabalho desordenados são mais susceptíveis de causar ferimentos.
 - Certifique-se de que todas as peças móveis estão livres de interferências.
- Mantenha as outras pessoas afastadas.
 - Não permita que pessoas, em especial crianças, não envolvidas no trabalho toquem no produto e mantenha-as afastadas da área de trabalho.
 - Tenha o cuidado de se encontrar sempre em posição de equilíbrio. Fique sempre bem apoiado nas pernas e não estique demasiado o braço. Uma posição de trabalho estável permite controlar melhor a sua ferramenta em caso de evento fortuito.
- O produto deve ser utilizado apenas para a respetiva finalidade prescrita. Qualquer outra utilização além das utilizações mencionadas nestas instruções serão consideradas como casos de utilização indevida. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos ou ferimentos resultantes de tais casos de utilização indevida.
- Use roupas adequadas.
 - Não use roupas folgadas nem jóias. Podem ficar presos nas peças móveis.
 - Utilize calçado antiderrapante quando trabalhar no exterior.
 - Use cobertura de protecção para o cabelo para prender o cabelo comprido.
- Utilize dispositivos de protecção.
 - Use óculos de segurança.
 - Use uma máscara de rosto para se proteger do pó caso trabalhe em operações que criem pó.
 - Sempre use a protecção dos ouvidos. A influência de ruídos pode causar surdez.
 - Use calçado de protecção. Podem cair objetos, incluindo partes da peça de trabalho, do suporte.
- Certifique-se de que o cabo de corrente fica localizado por forma a que não se possa pisar nem tropeçar, que não fique em contacto com arestas cortantes ou peças móveis, e que não fique sujeito a danos ou esforços. Isto irá reduzir o risco de quedas acidentais (o que poderia causar ferimentos) e irá reduzir o risco de danificar o cabo de corrente (o que poderia resultar em choque eléctrico).
- Verifique se existem peças danificadas. Antes de mais qualquer utilização da ferramenta, esta deve ser verificada cuidadosamente para determinar se funcionará adequadamente e realizará a função a que se destina.
- Quando não estiver em utilização, o produto deve ser guardado num local seco e trancado, fora do alcance das crianças e de pessoas não familiarizadas com o mesmo.
- Ao mover o suporte ou a serra, mantenha o equilíbrio para evitar ferimentos.

MANUTENÇÃO

- Não modifique o produto de nenhum modo nem utilize acessórios não aprovados pelo fabricante. A sua segurança e a dos demais pode ver-se ameaçada.
- Antes e depois de cada uso, verifique se há danos ou partes partidas no produto. Mantenha o produto nas melhores condições de trabalho substituindo de imediato as peças por peças sobresselentes aprovadas pelo fabricante.
- Ao realizar serviços de manutenção, use apenas peças de substituição idênticas. O uso de quaisquer outras peças pode criar perigo ou causar danos ao aparelho.
- Os elementos de plástico nunca devem entrar em contacto com líquido de travões, gasolina, produtos à base de petróleo, óleos penetrantes, etc. Estes produtos químicos contêm substâncias que podem danificar, deteriorar ou destruir o plástico, o que poderia provocar ferimentos graves.

SÍMBOLOS



Por favor, leia atentamente as instruções antes de acender o produto.



Use proteção para os olhos.



Não toque na abertura. Tenha cuidado com o beliscar.



Não exceder 120 kg.



Não fique em cima ou use como escada.



Não se sente em cima.



Não elimine baterias, pilhas, equipamentos elétricos e eletrônicos juntamente com resíduos municipais não separados. Os resíduos de baterias, pilhas e equipamentos elétricos e eletrônicos devem ser recolhidos separadamente. Os resíduos de acumulares de baterias, pilhas e fontes de luz têm de ser retirados do equipamento. Consulte a sua autoridade local ou retalhista para obter aconselhamento sobre reciclagem e pontos de recolha. De acordo com os regulamentos locais, os retalhistas têm a obrigação de receber os resíduos de baterias, pilhas e equipamentos elétricos e eletrônicos livres de encargos. O seu contributo para reutilizar e reciclar os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos ajuda a reduzir a procura de matérias-primas. As baterias e pilhas usadas, em particular, contêm lítio e os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos contêm materiais recicláveis preciosos, que podem afetar negativamente o meio ambiente e a saúde humana se não forem eliminados de uma forma ambientalmente compatível. Elimine os dados pessoais dos equipamentos, se existirem.

DA OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE BRUGSANVISNING

Sikkerhed, ydeevne og driftssikkerhed har fået højeste prioritet i designet af din bordsavstander.

TILTÆNKET ANVENDELSESFØRMÅL

Bordsavstanderen er designet til at udgøre en stabil, sikker arbejdsoverflade for en RYOBI RTBS18X bordsav i forbindelse med skærearbejde.

Produktet må kun anvendes som beskrevet ovenfor og i denne vejledning og er ikke beregnet til andre formål.

SIKKERHEDSADVARSLER FOR BORDSAVSTANDER

- Produktet er beregnet til brug på en flad, stabil overflade. Undgå at anvende produktet på en ujævn eller ustabil overflade. Man skal sikre sig, at der er tilstrækkelig håndteringsplads, og at emnet er ordentligt understøttet.
- Pas på ikke at få fingre eller hænder i klemme mellem de bevægelige dele, når produktet samles eller justeres.
- Hvis der mangler dele, må dette produkt ikke anvendes, før de manglende dele er blevet erstattet.
- Vent med at tilslutte bordsaven til en strømkilde eller en batteripakke, indtil bordsaven er blevet monteret på standeren.
- Frakobl bordsaven fra strømkilden eller batteripakken, før der foretages justeringer, før der udskiftes tilbehør, og når bordsaven ikke er i brug.
- Vent med at montere en bordsav på standeren, indtil standeren er blevet åbnet og låst forsvarligt. Hvis du ikke gør dette, kan det medføre mulig personskaade og beskadige værktøjet.
- Alle bordsavens fire hjørner skal boltes fast til standeren før brug.
- Standeren skal opbevares på en stabil, plan overflade i lodret position.
- Hold altid fast i arbejdsområdet, især i den lange og tunge del. Når emnet er skåret igennem, kan tyngdepunktet flytte sig til et andet sted, hvilket kan få savstanderen til at vælte.
- Undgå at overbelaste. Den samlede vægt af bordsaven og arbejdsområdet må ikke overstige 120 kg.
- For at undgå alvorlig personskaade skal det sikres, at bordsaven er monteret forsvarligt. Undgå tyngdekraftforskydning.
- Objekter, herunder dele af emnet, kan falde ned fra stativet. Benyt beskyttelsesfodtøj for at reducere faren for personskaader.
- Løft ikke nogen del af bordsaven, der er fastgjort til standeren.
- Man bør ikke klatre, sidde eller stå på produktet.
- Brug ikke andre dele eller tilbehørsdele end dem, fabrikanten anbefaler til denne maskine. Hvis der anvendes ikke-anbefalede dele eller tilbehør, kan man komme alvorligt til skade.
- Udsæt ikke nogen del af standeren eller bordsaven for regn eller brug i fugtige omgivelser.
 - Faren for elektrisk stød øges, hvis der trænger vand ind i et elektrisk værktøj.
 - De fleste arbejdsområder kan ikke klemmes fast i et fugtigt miljø.

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL

- Gem denne brugsanvisning. Slå hyppigt op i den, og brug den til at instruere andre, som evt. skal benytte dette produkt. Hvis du udlåner værktøjet til andre, skal du også låne dem disse instruktioner for herved at forhindre forkert brug af produktet og eventuel tilskadekomst.

EKSTRA SIKKERHEDSADVARSLER

- Hold arbejdsområdet frit og godt oplyst.
 - Rodede områder og borde inviterer til personskader.
 - Sørg for, at alle bevægelige dele er fri for interferens.
- Hold andre personer på afstand.
 - Lad ikke personer, især børn, der ikke er involveret i arbejdet, berøre produktet og hold dem væk fra arbejdsområdet.
 - Pas på ikke at tabe balancen. Fordel vægten på begge ben, og lad være med at strække armen for langt ud. I en stabil arbejdsstilling kan man bedre styre redskabet eller værktøjet, hvis der sker noget uventet.
- Produktet må kun anvendes til det foreskrevne formål. Al anden brug end hvad, der er nævnt i denne vejledning, vil blive betragtet som et tilfælde af fejlagtig anvendelse. Fabrikanten er ikke ansvarlig for skader eller kvæstelser, der skyldes sådanne tilfælde af fejlagtig anvendelse.
- Vær klædt rigtigt til formålet.
 - Undgå løsthængende tøj og smykker. De kan fanges i bevægelige dele.
 - Bær skridsikkert fodtøj, når du arbejder udendørs.
 - Brug beskyttende hårnet eller lign. til sikring af langt hår.
- Brug sikkerhedsudstyr.
 - Brug sikkerhedsbriller.
 - Brug ansigts- eller støvmaske, hvis arbejdsopgaven genererer støv.
 - Bær høreværn. Støjpåvirkning kan bevirke tab af hørelse.
 - Bær beskyttelsesfodtøj. Objekter, herunder dele af emnet, kan falde ned fra stativet.
- Sørg for, at ledningen anbringes således, at man ikke kan træde på den, falde over den, at den ikke kan komme i kontakt med skarpe kanter eller bevægelige dele eller på anden måde kan udsættes for skade eller belastning. Dette vil reducere risikoen for faldulykker, der kunne medføre personskade, og skade på ledningen, som kunne medføre elektrisk stød.
- Kontrollér beskadigede dele. Inden værktøjet tages i brug, skal man undersøge det nøje for at sikre sig, at det fungerer korrekt og er i stand til at opfylde den tiltænkte funktion.
- Når produktet ikke er i brug, skal det opbevares på et tørt aflåst sted utilgængeligt for børn og personer, der ikke bekendt med dets brug.
- Når du flytter standen eller saven, skal du opretholde balancen for at undgå personskade.

VEDLIGEHOOLDELSE

- Undlad at ændre produktet på nogen måde eller bruge tilbehør, som ikke er godkendt af producenten. Det kan gå ud over din og andres sikkerhed.

- Inden og efter hver brug skal produktet kontrolleres for skader eller afbrækkede dele. Hold altid produktet i god stand ved straks at udskifte dele med reservedele, der er godkendt af producenten.
- I forbindelse med servicearbejde må der kun bruges originale reservedele. Brug af alternative dele kan forårsage farlige situationer eller ødelægge produktet.
- Plastelementerne må aldrig komme i berøring med bremsevæske, benzin, olie- eller petroleumsbaserede produkter, rustløsnende olie o. lign. Disse kemiske produkter indeholder stoffer, som kan beskadige, mørne eller ødelægge plastmaterialet, så man risikerer at komme alvorligt til skade.

SYMBOLER



Læs venligst vejledningen omhyggeligt inden start af produktet.



Brug øjenbeskyttelse.



Ræk ikke hånden ind i åbningen. Undgå at blive klemt.



Overskrid ikke 120 kg.



Undgå at stå på produktet eller bruge det som stige.



Undgå at sidde på produktet.



Bortskaf ikke brugte batterier, elektriske dele og elektronisk udstyr som usorteret kommunalt affald. Brugte batterier, kasserede elektriske dele og elektronisk udstyr skal indsamles separat. Brugte batterier, affaldsakkumulatorer og lyskilder skal fjernes fra udstyret. Kontakt din lokale myndighed eller forhandler for rådgivning om genbrug og indsamlingssted. Ifølge lokale bestemmelser er detailhandlere måske forpligtede til gratis at tage kasserede batterier, elektriske dele og elektronisk udstyr retur til bortskaffelse. Dit bidrag til genbrug og genanvendelse af brugte batterier, kasserede elektriske dele og elektronisk udstyr bidrager til at reducere efterspørgslen efter råmaterialer. Kasserede batterier, navnlig indeholdende lithium, og kasserede elektriske dele og elektronisk udstyr indeholder værdifulde og genanvendelige materialer, som kan have en negativ indvirkning på miljøet og menneskers sundhed, hvis det ikke bortskaffes på en miljøvenlig måde. Slet persondata fra eventuelt kasseret udstyr.

SV ÖVERSÄTTNING AV ORIGINALINSTRUKTIONERNA

Säkerhet, prestanda och tillförlitlighet har fått högsta prioritet vid utformningen av ditt bordssågsstativ.

ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Bordssågsstativet är utformat för att ge en stabil och säker arbetsyta för bordssågen RYOBI RTBS18X vid sågning.

Du får endast använda produkten enligt beskrivningen ovan och i den här handboken. Produkten är inte avsedd för något annat ändamål.

SÄKERHETSVARNINGAR FÖR BORDSSÅGSSTATIV

- Produkten är utformad för användning på plana stabila ytor. Använd inte produkten på ojämnt eller instabilt underlag. Se till att det finns tillräckligt med utrymme på arbetsplatsen för att kunna hantera arbetsstycket på ett korrekt sätt.
- Var försiktig när du monterar och justerar produkten så att du inte klämmer fingrar eller händer mellan de rörliga delarna.
- Om någon del saknas får du inte använda produkten förrän den del som saknas har satts fast på plats. Använd inte en ofullständig produkt.
- Anslut inte bordssågen till en strömkälla eller ett batteripaket förrän du har satt ihop stativet och monterat sågen.
- Koppla ifrån bordssågen från strömkällan eller batteriet innan du gör några justeringar, byter tillbehör och när du inte använder den.
- Montera inte på någon bordssåg på stativet förrän du har sett till att det går att öppna och låsa på rätt sätt. Underlåtenhet att göra så kan resultera i möjlig personskada och skada verktyget.
- Du måste sätta fast bordssågens alla fyra hörn med bultar på stativet innan användning.
- Förvara stativet vertikalt på en stabil plan yta.
- Håll ordentligt i arbetsstycken, särskilt i den längre och tyngre delen. När du har kapat ett arbetsstycke kan tyngdpunkten förflyttas, vilket kan medföra att sågstativet välter.
- Överbelasta inte. Den maximala vikten på bordssågen och arbetsstycket gemensamt får inte överstiga 120 kg.
- Se till att bordssågen är monterad på rätt sätt för att undvika allvarliga personskador. Undvik tyngdförskjutning.
- Föremål inklusive delar från arbetsstycket kan falla från stativet. Bär skyddsskor för att minska skaderisken.
- Lyft inte i någon del av bordssågen som sitter fast på stativet.
- Klättra, sitt eller stå inte på produkten.
- Använd inga andra delar eller tillbehör än sådana som rekommenderas av tillverkaren för detta verktyg. Användning av icke rekommenderade delar eller tillbehör kan medföra risker för allvarliga skador.
- Se till att inte någon del av stativet eller bordssågen utsätts för regn och använd dem inte på fuktiga platser.
 - Riskerna för elstöt ökar, om vatten tränger in i ett elektriskt verktyg.

- De flesta arbetsstycken är i en fuktig miljö kan inte klämmas samman ordentligt.

- Spara dessa anvisningar. Titta i dem ofta och använd dem för att instruera andra som ska använda produkten. Om du lånar ut detta verktyg, låna också ut dessa anvisningar för att förhindra missbruk av produkten och eventuella olycksfall.

YTTERLIGARE SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Håll arbetsområdet rent och väl upplyst.
 - Rörliga och smutsiga arbetsplatser och arbetsbord utgör en risk för personskador.
 - Säkerställ att alla rörliga delar är fria från störningar.
- Se till att andra personer håller sig på behörigt avstånd.
 - Låt inte personer som inte är involverade arbetet vidröra produkten, särskilt barn, och håll dem borta från arbetsområdet.
 - Se till att du alltid håller balansen. Stå stadigt på båda benen och sträck inte ut armen för långt. En stabil arbetsposition gör att man bättre kan kontrollera sitt verktyg, om någonting oförutsett händer.
- Produkten får endast användas för dess föreskrivna ändamål. Annan användning än den som nämns i dessa instruktioner kommer att betraktas som missbruk. Tillverkaren ska inte hållas ansvarig för skada eller personskada som uppstår till följd av missbruk.
- Använd lämpliga kläder.
 - Ha inte lösa kläder eller smycken. De kan fastna i rörliga delar.
 - Använd halkfria skor när du arbetar utomhus.
 - Bär hårskydd som skyddar långt hår.
- Använd skyddsanordningar.
 - Använd skyddsglasögon.
 - Använd en ansikts- eller dammask om arbetsuppgiften producerar mycket damm.
 - Bär hörselskydd. Bullerbelastning kan orsaka hörselskador.
 - Använd skyddsskor. Föremål inklusive delar från arbetsstycket kan falla från stativet.
- Se till att sladden inte kan trampas på, snubblas över, komma i kontakt med vassa kanter eller rörliga delar eller på annat vis utsätts för skador eller påfrestningar. Därmed minskar risken för fallolyckor, vilka kan orsaka personskador och skador på sladden, som i sin tur kan leda till elstötar.
- Kontrollera delarna för att upptäcka eventuella skador. Innan ytterligare användning av verktyget sker ska det noggrant kontrolleras för att avgöra om det kan fungera och fylla sin funktion fullt ut.
- När produkten inte används ska den förvaras på en torr och inlåst plats, utom räckhåll för barn och personer som inte är bekanta med produkten.
- Håll balansen när du flyttar stativet och sågen för att undvika skador.

UNDERHÅLL

- Modifiera inte produkten på något sätt och använd inga tillbehör som inte godkänts av tillverkaren. Din och andras säkerhet kan vara i fara.

- Före och efter användning ska produkten kontrolleras så det inte finns skadade eller trasiga delar. Håll produkten i gott skick genom att omedelbart ersätta delar med reservdelar som tillhandahålls av tillverkaren.
- Använd endast identiska originaldelar när du servar maskinen. Användning av andra delar kan orsaka fara eller produktskada.
- Se till att plastdelarna aldrig kommer i kontakt med bromsvätska, bensin, produkter med petroleumbas, penetrerande oljor, osv. Dessa kemiska produkter innehåller ämnen som kan skada, försvaga eller förstöra plasten, vilket kunde förorsaka allvarliga kroppsskador.

SYMBOLER



Läs alla instruktioner noggrant innan du startar produkten.



Använd skyddsglasögon.



Stoppa inte in handen i springan. Klämrisk.



Överskrid inte 120 kg.



Stå inte ovanpå, använd inte som steg.



Sitt inte ovanpå.



Kassera inte uttjanta batterier, elavfall och elektronisk utrustning som restavfall. Uttjanta batterier, elavfall och elektronisk utrustning måste samlas in separat. Uttjanta batterier, uttjanta ackumulatorer och ljuskällor måste avlägsnas från utrustningen. Fråga din lokala myndighet eller återförsäljare om återvinningsråd och uppsamlingsplats. Beroende på lokala bestämmelser kan återförsäljare vara skyldiga att kostnadsfritt ta tillbaka uttjanta batterier samt elektriskt och elektroniskt avfall. Ditt bidrag till återanvändning och återvinning av uttjanta batterier samt elektriskt och elektroniskt avfall bidrar till att minska behovet av råmaterial. Uttjanta batterier, särskilt litumbatterier, samt elavfall och elektronisk utrustning innehåller värdefulla och återvinningsbara material som kan påverka miljön och människors hälsa negativt, om de inte kasseras på ett miljömässigt sätt. Radera eventuella personuppgifter från avfallsutrustningen.

FI ALKUPERÄISTEN OHJEIDEN KÄÄNNÖS

Turvallisuus, suorituskyky ja luotettavuus ovat olleet etusijalla tämän pöytäsahan jalustan suunnittelussa.

KÄYTTÖTARKOITUS

Pöytäsahan jalusta on suunniteltu RYOBI RTBS18X -pöytäsahalle vakaaksi ja turvallisesti työtasoksi leikkaustöitä varten.

Tuotetta saa käyttää vain edellä ja tässä oppaassa kuvatulla tavalla, eikä sitä ole tarkoitettu mihinkään muuhun tarkoitukseen.

PÖYTÄSAHAN JALUSTAN TURVALLISUUSVAROITUKSET

- Tuote on suunniteltu käytettäväksi tasaisella ja vakaalla alustalla maan tasossa. Älä käytä tuotetta epätasaisella tai epävakaalla pinnalla. Varaa aina riittävästi tilaa työkappaleen käsittelyyn ja tukemiseen.
- Ole huolellinen asentaessasi tai säätäessäsi tuotetta ja varo jättämästä sormia tai käsiä liikkuvien osien väliin.
- Jos jokin osa puuttuu, älä käytä laitetta ennen kuin osa on vaihdettu.
- Älä kytke pöytäsahaa virtalähteeseen tai asenna siihen akkua, ennen kuin jalusta on pystytetty ja saha on kiinnitetty.
- Irrota pöytäsaha virtalähteestä tai poista siitä akku, ennen kuin teet mitään säätöjä tai vaihdat lisävarusteita tai kun lopetat sahan käytön.
- Älä asenna pöytäsahaa jalustaan ennen kuin olet varmistanut, että jalusta on avattu ja lukittu paikalleen tukevasti. Muutoin seurauksena voi olla loukkaantuminen ja työkalun vioittuminen.
- Pöytäsaha on kiinnitettävä jalustaan pulteilla kaikista neljästä kulmastaan ennen käyttöä.
- Jalusta on säilytettävä pystyasennossa tukevalla tasaisella alustalla.
- Pidä aina tukevasti kiinni työkappaleesta erityisesti sen pidemmästä ja raskaammasta osasta. Työkappaleen painopiste voi sahauksen jälkeen siirtyä niin, että sahan jalusta saattaa kaatua.
- Älä ylikuormita. Pöytäsahan ja työkappaleen yhteenlaskettu massa saa olla enintään 120 kg.
- Varmista henkilövahinkojen välttämiseksi, että pöytäsaha on kiinnitetty tukevasti. Vältä painopisteen muuttamista.
- Esineet, mukaan lukien työkappaleen osat, voivat pudota jalustalta. Jotta loukkaantumisriski olisi pienempi, käytä suojajalkineita.
- Älä nosta mitään jalustaan kiinnitettyä pöytäsahan osaa.
- Älä istu äläkä seiso jalustan päällä tai yritä kiivetä sille.
- Älä käytä muita, kuin valmistajan tälle työkalulle suosittelemia varaosia ja lisävarusteita. Muiden kuin suositeltujen lisävarusteiden ja lisävarusteiden käyttö voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen.
- Varo alitsemasta mitään pöytäsahan tai sen jalustan osaa sateelle äläkä käytä niitä kosteissa olosuhteissa.
 - Sähköiskuvaara kasvaa, jos sähkötyökalun sisäosiin pääsee vettä.
 - Kosteassa ympäristössä työkappaletta ei useinkaan voi kiinnittää tiukasti.

- Säilytä nämä ohjeet. Viittaa niihin säännöllisesti ja käytä niitä kouluttaessasi muita tuotteen mahdollisia käyttäjiä. Jos lainaat tämän työkalun jollekulle, lainaa hänelle myös nämä ohjeet tuotteen väärinkäytön ja mahdollisten henkilövahinkojen estämiseksi.

MUITA TURVALLISUUSVAROITUKSIA

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna.
 - Sotkuiset alueet ja pöydät voivat aiheuttaa loukkaantumisen.
 - Varmista, että kaikki liikkuvat osat voivat toimia häiriöttä.
- Pidä sivulliset etäällä.
 - Älä anna sivullisten, etenkin lasten, koskea jalustaa ja pidä heidät poissa työalueelta.
 - Etsi aina asento, jossa pysyt tasapainossa. Pysytkäsi tukevasti jaloillasi alaka kurkotta käsivartta liian kauas. Tukeva työskentelyasento sallii työkalun moitteettoman hallinnan kaikissa olosuhteissa.
- Jalustaa saa käyttää vain määrättyyn tarkoitukseensa. Muuta kuin näissä ohjeissa mainittua käyttöä pidetään väärinkäyttönä. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista tai loukkaantumisista, jotka johtuvat mainitunlaisesta väärinkäytöstä.
- Käytä sopivia pukimia.
 - Älä pukeudu väliin vaatteisiin ja koruihin. Ne voivat tarttua liikkuviin osiin.
 - Käytä luistamattomia jalkineita työskennellessäsi ulkotiloissa.
 - Suojaa pitkät hiukset peittämällä ne.
- Käytä suojalaitteita.
 - Käytä suojalaseja.
 - Käytä kasvo- tai pölysuojainta tehdessäsi pölyistä työtä.
 - Käytä korvasuojia. Altistuminen melulle voi vahingoittaa kuuloa.
 - Käytä suojavaateetusta. Esineet, mukaan lukien työkalun osat, voivat pudota jalustalta.
- Varmista, että johto on asetettu siten, ettei sen päälle astuta, siihen ei kompastuta, eikä se joudu kosketuksiin terävien reunojen tai liikkuvien osien kanssa tai muutoin altistu vauriolle tai rasitukselle. Tämä vähentää putoamis- ja vaurioitumisen riskiä, jotka saattaisivat johtaa vammautumiseen ja vahingoittaa johtoa, mikä saattaisi aiheuttaa sähköiskun.
- Tarkista voittuneet osat. Ennen kuin painepesurin käyttöä jatketaan, se tulee tarkistaa huolella jotta voidaan olla varmoja, että ne toimivat kunnolla ja asianmukaisesti.
- Kun jalustaa ei käytetä, sitä on säilytettävä kuivassa, lukitussa paikassa lasten ja muiden jalustan käyttöön tottumattomien ulottumattomissa.
- Säilytä tasapaino siirtäessäsi pöytäsaahaa tai sen jalustaa, jotta vältät henkilövahingoilta.

HUOLTO

- Älä muuntele tuotetta millään tavoin tai käytä muita kuin valmistajan hyväksymiä lisävarusteita. Sinun ja muiden turvallisuus saattaa vaarantua.
- Tarkista tuote vaurioiden ja rikkoutuneiden osien varalta ennen jokaista käyttökertaa ja niiden jälkeen. Pidä tuote huippukunnossa vaihtamalla osat välittömästi valmistajan hyväksymiin varaosiin.

- Huollossa tulee käyttää ainoastaan identtisiä varaosia. Muunlaisten osien käyttö voi aiheuttaa vaaran tai voittaa laitetta.
- Muoviosat eivät saa koskaan joutua kosketukseen jarrunesteeseen, bensiiniin, öljytuotteisiin, ruosteenirrotusöljyyn jne. kanssa. Nämä kemialliset tuotteet sisältävät aineita, jotka voivat vaurioittaa, heikentää tai tuhota muovin minkä seurauksena voi aiheutua vakavia ruumiinvammoja.

SYMBOLIT



Lue ohjeet huolella ennen laitteen käyttöä.



Käytä suojalaseja.



Älä kurota aukkoon. Puristumisen vaara.



Älä ylitä 120 kg.



Älä seiso päällä tai käytä tikkinä.



Älä istu päällä.



Älä hävitä käytettyjä akkuja sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromua lajittelemattomana yhdyskuntajätteenä. Käytetyt akut sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromu on kerättävä erikseen. Käytetyt paristot ja akut ja hukkalaitteet on poistettava laitteista. Kysy paikalliselta viranomaiselta tai jälleenmyyjältä kierrätysneuvoja ja tietoja keräyspisteistä. Paikallisten määräysten mukaan jälleenmyyjällä voi olla velvollisuus ottaa käytetyt akut sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromu takaisin veloituksetta. Panoksesi käytettyjen akkujen sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromun uudelleenkäyttöön ja kierrätykseen auttaa vähentämään raaka-aineiden kysyntää. Käytetyt, erityisesti litiumia sisältävät akut sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromu sisältävät arvokkaita ja kierrätettäviä materiaaleja, jotka voivat vaikuttaa haitallisesti ympäristöön ja ihmisten terveyteen, jos niitä ei hävitetä ympäristöstä jättilaitteilla tavalla. Poista mahdolliset henkilötiedot jättilaitteista.

NO OVERSETTELSE AV DE ORIGINALE INSTRUKSJONENE

Sikkerhet, ytelse og pålitelighet har hatt høyeste prioritet under utformingen av dette sagbordet.

TILTENKT BRUK

Sagbordet er utformet for å gi en stabil og sikker arbeidsoverflate for en RYOBI RTBS18X-bordsag for skjæreoppgaver.

Produktet skal bare brukes som beskrevet ovenfor og i denne håndboken, og det er ikke tiltenkt for noe annet formål.

SIKKERHETSADVARSLER FOR SAGBORD

- Produktet er utformet for bruk på et flatt og stabilt underlag. Ikke bruk produktet på en ujevn eller ustabil overflate. Vær trygg på at det er nok rom til å kunne håndtere og støtte arbeidsstykket på en forsvarlig måte.
- Vær forsiktig så fingre og hender ikke kommer i klem mellom bevegelige deler når du monterer eller justerer produktet.
- Dersom noen del er skadet eller mangler, vennligst ikke bruk produktet før delene er erstattet.
- Ikke koble bordsagen til en strømkilde eller batteripakke før bordet er montert og sagen er festet.
- Koble bordsagen fra strømkilden eller batteripakken før du gjør justeringer eller bytter tilbehør, og når den ikke er i bruk.
- Det må ikke monteres en bordsag på bordet før det er kontrollert at bordet kan åpnes og låses på riktig måte. Hvis du ikke gjør dette, kan det føre til mulig personskade og skade på verktøyet.
- Alle fire hjørner av bordsagen må skrus fast på bordet før bruk.
- Bordet skal oppbevares på et stabilt og flatt underlag i stående stilling.
- Arbeidsstykket må alltid holdes godt på plass, spesielt den lengre og tyngre delen. Etter at du har skåret gjennom arbeidsstykket, kan tyngdepunktet forflyttes til et sted som kan føre til at sagbordet tipper.
- Ikke overbelast. Den maksimale sammenlagte vekten av bordsagen og arbeidsstykket må ikke overstige 120 kg.
- For å unngå alvorlig personskade må du sørge for at bordsagen er sikkert festet. Unngå forflytning av tyngdepunktet.
- Gjenstander, inkludert deler av arbeidsstykket, kan falle fra stativet. Bruk vernesko for å hindre risikoen for personskade.
- Ikke løft deler av bordsagen som er festet til bordet.
- Ikke klatre, sitt eller stå på produktet.
- Bruk ikke andre deler eller tilbehør enn de som anbefales av fabrikanten til dette verktøyet. Bruken av deler eller tilbehør som ikke anbefales kan føre til alvorlig personskade.
- Ikke utsett noen deler av bordet og bordsagen for regn, og ikke bruk dem i fuktige omgivelser.
 - Faren for elektrisk støt øker hvis det kommer vann inn i elektroverktøyet.
 - De fleste arbeidsstykker kan ikke klemmes godt fast i fuktig miljø.

- Ta vare på disse instruksjonene. Les dem regelmessig og bruk dem for å instruere andre som kan komme til å bruke produktet. Hvis du låner bort produktet ditt, må du også legge ved denne bruksanvisningen for å hindre personskade og at produktet brukes på feil måte.

SPESIELLE SIKKERHETSADVARSLER

- Hold arbeidsområdet ryddig og godt belyst.
 - Rotete områder og arbeidsbenker inviterer til ulykker.
 - Se til at alle bevegelige deler er fri fra interferens.
- Hold andre personer vekke.
 - Ikke la personer, spesielt barn, som ikke er involvert i arbeidet berøre produktet, og hold dem på avstand fra arbeidsområdet.
 - Pass på at du alltid holder balansen. Stå støtt på bena og strekk ikke armen for langt. Hvis du står i en stabil arbeidsstilling, kan du lettere kontrollere verktøyet dersom det skjer noe uventet.
- Produktet skal kun brukes til foreskrevet formål. Enhver annen bruk enn den som angis i disse anvisningen vil anses som et tilfelle av feilbruk. Produsenten skal ikke være ansvarlig for noen skade eller personskade som oppstår som følge av slike tilfeller av feilbruk.
- Bruk egnede klær.
 - Bruk ikke løstsittende klær og smykker. De kan fanges i bevegelige deler.
 - Bruk sklisikkert fottey ved arbeid utendørs.
 - Bruk lue eller hatt til å dekke langt hår.
- Bruk verneutstyr.
 - Bruk vernebriller.
 - Bruk ansikts- eller støvmaske dersom arbeidet skaper støv.
 - Bruk hørselsvern. Støy kan føre til tap av hørselen.
 - Bruk beskyttende fottey. Gjenstander, inkludert deler av arbeidsstykket, kan falle fra stativet.
- Plasser ledningen slik at ingen kan trække på den eller snuble i den, og slik at den ikke kommer i kontakt med skarpe kanter eller bevegelige deler eller på annen måte kan bli skadet eller utsatt for belastning. Dette vil redusere risikoen for fallulykker, som kan føre til personskader og skader på ledningen, noe som igjen kan føre til elektrisk støt.
- Se etter deler som er skadet. Før ytterligere bruk av verktøyet må det undersøkes nøye for å kunne fastslå at det vil virke tilfredsstillende og utføre sin tiltente funksjon.
- Hvis det ikke er i bruk, skal produktet lagres på et innelåst sted, utilgjengelig for barn og personer som er ukjent med dette.
- For å unngå personskade må du sørge for å holde balansen når du flytter bordet eller sagen.

VEDLIKEHOLD

- Ikke modifier produktet på noen måte eller bruk tilbehør som ikke er godkjent av produsenten. Din og andres sikkerhet vil kunne påvirkes negativt.
- Før og etter hver gangs bruk må produktet inspiseres for skader eller ødelagte deler. Hold produktet i topp stand ved umiddelbart å erstatte deler med reservedeler som er godkjent av produsenten.



- Når vedlikehold utføres, må kun identiske reservedeler brukes. Bruk av andre deler kan skape fare eller føre til skade på produktet.
- Plastdeler må aldri komme i kontakt med bremsevæske, bensin, petroleumsholdige produkter, penetrerende oljer, osv. Slike kjemiske produkter inneholder stoffer som kan skade, svekke eller ødelegge plasten, noe som kan medføre alvorlige kropskader.

SYMBOLER



Les instruksjonene nøye før apparatet tas i bruk.



Bruk vernebriller.



Ikke strekk hånden inn i åpningen. Se opp for klemming.



Ikke overskrid 120 kg.



Ikke stå på toppen eller bruk som stige.



Ikke sitt på toppen.



Ikke kast avfallsbatterier, elektrisk og elektronisk utstyrsavfall som usortert kommunalt avfall. Avfallsbatterier og elektrisk og elektronisk utstyrsavfall må samles inn separat. Avfallsbatterier, avfallsakkumulatorer og lyskilder må fjernes fra utstyret. Undersøk med de lokale myndighetene for resirkuleringsråd og innsamlingspunkt. I henhold til lokale forskrifter kan forhandlere være forpliktet til å ta tilbake avfallsbatterier, elektrisk og elektronisk utstyrsavfall gratis. Ditt bidrag til gjenbruk av og gjenvinning av avfallsbatterier og elektrisk og elektronisk utstyrsavfall bidrar til å redusere etterspørselen etter råmaterialer. Avfallsbatterier, spesielt de som inneholder litium, og elektrisk og elektronisk utstyrsavfall inneholder verdifulle og resirkulerbare materialer som kan påvirke miljøet og menneskets helse negativt, hvis de ikke blir kastet på en miljøkompatibel måte. Slett personlig data fra utstyrsavfall, om noen.

RU ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ

При разработке стола для циркулярной пилы наивысший приоритет отдается безопасности, удобству и надежности.

НАЗНАЧЕНИЕ

Данный стол предназначен для использования с циркулярной пилой RYOBI RTBS18X и обеспечивает устойчивость и надежность оборудования во время пиления.

Изделие следует использовать только в соответствии с представленным выше описанием и согласно инструкциям, приведенным в настоящем руководстве. Использование в иных целях запрещено.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ СО СТОЛОМ ДЛЯ ЦИРКУЛЯРНОЙ ПИЛЫ

- Изделие должно использоваться на ровной устойчивой поверхности. Не пользуйтесь данным инструментом на неровной или неустойчивой поверхности. Убедитесь, что в рабочей зоне достаточно свободного места для обработки и правильной фиксации обрабатываемой детали.
- Соблюдайте осторожность при сборке или регулировке изделия во избежание защемления пальцев или рук между подвижными частями.
- Если какие-либо детали отсутствуют, не пользуйтесь данным приспособлением до замены этих деталей.
- Не подключайте циркулярную пилу к источнику питания или аккумуляторному блоку, пока сборка стола и крепление пилы не будут завершены.
- Отключайте циркулярную пилу от источника питания или аккумуляторного блока перед выполнением любых регулировок и заменой принадлежностей, а также когда пила не используется.
- Не устанавливайте циркулярную пилу на стол, пока не убедитесь, что стол разложен и надежно зафиксирован. В противном случае существует риск травмы и повреждения инструмента.
- Перед началом работы все четыре угла циркулярной пилы должны быть прикручены болтами к столу.
- Стол необходимо хранить в вертикальном положении на устойчивой ровной поверхности.
- Всегда крепко держите заготовку, особенно ее более длинную и тяжелую часть. После распиловки заготовки центр тяжести может сместиться, из-за чего возникает риск опрокидывания стола для циркулярной пилы.
- Не допускайте перегрузки. Максимальный вес циркулярной пилы и заготовки не должен превышать 120 кг.
- Во избежание серьезных травм убедитесь, что циркулярная пила надежно закреплена. Не допускайте смещения центра тяжести.
- Объекты, в том числе части обрабатываемой детали, могут падать с подставки. Для сокращения несчастных случаев носите защитную обувь.
- Не поднимайте части циркулярной пилы, закрепленные на столе.



- Запрещается взбираться на изделие, сидеть и стоять на нем.
- Пользуйтесь только рекомендованными изготовителем деталями и аксессуарами. Использование других деталей и аксессуаров ведет к тяжелым травмам.
- Не подвергайте стол и циркулярную пилу воздействию дождя и не используйте их во влажных условиях.
 - Попавшая внутрь электроинструмента вода увеличивает опасность поражения электрическим током.
 - При повышенной влажности большинство обрабатываемых деталей невозможно надежно зафиксировать.
- Сохраните данные инструкции. Чаще обращайтесь к ним и используйте для инструктажа других возможных пользователей прибора. При передаче инструмента кому-либо для временного пользования не забудьте передать также данную инструкцию во избежание ненадлежащей эксплуатации и получения травмы.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Следите за чистотой и освещенностью рабочей зоны.
 - Загромождение рабочей зоны может привести к телесным повреждениям.
 - Убедитесь в том, что подвижным деталям ничто не мешает.
- Не допускайте в рабочую зону посторонних лиц.
 - Не допускайте присутствия лиц, особенно несовершеннолетних, в рабочей зоне, не разрешайте прикасаться к изделию.
 - Не прикладывайте чрезмерных усилий. Старайтесь сохранять устойчивость и подыскивайте твердую опору. Это обеспечивает лучшую управляемость электроинструментом в непредвиденных ситуациях.
- Изделие может использоваться только для указанных целей. Использование изделия в целях, не предусмотренных данной инструкцией, считается ненадлежащим использованием. Производитель не несет ответственности за ущерб или травму вследствие такого использования.
- Одевайтесь соответствующим образом.
 - Не надевайте одежду свободного покроя и украшения. Они могут застрять между движущимися деталями.
 - При работе вне помещений надевайте нескользящую обувь.
 - Воспользуйтесь защитным головным покрытием, чтобы прикрыть длинные волосы.
- Использовать средства индивидуальной защиты.
 - Пользуйтесь защитными очками.
 - Если при работе образуется пыль, надевайте пылезащитную маску.
 - Используйте наушники! Воздействие шума может привести к потере слуха.

- Используйте защитную обувь. Объекты, в том числе части обрабатываемой детали, могут падать с подставки.
- Разместите кабель таким образом, чтобы исключить вероятность того, что кто-то на него наступит или споткнется, исключить его соприкосновение с острыми краями и движущимися деталями или иную угрозу или нагрузку. Это позволит снизить риск случайного падения и получения травмы, повреждения кабеля и возникновения риска поражения электрическим током.
- Проверяйте поврежденные детали. Перед дальнейшим использованием инструмента тщательно проверьте его надлежащую работу и выполнение предназначенных ему функций.
- Во время простоя изделие следует хранить в сухом закрытом месте, недоступном для детей и лиц, не ознакомленных с техникой безопасности.
- При перемещении стола или пилы сохраняйте равновесие во избежание травм.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Запрещается каким-либо образом изменять конструкцию изделия или использовать аксессуары, не рекомендованные производителем. Ваша безопасность и безопасность других людей может быть нарушена.
- Проверяйте изделие на предмет повреждения или поломки деталей перед и после каждого использования. Держите изделие в хорошем рабочем состоянии, своевременно заменяя изношенные детали, используя запасные части, рекомендуемые производителем.
- При проведении текущего ремонта используйте только идентичные запчасти. Использование других запчастей может представлять опасность или повредить изделия.
- Пластмассовые детали нельзя чистить тормозной жидкостью, бензином, нефтепродуктами, едкими маслами и т.д. Эти химикаты содержат вещества, которые могут испортить, ослабить или разрушить пластмассу. Это ведет к тяжелым травмам.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ



Внимательно прочтите данные инструкции перед использованием продукта.



Используйте средства защиты органов зрения.



Не помещайте руки в зазор. Не забывайте о возможности заклинивания.



Запрещается превышать вес в 120 кг.



Не становитесь на верхнюю часть и не используйте в качестве лестницы.



Не садитесь на верхнюю часть.



Утилизация аккумуляторов, электрического и электронного оборудования в месте с несортированными бытовыми отходами не допускается. Сбор аккумуляторов, электрического и электронного оборудования в целях утилизации должен осуществляться отдельно. Перед утилизацией необходимо извлечь из оборудования элементы питания, аккумуляторы и источники света. Уточните порядок утилизации и местонахождения пункта приема у местных властей или поставщика. Ритейлеры могут быть обязаны бесплатно принимать аккумуляторы, электрическое и электронное оборудование на утилизацию в соответствии с местными регламентами. Ваш вклад в повторную переработку аккумуляторов, а также электрического и электронного оборудования позволит сократить потребность в сырье. Аккумуляторы, в частности, содержащие литий, а также электрическое и электронное оборудование содержит ценные и подлежащие повторной переработке материалы, которые в случае ненадлежащей утилизации способны вредить экологии и здоровью людей. Перед утилизацией удалите с оборудования все персональные данные.

Транспортировка:

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке.

При разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки.

Хранение:

Необходимо хранить в сухом месте.

Необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей.

При хранении необходимо избегать резкого перепада температур.

Хранение без упаковки не допускается.

Срок службы изделия:

Срок службы изделия составляет 5 лет.

Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки.

Дата изготовления (код даты) отштампован на поверхности корпуса изделия.

Пример:

W17 Y2015, где Y2015 - год изготовления

W17 – неделя изготовления

Определить месяц изготовления можно согласно приведенной ниже таблице, на примере 2015 года.

Обратите внимание! Количество недель в месяце различается от года в год.

Месяц	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	Год
Неделя	01	05	09	14	18	22	27	31	36	40	44	49	2015
	02	06	10	15	19	23	28	32	37	41	45	50	
	03	07	11	16	20	24	29	33	38	42	46	51	
	04	08	12	17	21	25	30	34	39	43	47	52	
	05	09	13	18	22	26	31	35	40	44	48	53	
			14			27							

PL TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ INSTRUKCJI

Przy projektowaniu tego stojaka do piły stołowej za priorytetowy uznaliśmy bezpieczeństwo, wydajność i niezawodność.

PRZEZNACZENIE URZĄDZENIA

Stojak do piły stołowej został zaprojektowany, aby zapewnić stabilną i bezpieczną powierzchnię dla piły stołowej RYOBI RTBS18X w trakcie cięcia.

Produktu należy używać wyłącznie w sposób opisany powyżej i w niniejszej instrukcji. Nie używać produktu do żadnych innych celów.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE STOJAKA DO PIŁY STOŁOWEJ

- Produkt jest zaprojektowany do stosowania na płaskim i stabilnym podłożu. Nie należy używać produktu na nierównej lub niestabilnej powierzchni. Należy upewnić się, że pozostała wystarczająca ilość wolnego miejsca na przenoszenie i prawidłowe podparcie obrabianego przedmiotu.
- W trakcie składania lub regulowania produktu należy zachować ostrożność, aby nie przytrzasnąć palców lub dłoni pomiędzy ruchomymi częściami.
- W przypadku braku jakiegokolwiek podzespołu, urządzenia nie wolno używać aż do usunięcia uszkodzenia lub założenia podzespołu.
- Nie podłączać piły stołowej do źródła zasilania ani akumulatora do momentu ukończenia składania stojaka i zamontowania na nim piły.
- Piłę stołową należy odłączyć od źródła zasilania lub wyjąć z niej akumulator przed przystąpieniem do jakiegokolwiek regulacji lub wymiany akcesoriów oraz gdy urządzenie nie jest używane.
- Nie montować piły stołowej na stojaku przed upewnieniem się, że można go bezpiecznie otwierać i zamykać. Niezastosowanie się do tego wymogu może spowodować obrażenia ciała i uszkodzenie narzędzia.
- Przed użyciem piły stołowej wszystkie jej cztery rogi muszą być przykręcone do stojaka.
- Stojak należy przechowywać na płaskiej stabilnej powierzchni w pozycji pionowej.
- Element cięty należy zawsze trzymać mocno, zwłaszcza jego dłuższą i cięższą część. Po przecięciu elementu ciętego może dojść do przesunięcia środka ciężkości, co może spowodować przewrócenie stojaka piły.
- Nie przeciążać. Maksymalna łączna masa piły stołowej i ciętego elementu nie może przekraczać 120 kg.
- Aby uniknąć urazów ciała należy upewnić się, że piła stołowa jest pewnie zamocowana. Unikać przesunięcia środka ciężkości.
- Przedmioty, w tym części przedmiotu obrabianego, mogą spadać z podstawy. Należy nosić obuwie ochronne, aby ograniczyć ryzyko obrażeń ciała.
- Nie podnosić żadnej części piły stołowej, która jest zamocowana do stojaka.
- Nie wspinać się na produkt, nie siadać na nim ani nie stawać na nim.
- Używajcie jedynie części i akcesoriów zalecanych przez producenta tego narzędzia. Stosowanie jakichkolwiek przystawek lub akcesoriów nie zalecanych przez producenta grozi poważnym zranieniem!
- Żadnej części stojaka ani piły stołowej nie należy wystawiać na deszcz ani używać w wilgotnych miejscach.
 - Ryzyko porażenia prądem elektrycznym wzrasta, kiedy woda wnika do elektronarzędzia.

– Większości przedmiotów ciętych w wilgotnym środowisku nie można pewnie zamocować.

- Zachować ten podręcznik. Należy systematycznie z niego korzystać i używać do przeszkolenia innych osób, które mogą korzystać z tego produktu. W przypadku gdy narzędzie to zostanie pożyczone innej osobie, należy przekazać jej również niniejsze instrukcje, tak by zapobiec niewłaściwemu użytkowaniu produktu oraz możliwym obrażeniom.

DODATKOWE OSTRZEŻENIA BEZPIECZEŃSTWA

- Stanowisko pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone.
 - Zagrożone miejsce pracy lub warsztat to częsta przyczyna zranień.
 - Należy upewnić się, że wszystkie ruchome części mogą się swobodnie przemieszczać.
- Osoby postronne utrzymywać z dala od miejsca pracy.
 - Nie dopuszczać do tego, aby osoby nieuczestniczące w pracy — w szczególności dzieci — dotykały produktu; w tym celu należy trzymać je z dala od miejsca pracy.
 - Zawsze zachowujcie pozycję równowagi. Opierajcie się dobrze na waszych nogach i nie wyciągajcie ramion zbyt daleko. W razie nieprzewidzianego wydarzenia, stabilna pozycja przy pracy umożliwia lepsze panowanie nad narzędziem.
- Produkt można używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Każde użycie inne niż wymienione w niniejszej instrukcji będzie uważane za niezgodne z przeznaczeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub obrażenia ciała wynikające z takich przypadków niewłaściwego użytkowania.
- Noście odpowiednie ubranie.
 - Nie noście luźnych ubrań, czy też biżuterii. Mogą one utknąć w ruchomych częściach.
 - Podczas pracy na świeżym powietrzu należy nosić obuwie antypoślizgowe.
 - Nosić ochronne zabezpieczenie włosów, aby spiąć i osłonić dłuższe włosy.
- Używajcie środków ochronnych.
 - Zakładać okulary ochronne.
 - Zastosuj maskę na twarz lub maskę przeciwpylową w przypadku wykonywania prac, podczas których powstaje dużo pyłu.
 - Stosować środki ochrony słuchu! Narażenie na hałas może spowodować utratę słuchu.
 - Należy nosić obuwie ochronne. Przedmioty, w tym części przedmiotu obrabianego, mogą spadać z podstawy.
- Upewnić się, że przewód zasilający jest poprowadzony tak, by nie można było na niego nadeprnąć ani potknąć się o niego, jak również by nie miał on styczności z ostrymi krawędziami lub ruchomymi częściami, a także nie był w inny sposób narażony na uszkodzenie lub naprężenia. Pozwoli to na ograniczenie ryzyka potknięć, które mogłyby spowodować obrażenia, a także uszkodzeń przewodu, które mogłyby spowodować porażenie prądem.
- Kontrolować stan techniczny poszczególnych elementów. Przed dalszym użyciem urządzenia należy je dokładnie sprawdzić, upewniając się, że działa prawidłowo i zgodnie z przeznaczeniem.
- Gdy produkt nie jest używany, powinien być przechowywany w suchym, zamkniętym miejscu, niedostępnym dla dzieci i osób niepotrafiących go obsługiwać.
- W trakcie przenoszenia stojaka lub piły zachować równowagę, aby uniknąć urazów.

KONSERWACJA

- Nie należy modyfikować produktu w żaden sposób ani nie używać akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta. Może dojść do obniżenia poziomu bezpieczeństwa użytkownika oraz innych osób.
- Przed o po każdym użyciu należy sprawdzić, czy produkt i jego części nie są uszkodzone. Produkt należy utrzymywać w najlepszej kondycji roboczej, wymieniając natychmiast części na części zamiennie zatwierdzone przez producenta.
- Do napraw używać wyłącznie identycznych zamienników. Użycie jakiegokolwiek innej części mogłoby spowodować zagrożenie lub też uszkodzić wasze narzędzie.
- Elementy plastikowe nigdy nie powinny być w kontakcie z płynem hamulcowym, benzyną, czy produktami na bazie ropy naftowej, przenikliwymi olejami itd. Te produkty chemiczne zawierają substancje, które mogłyby uszkodzić, osłabić lub zniszczyć plastik, co mogłoby spowodować poważne zranienie.

SYMBOLE



Przed uruchomieniem produktu należy dokładnie przeczytać te instrukcje.



Nosić ochronę oczu.



Nie dotykaj tego miejsca. Uwaga: ryzyko przytraśnięcia.



Nie przekraczać 120 kg.



Nie stawaj na górze ani nie używaj drabiny.



Nie siadaj na górze.



Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w tym zużytych baterii i akumulatorów, nie należy wyrzucać jako nieposortowanych odpadów komunalnych. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny, w tym zużyte baterie i akumulatory, musi być gromadzony osobno. Zużyte baterie, akumulatory i źródła światła muszą zostać usunięte ze sprzętu. Skontaktować się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą detalicznym w celu uzyskania porad dotyczących recyklingu i punktu zbiórki odpadów. Zgodnie z lokalnymi przepisami sprzedawcy detaliczni mogą być zobowiązani do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w tym baterii i akumulatorów. Państwa wkład w ponowne wykorzystanie i recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w tym baterii i akumulatorów, pomaga zmniejszyć zapotrzebowanie na surowce. Zużyte baterie i akumulatory — w szczególności zawierające lit — a także pozostały sprzęt elektryczny i elektroniczny, zawierają nadające się do recyklingu i cenne materiały i surowce, które mogą mieć negatywny wpływ na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, jeśli nie są usuwane w sposób przyjazny dla środowiska naturalnego. Z utylizowanego sprzętu należy usunąć wszelkie ewentualne dane osobowe.

CS PŘEKŁAD PŮVODNÍHO NÁVODU K OBSLUZE

Bezpečnost, výkon a spolehlivost mají při konstrukci stojanu na stolní pilu prioritu.

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Stojan na stolní pilu je určen pro zajištění stabilní a bezpečné pracovní plochy pro stolní pilu RYOBI RTBS18X při řezání. Výrobek se smí používat pouze způsobem popsáním výše a v této příručce a není určen k žádnému jinému účelu.

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE STOJANU NA STOLNÍ PILU

- Výrobek je určen k použití na rovném a stabilním povrchu. Výrobek nepoužívejte na nerovné či nestabilní ploše. Zajistěte, abyste měli dostatek prostoru pro manipulaci a řádnou podporu obrobku.
- Při montáži nebo seřizování výrobku dbejte na to, aby nedošlo k zachycení prstů nebo rukou mezi pohyblivými částmi.
- Pokud některé díly chybí nebo jsou viditelně poškozeny, nepracujte s tímto nástrojem, dokud se součásti nevymění.
- Nepřipojujte stolní pilu ke zdroji napájení nebo akumulátoru, dokud není dokončena montáž stojanu a držáku pily.
- Před prováděním jakýchkoli úprav, výměny příslušenství nebo v době, kdy se stolní pila nepoužívá, odpojte stolní pilu od zdroje napájení nebo akumulátoru.
- Nemontujte stolní pilu na stojan dříve, než se přesvědčíte, že stojan lze bezpečně otevřít a zajistit. V opačném případě hrozí nebezpečí úrazu a poškození nářadí.
- Všechny čtyři rohy stolní pily musí být před použitím přišroubovány ke stojanu.
- Stojan by měl být skladován na stabilním rovném povrchu ve svislé poloze.
- Vždy držte obrobek pevně, zejména jeho delší a těžší část. Po proříznutí obrobku se těžiště může přesunout na místo, kde by mohlo způsobit převrácení stojanu na stolní pilu.
- Nepřetěžujte. Maximální hmotnost stolní pily a obrobku nesmí dohromady překročit 120 kg.
- Aby nedošlo k vážnému zranění, zkontrolujte, zda je stolní pila bezpečně namontována. Zabraňte se jakémukoli posunu těžiště.
- Ze stojanu mohou padat předměty včetně částí obrobku. Pro snížení rizika zranění noste zpevněnou obuv.
- Nezvedejte žádnou část stolní pily, která je připevněna ke stojanu.
- Na stojan nelezte, nesedejte ani nestoupejte.
- Používejte pouze náhradní díly a příslušenství doporučené výrobcem. Používání doplňků a příslušenství nedoporučených výrobcem mohou způsobit vážná osobní poranění.
- Žádnou část stojanu ani stolní pily nevystavujte dešti ani nepoužívejte na vlhkých místech.
 - Při vniknutí vody do nářadí se zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
 - Většinu obrobků nelze ve vlhkém prostředí pevně upnout.

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SK
SL
BG
UK
TR
EL

- Uchovejte si tyto pokyny. Přečtěte si pokyny uvedené v části o používání nářadí, ve které jsou uvedeny informace o používání výrobku. Pokud někomu tento nástroj půjčíte, půjčte mu i tyto pokyny, aby nedošlo k nesprávnému používání výrobku a možnému zranění.

DOPLŇUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ

- Pracovní prostor udržujte uklizený a dobře osvětlený.
 - Zaházené oblasti a ponky vedou k poraněním.
 - Všechny pohyblivé díly musí být zajištěny proti zasahování.
- Udržujte ostatní přihlížející v povzdálí.
 - Nedovolte osobám, obzvláště dětem, nezapojeným do prováděné práce, aby se stolanu dotýkaly nebo se vyskytovaly v pracovním prostoru.
 - Vždy pracujte v rovnovážné a stabilní poloze. Stůjte pevně oběma nohama na stabilní ploše, ruce nenatahujte příliš daleko nebo vysoko. Stabilní pracovní poloha umožňuje lepší kontrolu nářadí v případě nepředvídané události.
- Stojan smí být používán pouze k určenému účelu. Jakékoliv jiné používání, než uvedené v této příručce, je považováno za nesprávné. Výrobce nezodpovídá za škody ani úrazy v důsledku takového nesprávného používání.
- Noste vhodný přiléhavý pracovní oděv.
 - Nenoste široký plandající oděv a šperky. Může dojít k zachycení na pohyblivých dílech.
 - Při práci venku používejte protiskluzovou obuv.
 - Máte-li dlouhé vlasy, noste pokrývku hlavy.
- Používejte osobní ochranné prostředky.
 - Používejte bezpečnostní brýle.
 - Při práci používejte obličejový štít nebo protiprašný respirátor, pokud při práci vzniká prach.
 - Používejte chrániče sluchu. Působením hluku může dojít k poškození sluchu.
 - Noste ochrannou obuv. Ze stojanu mohou padat předměty včetně částí obrobku.
- Zajistěte, aby byl kabel umístěn tak, aby na něj nebylo možné vkročit, zakopnout o něj a aby se kabel neatíral o ostré hrany či pohyblivé součásti a nebyl vystaven ani jinému poškození či namáhání. Tím se snižuje riziko náhodných pádů, kvůli nimž by mohlo dojít ke zraněním, poškození kabelu a následnému úrazu elektrickým proudem.
- Zkontrolujte, zda nejsou nějaké díly poškozeny. Před dalším použitím přístroje je potřeba jej pozorně zkontrolovat, abyste určili, zda bude správně fungovat a vykonávat činnost, na kterou je určen.
- Při nepoužívání musí být stojan uložen na suchém a uzamčeném místě mimo dosah dětí a osob, které s ním nejsou obeznámeny.
- Při přesouvání stojanu nebo pily na jiné místo udržujte rovnováhu, aby nedošlo ke zranění.

ÚDRŽBA

- Nepoužívejte s výrobkem příslušenství nebo doplňky, jež nejsou schváleny výrobcem. Vaše bezpečnost i bezpečnost osob, které se nacházejí v blízkosti, může být ohrožena.

- Před každým použitím zkontrolujte výrobek na poškození nebo zničené části. Udržujte výrobek ve špičkovém provozním stavu neprodlouženou výměnou dílů za náhradní díly schválené výrobcem.
- Při údržbě používejte pouze stejné náhradní díly. Použití jakýchkoliv jiných dílů může vytvořit nebezpečí nebo způsobit poškození výrobku.
- Plastové části nářadí nesmí nikdy přijít do styku s brzdovou kapalinou, benzínem, produkty na bázi ropy, regenerovanými maznými oleji apod. Tyto výrobky obsahují chemikálie, které mohou poškodit, oslabit nebo zničit plastové části, případně snížit jejich životnost a být příčinou úrazu.

SYMBOLY



Před použitím přístroje si prosím řádně přečtěte tyto pokyny.



Noste ochranné brýle.



Nezasahujte do mezer. Vyhněte se sevření.



Nepřekračujte zatížení 120 kg.



Nestupte na hoře nebo nepoužívejte žebřík.



Nesedte nahore.



Nelikvidujte vybité baterie a elektrické a elektronické zařízení společně s netříděným komunálním odpadem. Vybité baterie a elektrický a elektronický odpad musí být shromažďovány odděleně. Vybité baterie, akumulátory a odpadní světelné zdroje musí být od zařízení odděleny. Zjistěte si u místní samosprávy nebo u maloobchodníka, jaké jsou pokyny k recyklaci a kde je sběrné místo. Podle místních nařízení mohou mít maloobchodníci povinnost brát bezplatně zpět vybité baterie, elektrický a elektronický odpad. Když budete přispívat k opětnému použití a recyklaci vybitých baterií a elektrického a elektronického odpadu, pomůže to snížit potřebu surovin. Vybité baterie, zejména ty s obsahem lithia, elektrický a elektronický odpad obsahují cenné a recyklovatelné materiály, které mohou mít nepříznivý dopad na životní prostředí a lidské zdraví, nebudou-li zlikvidovány ekologickým způsobem. Odstraňte z odpadu osobní údaje, pokud nějaké obsahuje.

HU AZ EREDETI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA

Az asztalkörfűrészes-állvány kialakításakor a biztonság, a teljesítmény és a megbízhatóság volt az elsődleges szempontunk.

RENDELTETÉSSZERU HASZNÁLAT

Az asztalkörfűrészes-állvány stabil, biztonságos munkafelületet biztosít a RYOBI RTBS18X asztali körfűrészes számára a vágási műveletek során.

A terméket kizárólag a fentiekben és a jelen kézikönyvben ismertetett módon szabad használni, más célra nem alkalmazható.

ASZTALKÖRFŰRÉSzes-ÁLLVÁNY – BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- A termék kizárólag sík, stabil felületen használható. Ne használja a terméket egyenetlen vagy instabil felületen. Ügyeljen arra, hogy legyen elegendő tér a munkadarab kezelésére és megfelelő megtámasztásra.
- A termék összeszerelésekor vagy beállításakor legyen óvatos, nehogy becsípiék az ujjait vagy a kezét a mozgó alkatrészek.
- Ha bármilyen alkatrész hiányzik, addig ne működtesse a gépet, amíg nem pótolta a hiányzó alkatrészeket.
- Ne csatlakoztassa az asztali körfűrészt áramforráshoz vagy akkumulátorhoz, amíg be nem fejezte az állvány összeállítását és a fűrészes felszerelését.
- A termék beállításakor, a tartozékok cseréjekor, illetve használaton kívül vállassza le az asztali körfűrészt az áramforrásról vagy az akkumulátorról.
- Ne szerelje fel az asztali körfűrészt az állványra, amíg meg nem győződött arról, hogy az állvány biztonságosan kinyitható és rögzíthető. Ha nem így tesz, az sérülést okozhat, és a szerszám is károsodhat.
- Használat előtt az asztali körfűrészes mind a négy sarkát az állványra kell csavarozni.
- Az állványt stabil, sík felületen, függőleges helyzetben tárolja.
- A munkadarabot mindig tartsa szilárdan, különösen a hosszabb és nehezebb részét. A munkadarab átvágása után a súlypont elmozdulhat, aminek hatására a körfűrészes-állvány felborulhat.
- Ne terhelje túl. Az asztali körfűrészes és a munkadarab együttes maximális tömege nem haladhatja meg a 120 kg-ot.
- A súlyos személyi sérülések elkerülése érdekében győződjön meg róla, hogy az asztali körfűrészes biztonságosan rögzítve van. Kerülje a súlypont eltolódása által okozott baleseteket.
- A munkadarab részei és egyéb tárgyak leeshetnek az állványról. Viseljen biztonsági lábbelit, hogy csökkentse a sérülés kockázatát.
- Ne emelje fel az asztali körfűrészes azon részeit, amelyek az állványhoz vannak rögzítve.
- Az állványra felmászni, felállni vagy leülni tilos.
- Kizárólag a gyártó által ezen szerszámmal előírt alkatrészeket és tartozékokat használjon. A nem előírt alkatrészeken és tartozékokon használata súlyos sérülésekkel járó baleseteket idézhet elő.
- Ne tegye ki az állványt vagy az asztali körfűrészes egyik részét sem esőnek, illetve ne használja őket nyirkos helyeken.

- Az áramütés veszélye megnő, ha a víz az elektromos szerszámba megy.
- A legtöbb munkadarabot nem lehet megfelelően rögzíteni nedves környezetben.

- Őrizze meg ezt az útmutatót. Időnként olvassa el és használja a terméket esetleg használó más személyek betanításakor. Ha kölcsönadja valakinek az eszközt, akkor a jelen utasításokat is adja kölcsön, hogy a termék helytelen használatát és a lehetséges sérülést megakadályozza.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- A munkaterület legyen tiszta és világos.
 - A rendetlen munkafelület balesetveszélyes.
 - Bizonyosodjon meg róla, hogy a mozgó alkatrészeket nem zavarja semmi a mozgásukban.
- Tartsa távol másokat a munkaterülettől.
 - A munkában nem részt vevő személyeket, különösképp gyermekeket tartsa távol a munkaterülettől, ne engedje, hogy hozzáérhessenek a termékhez.
 - Ügyeljen arra, hogy munka közben mindig stabilan, egyensúlyban álljon. Álljon fél-terpeszes állásban, és ne nyújtsa túl messze a karját. A stabil munkapozíció hozzásegíti ahhoz, hogy jobban uralma alatt tartsa a szerszámat, és nagyobb biztonsággal védje ki a nem várt eseményeket.
- A terméket csak az előírás szerinti célokra szabad használni. A jelen útmutatóban említetteknek kívül bármely más használat nem rendeltetésszerűnek minősül. A gyártó nem vonható felelősségre bármely olyan káresetért vagy sérülésért, amely a termék helytelen használata miatt következett be.
- A munkának megfelelő ruházatot viseljen.
 - Munka közben ne hordjon bő ruhát és ékszert. Beakadhatnak a mozgó alkatrészek közé.
 - Kültéri munkavégzéskor használjon csúszásmentes lábbelit.
 - Ha hosszú a haja, viseljen hajvédőt.
- Használjon védőfelszerelést.
 - Viseljen védőszemüveget.
 - Viseljen arcvédőt vagy pormaszkot, ha a munka során por keletkezik.
 - Viseljen hallásvédőt. A fokozott zajhatás hosszú távon a hallás elvesztését eredményezheti.
 - Viseljen védőcipőt. A munkadarab részei és egyéb tárgyak leeshetnek az állványról.
- A kábelt úgy helyezze el, hogy senki ne lépjen rá vagy bukhasson fel benne, a kábel ne érjen hozzá éles tárgyakhoz vagy mozgó alkatrészekhez, illetve más módon se álljon fenn megrongálódás vagy erőltetés veszélye. Így csökkentheti a sérülést okozó elesés veszélyét, illetve a kábel károsodásának veszélyét, ami pedig áramütést okozhat.
- Ellenőrizze a sérült alkatrészeket. A készüléket a további használata előtt ellenőrizni kell, hogy képes megfelelően működni és ellátni a funkcióját.
- A használaton kívüli gépet elzárta, száraz helyen tárolja, ahol illetéktelen személyek és gyermekek nem férhetnek hozzá.
- Az állvány vagy a körfűrészes mozgathatóságakor a sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy ne veszítse el az egyensúlyát.

KARBANTARTÁS

- Semmilyen módon ne módosítsa a terméket, és ne használjon a gyártó által nem jóváhagyott tartozékokat. Az Ön és mások biztonsága veszélybe kerülhet.
- Károsodás vagy törött alkatrészek tekintetében minden egyes használat előtt ellenőrizze a terméket. Tartsa a terméket kiváló működési állapotban, azonnal cserélje le az alkatrészeket a gyártó által biztosított cserealkatrészekre.
- Szervizeléskor csak azonos cserealkatrészeket használjon. Bármilyen más alkatrész használata veszélyes és a termék károsodását okozhatja.
- A műanyag részek semmilyen körülmények között nem érintkezhetnek fékolajjal, benzinnel, petróleum alapú termékekkel, beszívódó olajokkal, stb. Ezek a vegyszerek olyan vegyületeket tartalmaznak, melyek megrongálhatják, meglágyíthatják vagy lebontathatják a műanyagból készült részeket, ami súlyos testi sérüléseket is okozhat.

SZIMBÓLUMOK



Kérjük, olvassa át gondosan ezt az útmutatót a termék beindítása előtt.



Viseljen szemvédőt.



Ne nyúljon a résbe. Vigyázzon a becsípődéssel.



Ne lépje túl a 120 kg-ot.



Ne álljon a tetejére, illetve ne használja létraként.



Ne üljön a tetejére.



Az akkumulátorok, valamint az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait ne dobja a válogatatlan települési hulladékok közé. Az akkumulátorok, valamint az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait elkülönítve gyűjtse. A hulladékká vált elemeket, akkumulátorokat és fényforrásokat vegye ki a berendezésből. Lépjen kapcsolatba a helyi hatósággal vagy kereskedővel az újrahaznosításra vonatkozó útmutatásért és a gyűjtőállomásokkal kapcsolatos információkért. A helyi szabályozások szerint a kereskedők kötelesek lehetnek ingyen visszavenni az akkumulátorok, illetve az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait. A hozzájárulása az akkumulátorok, illetve az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak újrafelhasználásához és újrafeldolgozásához segít csökkenteni a nyersanyagok iránti keresletet. Különösen a lítiumot tartalmazó akkumulátorok, illetve az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai értékes és újrafeldolgozható anyagokat tartalmaznak, amelyek káros hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, ha nem környezetbarát módon kezelik őket. A hulladékká vált berendezésből szükség esetén törölje a személyes adatokat.

RO TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE

Siguranța, performanța și fiabilitatea au reprezentat principala prioritate în proiectarea standului de lucru pentru fierăstrăul circular de masă.

UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Standul de lucru pentru fierăstrăul circular de masă este proiectat pentru a oferi o suprafață de lucru stabilă și sigură pentru un fierăstrău circular de masă RYOBI RTBS18X pentru operațiuni de tăiere.

Produsul trebuie utilizat numai conform descrierii de mai sus și din acest manual și nu este destinat niciunui alt scop.

AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ PENTRU FIERĂSTRĂUL CIRCULAR DE MASĂ

- Produsul este proiectat pentru a fi utilizat pe o suprafață plană și stabilă. Nu utilizați produsul pe o suprafață neuniformă sau instabilă. Asigurați-vă că permiteți un spațiu suficient pentru manevrarea și suportul piesei de lucru.
- Aveți grijă când asamblați sau ajustați produsul pentru a nu vă prinde degetele sau mâinile între piesele în mișcare.
- Dacă oricare dintre piese lipsește, nu utilizați acest dispozitiv decât după ce aceasta a fost înlocuită.
- Nu conectați fierăstrăul circular de masă la o sursă de alimentare sau la un acumulator până când asamblarea standului și montarea fierăstrăului nu sunt complete.
- Deconectați fierăstrăul circular de masă de la sursa de alimentare sau de la acumulator înainte de a efectua ajustări, de a schimba accesoriile sau când nu este utilizat.
- Nu montați un fierăstrău circular de masă pe stand înainte de a vă asigura că standul poate fi deschis și blocat în siguranță. Nerespectarea acestei indicații poate duce la potențiale răni și defectări ale uneltei.
- Toate cele patru colțuri ale fierăstrăului circular de masă trebuie fixate cu șuruburi pe stand înainte de utilizare.
- Standul trebuie depozitat pe o suprafață plană stabilă, în poziție verticală.
- Țineți întotdeauna piesa de prelucrat ferm, în special secțiunea mai lungă și mai grea. După tăierea prin piesa de prelucrat, centrul de greutate se poate deplasa într-o locație care poate cauza răsturnarea standului fierăstrăului.
- Nu suprasolicitați. Greutatea maximă a fierăstrăului circular de masă și a piesei de prelucrat, împreună, nu trebuie să depășească 120 kg.
- Pentru a evita rănirea gravă, asigurați-vă că fierăstrăul circular de masă este montat în siguranță. Evitați orice deplasare a centrului de greutate.
- Obiecte, inclusiv părți din piesa de lucru pot să cadă de pe stand. Purtați încălțăminte de protecție pentru a reduce riscul de vătămare.
- Nu ridicați nicio parte a fierăstrăul circular de masă care este atașată la stand.
- Nu vă urcați, nu vă așezați și nu stați în picioare pe produs.
- Nu utilizați alte piese sau accesorii decât cele recomandate de către producătorul acestei mașini. Utilizarea de piese sau accesorii nerecomandate poate prezenta riscuri de răni grave.

- Nu expuneți nicio parte a standului și a fierăstrăului circular de masă la ploaie sau la utilizarea în locuri umede.
 - Riscul de electrocutare crește dacă apa intră în mașina electrică.
 - În mediu umed, cele mai multe piese de lucru nu pot fi bine fixate cu clamă.
- Păstrați aceste instrucțiuni. Consultați-le frecvent și folosiți-le pentru a instrui alți utilizatori ai acestui produs. Dacă împrumutați cuiva acest dispozitiv, însoțiți-l și de aceste instrucțiuni, pentru a preveni utilizarea incorectă a produsului și eventuale vătămări.

AVERTIZĂRI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ

- Mențineți suprafața de lucru în curățenie și bine iluminată.
 - Zonele și bancurile de lucru dezordonate favorizează accidentele.
 - Asigurați-vă că toate piesele în mișcare nu interferează cu nimic.
- Nu lăsați alte persoane să se apropie.
 - Nu lăsați nicio persoană, mai ales copiii, care nu trebuie să participe la lucru, să atingă produsul și țineți-i pe aceștia departe de zona de lucru.
 - Aveți grijă să vă păstrați echilibrul în permanență. Țineți-vă bine pe picioare și nu întindeți brațul prea departe. O poziție de lucru stabilă vă permite să controlați mai bine mașina în cazul unor evenimente neașteptate.
- Produsul trebuie utilizat numai pentru scopul prescris. Orice altă utilizare decât cea menționată în aceste instrucțiuni va fi considerată o utilizare incorectă. Producătorul nu va fi răspunzător pentru nicio daună sau rănire rezultată din astfel de utilizare incorectă.
- Purtați îmbrăcăminte adecvată.
 - Nu purtați haine largi sau bijuterii. Acestea pot fi prinse în piesele aflate în mișcare.
 - Utilizați încălțăminte antiderapantă când lucrați în aer liber.
 - Purtați protecție care acoperă părul, pentru a proteja părul lung.
- Utilizați dispozitive de protecție.
 - Utilizați ochelari de protecție.
 - Utilizați o mască de gaze sau o mască antipraf, dacă se creează praf în timpul lucrărilor.
 - Purtați aparatoare de urechi. Expunerea la zgomot poate produce pierderea auzului.
 - Purtați încălțăminte de protecție. Obiecte, inclusiv părți din piesa de lucru pot să cadă de pe stand.
- Aveți grijă să nu călcați pe cablu sau să nu vă împiedicați de acesta. De asemenea, nu supuneți cablul la contactul cu margini ascuțite, piese în mișcare sau la alte acțiuni care l-ar putea deteriora. Astfel reduceți riscul de accidente și de deteriorare a cablului care ar putea provoca electrocutare.
- Verificați părțile deteriorate. Înainte de utilizarea unelei, aceasta trebuie verificată cu atenție, pentru a determina dacă va funcționa corect și dacă își va îndeplini funcția destinată.
- Când nu este utilizat, produsul trebuie depozitat într-un loc uscat, sub cheie, în afara accesului copiilor sau a persoanelor care nu sunt familiarizate cu acesta.
- Când deplasați standul sau fierăstrăul, mențineți echilibrul pentru a evita rănirea.

ÎNȚREȚINEREA

- Nu modificați produsul în niciun fel sau să folosiți accesorii neaprobate de producător. Siguranța dvs. și a celorlalți poate fi periclitată.
- Înainte și după fiecare folosire, verificați produsul de deteriorare sau piese rupte/crăpate. Mențineți produsul în condiții optime de funcționare prin înlocuirea imediată a pieselor cu piese de schimb aprobate de producător.
- Atunci când efectuați proceduri de service, utilizați doar piese de schimb identice. Utilizarea altor piese poate crea situații periculoase sau poate conduce la deteriorarea produsului.
- Elementele din plastic nu trebuie să intre niciodată în contact cu lichid de frână, benzină, produse petroliere, uleiuri minerale etc. Aceste produse chimice conțin substanțe care pot distruge, fragiliza sau deteriora plasticul.

SIMBOLURI



Citiți instrucțiunile cu atenție înainte de pornirea produsului.



Purtați echipament de protecție pentru ochi.



Nu introduceți mâna în deschizătură. Feriți-vă de pișcătură.



A nu se depăși 120 kg.



Nu stați pe partea superioară sau să folosiți ca scară.



Nu ședeți pe partea superioară.



A nu se arunca deșeurile de echipamente electronice și electrice și bateriile epuizate la gunoier menajer. Deșeurile formate din echipamente electrice și electronice și bateriile epuizate trebuie colectate separat. Sursele de iluminare, bateriile și acumulatorii epuizați trebuie scoase din aceste echipamente. Solicitați consiliere de la autoritatea dvs. locală sau de la comerciantul de unde ați achiziționat aspiratorul, în privința punctului de colectare. Conform reglementărilor naționale, vânzătorii cu amănuntul au obligația de a colecta bateriile epuizate, deșeurile de echipament electric și electronic, gratuit. Contribuția dvs. la reciclarea și reutilizarea bateriilor, a echipamentelor electrice și electronice ajută la reducerea cererii de materii prime. Bateriile epuizate, în special cele cu litiu, deșeurile formate din echipamente electrice și electronice conțin materiale reciclabile valoroase, care pot avea o influență negativă asupra mediului înconjurător și asupra sănătății umane, dacă nu sunt eliminate într-o manieră ecologică. Ștergeți datele personale din echipamentul deșeu, dacă este cazul.



LV ORIGINĀLO INSTRUKCIJU TULKOJUMS

Izstrādājot galda zāga statīvu, galvenā uzmanība ir pievērsta drošībai, veikspējai un uzticamībai.

PAREDZETAIS LIETOJUMS

Galda zāga statīvs ir paredzēts, lai nodrošinātu stabilu, drošu darba virsmu zāgēšanai ar galda zāģi RYOBI RTBS18X.

Izstrādājums ir jālieto tikai tā, kā izklāstīts iepriekš un šajā rokasgrāmatā, tas nav paredzēts nekādiem citiem mērķiem.

GALDA ZĀGA STATĪVA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

- Izstrādājums ir paredzēts lietošanai uz līdzenas, stabilas pamatnes. Nelietojiet izstrādājumu uz nelīdzenas un nestabilas virsmas. Pārliecinieties, ka sagataves atbalstam un kustināšanai pietiek vietas.
- Uztādot vai regulējot izstrādājumu, uzmanieties, lai neiespiestu pirkstus vai rokas starp kustīgajām daļām.
- Ja kādu daļu trūkst, nestrādājiet ar šo instrumentu, līdz trūkstošas daļas ir uzstādītas.
- Nepievienojiet galda zāģi strāvas avotam vai akumulatoram, kamēr nav pabeigta statīva un zāģa uzstādīšana.
- Atvienojiet galda zāģi no strāvas avota vai akumulatora pirms regulēšanas, piederumu maiņas vai kad tas netiek lietots.
- Neuzstādiet galda zāģi uz statīva, pirms statīvs nav droši atvērts un nofiksēts. Šī nosacījuma neievērošana var izraisīt iespējamus ievainojumus un instrumentu bojājumus.
- Pirms lietošanas visiem četriem galda zāģa stūriem ir jābūt pieskrūvētiem pie statīva.
- Statīvs ir jānovieto uz stabilas, līdzenas virsmas vertikālā pozīcijā.
- Vienmēr stingri turiet zāgējamo priekšmetu, jo īpaši garāko un smagāko tā daļu. Pēc zāgējamā priekšmeta pārzāgēšanas smaguma centrs var pārvietoties un izraisīt zāģa statīva apgāšanos.
- Nepārslogojiet. Maksimālais galda zāģa un zāgējamā priekšmeta svars kopā nedrīkst pārsniegt 120 kg.
- Lai novērstu nopietnas traumas, gādājiet, lai galda zāģis būtu droši uzstādīts. Nepieļaujiet smaguma centra izmaiņas.
- Priekšmeti, tostarp materiāla gabali var nokrist no statīva. Velciet aizsargājošus apavus, lai samazinātu ievainojuma risku.
- Neceliet nevienu galda zāģa daļu, kas ir piestiprināta statīvam.
- Nekāpiet, nesēdiet un nestāviet uz produkta.
- Nelietojiet nekādas papildierīces vai aksesuārus, ko nav rekomendējis šī produkta ražotājs. Ja tiek lietotas papildierīces vai piederumi, ko nav ieteicis ražotājs, tas var novest pie nopietnām traumām.
- Neturiet nevienu statīva un galda zāģu daļu lietū un neizmantojiet tos mitrās vietās.
 - Ūdens iekļūšana elektroinstrumentā palielinās elektriskā trieciena risku.
 - Lielāko daļu materiālu mitros apstākļos nevar cieši nostiprināt.

- Saglabājiet šīs instrukcijas. Bieži pārlasiet šos norādījumus un izmantojiet tos citu iespējamo lietotāju instruēšanai. Ja kādam aizdodāt šo instrumentu, tad iedodiet arī šīs instrukcijas, lai izvairītos no produkta nepareizas lietošanas un potenciālās traumas.

PAPILDU DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

- Uzturiet darba zonu tīru un labi apgaismotu.
 - Nekārtīgas darba zonas un darbaldi var būt traumu iemesls.
 - Pārliecinieties, ka kustīgajām daļām nekas netraucē.
- Citām personām ir jāatrodas pietiekamā atstatumā.
 - Neļaujiet personām, it sevišķi bērniem, kas nav iesaistīti darbā, pieskarties produktam, nodrošiniet, ka tie netuvojas darba zonai.
 - Nesniedzieties pārāk tālu. Pastāvīgi saglabājiet pareizu kāju pozīciju un līdzsvaru. Tas ļauj drošāk kontrolēt elektroinstrumentu negaidītās situācijās.
- Produktu drīkst izmantot tikai tā aprakstītajam mērķim. Jebkurš cits pielietojums, kas nav aprakstīts šajās instrukcijās, uzskatāms par nepareizu pielietojumu. Ražotājs neuzņemas atbildību par jebkādiem bojājumiem vai ievainojumiem, kas radušies šādas nepareizas lietošanas rezultātā.
- Valkājiet atbilstošu apģērbu.
 - Nevalkājiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas. Tie var tikt ierauti kustīgajās daļās.
 - Strādājot ārā, izmantojiet neslidošus apavus.
 - Aizsargājiet garus matus, uzliekot galvas apsegu.
- Izmantojiet individuālo aizsardzības aprīkojumu.
 - Izmantojiet aizsargbrilles.
 - Ja darba laikā rodas putekļi, izmantojiet sejas vai putekļu masku.
 - Lietojiet dzirdes aizsargus. Ausu pakļaušana trokšņa iedarbībai var izraisīt dzirdes traucējumus.
 - Valkājiet aizsargapavus. Priekšmeti, tostarp materiāla gabali var nokrist no statīva.
- Pārliecinieties, ka vads ir novietots tā, lai uz tā neuzkāptu, nepakļuptu, tas nenonāktu saskarsmē ar asām malām vai kustīgām daļām, vai citādi netiktu pakļauts mehāniskai ietekmei vai bojājumiem. Tas samazinās nejaušu kritienu risku, kas var izraisīt ievainojumus, bojājumus vadam, kas savukārt var izraisīt elektrošoku.
- Pārbaudiet bojātās daļas. Pirms instrumenta lietošanas tas ir uzmanīgi jāpārbauda, lai konstatētu, vai tas darbojas pareizi un veic paredzēto funkciju.
- Nelietojot, produkts ir jāglabā sausā, noslēgtā vietā, kur tam nevar piekļūt bērni vai personas, kas nav apmācītas ar to rīkoties.
- Pārvietojot statīvu vai zāģi, nodrošiniet līdzsvaru, lai novērstu traumas.

APKOPE

- Nepārveidojiet ierīci jebkādā veidā, kā arī nelietojiet piederumus, kas nav ražotāja apstiprināti. Jūsu un citu drošība var tikt apdraudēta.
- Pirms un pēc katras lietošanas reizes, pārbaudiet vai ierīce un tās detaļas nav bojātas. Uzturiet ierīci





vislabākajā techniskajā stāvoklī, nekavējoties nomainot bojātās detaļas ar ražotāja ieteiktām rezerves daļām.

- Veicot apkopi, izmantojiet tikai identiskas rezerves daļas. Jebkādi citu detaļu izmantošana var izraisīt bīstamību vai produkta bojājumus.
- Nekad nēļaujiet bremžu šķidrumam, benzīnam, naftas produktiem, piesūcināšanas eļļām, utt., nonākt kontaktā ar plastmasas detaļām. Ķīmikālijas var sabojāt, novājināt vai iznīcināt plastmasu, kas var izraisīt nopietnas personīgās traumas.

APZĪMĒJUMI



Pirms iedarbināt izstrādājumu, lūdzu, uzmanīgi izlasiet norādījumus.



Valkājiet acu aizsarglīdzekļus.



Nēļieciēet rokas atverē. Sargēties no saspiēšanas.



Nepārsnēdziet 120 kg.



Nestāvēt virsū un nēizmantojēet kā kāpnēas.



Nesēdēiet virsū.



Nēizmetēiet akumulatoru atkritumus kā nēšķēiros sadzēves atkritumus. Akumulatoru atkritumi, elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi jāsavāc atsevišķi. Bateriju, akumulatoru un gaismas avotu atkritumi ir jāizņēm no iekārtām. Sazinēties ar vietējo pašvāldību vai mazumtirgotāju, lai saņemtu ieteikumus pārstrādei un savākšanas punktos. Saskaņā ar vietējiem noteikumiem mazumtirgotājiem var būt pienākums bez maksas pieņēmt atpakaļ akumulatoru, elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus. Jūs u ieguldījums elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu atreizējā izmantošanā un atreizējā pārstrādē palīdz samazināt izejvielu pieprasējumu. Akumulatoru atkritumi, it īpaši tie, kas satur litiju, un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi satur vērtēgus un pārstrādājamus materiālus, kas var nēlabvēlīgi ietekmēt vidi un cilvēku veselību, ja tos nēapglabā vēdei draudzēgā vēidā. Izzēšēiet no atkritumos nododamājam iekārtām personēgos datus, ja tādi tur ir.

LT ORIGINALIŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS

Projektuojant šį stalinio pjūklo stovą, pirmenybė buvo teikiama saugumui, našumui ir patikimumui.

NAUDOJIMO PASKIRTIS

Šis stalinio pjūklo stovas skirtas stabiliam ir saugiam darbo paviršiui suteikti stato pjūklui RYOBI RTBS18X, atliekant pjaustymo darbus.

Šis gaminys turi būti naudojamas tik taip, kaip aprašyta pirmiau ir šiame vadove, ir nėra skirtas jokiai kitam tikslui.

STALINIO PJŪKLO STOVO SAUGOS ĮSPĖJIMAI

- Gaminys skirtas naudoti ant lygaus, stabilaus žemės paviršiaus. Gaminio nenaudokite ant nelygaus ar nestabilaus paviršiaus. Ruošinį tinkamai paremdami ir su juo dirbdami užtikrinkite, kad yra pakankamai vietos tam atlikti.
- Surinkdami ar reguliuodami gaminį būkite atsargūs, kad pirštai ar rankos nepatektų tarp judančių dalių.
- Jei trūksta detalių, įrankio nenaudokite tol, kol jos nebus pakeistos.
- Stalinio pjūklo neprijunkite prie maitinimo šaltinio arba akumulatoriaus, kol nesurinktas stovas ir nesumontuotas pjūklas.
- Prieš atlikdami bet kokius reguliavimus, keisdami priedus arba nenaudojamą stalinį pjūklą atjunkite nuo maitinimo šaltinio arba akumulatoriaus.
- Stalinį pjūklą prie stovo montuokite tik įsitikinę, kad stovas saugiai atidarytas ir patikimai užfiksuotas. Antraip galite susižaloti ir sugadinti įrankį.
- Prieš naudojimą visi keturi stalinio pjūklo kampai turi būti varžtais prisukti prie stovo.
- Stovas turi būti laikomas vertikaloje padėtyje ant stabilaus lygaus paviršiaus.
- Visada tvirtai laikykite ruošinį, ypač ilgesnį ir sunkesnį jo dalį. Perpjovus ruošinį, svorio centras gali pasislinkti į tokią vietą, kad pjūklo stovas gali apvirsti.
- Neperkraukite jo. Didžiausias bendras stalinio pjūklo ir ruošinio svoris neturi viršyti 120 kg.
- Norėdami išvengti rimtų sužalojimų, įsitikinkite, kad stalinis pjūklas yra patikimai pritvirtintas. Venkite bet kokio gravitacijos pokyčio.
- Daiktai, įskaitant ruošinio dalis, gali nukristi nuo stovo. Kad susižeidimo pavojus būtų mažesnis, mūvėkite apsauginę avalynę.
- Nėkelkite jokios stalo pjūklo dalies, pritvirtintos prie stovo.
- Nėlipkite, nėsėdėkite ir nēstovėkite ant gaminio.
- Nēnaudokite jokių papildomų įtaisų ar priedų, kurių nērekomenduoja šio prietaiso gamintojas. Naudojant nērekomenduojamus papildomus įtaisus ar priedus, galima rimtai susižaloti.
- Jokios stovo ir stalinio pjūklo dalies nēstatykite ant lietaus ir nēnaudokite drėgnose vietose.
 - Dėl vandens, patekusio į elektros įrankį, padidėja elektros smūgio grėsmė.
 - Drėgnoje aplinkoje daugelio ruošinių tinkamai įtvirtinti nēpavyks.



- Išsaugokite šias instrukcijas. Dažnai perskaitykite instrukciją, panaudokite ją kitiems, su gaminio dirbantiems asmenims apmokyti. Jei šį įrankį kam nors skolinatė, taip pat atiduokite jiems ir šią instrukciją, kad gaminys būtų tinkamai naudojamas ir būtų išvengta galimų susižalojimų.

PAPILDOMI SAUGOS PERSPĖJIMAI

- Darbo vieta privalo būti tvarkinga ir tinkamai apšviesta.
 - Netvarkinga aplinka ar darbo vieta skatina nelaimingus atsitikimus.
 - Įsitinkinkite, kad visos judančios dalys tinkamai juda ir joms niekas nekluduoja.
- Pašaliniai asmenys turi būti toliau nuo darbo vietos.
 - Neleiskite žmonėms, ypač vaikams, nevykdantiems darbo, liesti gaminio, ir neleiskite jų į darbo vietą.
 - Nepersitempkite. Visada stovėkite ant tinkamo pagrindo, kad išlaikytumėte pusiausvyrą. Taip netikėtose situacijose geriau suvaldysite elektros įrangą.
- Gaminį privaloma naudoti tik pagal paskirtį. Bet koks naudojimas, išskyrus nurodytąjį šioje naudojimo instrukcijoje, bus laikomas netinkamo naudojimo atveju. Gamintojas neatsako už žalą ar sužalojimą, patirtus dėl tokių netinkamo naudojimo atvejų.
- Tinkamai apsirenkite.
 - Nesidėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Judančios dalys gali juos įtraukti.
 - Dirbdami lauke avėkite neslidžią avalynę.
 - Jei turite ilgus plaukus, dėvėkite apsauginį galvos apdangalą.
- Naudokite individualias darbo saugos priemones.
 - Dėvėkite apsauginius akinius.
 - Dėvėkite veido kaukę ar kaukę nuo dulkių, jei pjovimo metu išsiskiria dulky.
 - Naudokite ausų apsaugos priemones. Jei ausų neapsaugosite, galite prarasti klausą.
 - Avėkite apsauginę avalynę. Daiktai, įskaitant ruošinio dalis, gali nukristi nuo stovo.
- Kabelį laikykite taip, kad negalėtumėte ant jo užminti arba už jo užkliūti, kad jis neliestų aštrių briaunų ar judančių dalių ir būtų apsaugotas nuo gadinimo ar įtempimo. Taip sumažinsite sužeidimais galinčio baigtis gruvimo pavojų ir išvengsite kabelio sugadinimo, kuris gali lemti elektros smūgį.
- Patikrinkite, ar nėra pažeistų detalių. Prieš toliau naudodami įrankį, būtina atidžiai patikrinti, ar jis tinkamai veiks ir atliks reikiamą darbą.
- Jei gaminio nenaudojate, laikykite jį sausoje, užrakintoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Judindami stovą arba pjūklą išlaikykite pusiausvyrą, kad nesusižeistumėte.

PRIEŽIŪRA

- Gaminio negalima modifikuoti arba naudoti gamintojo nepatvirtintus priedus. Gali kilti pavojus jūsų bei kitų asmenų saugai.
- Kiekvieną kartą prieš gaminį naudodami ir jį panaudojus reikia patikrinti, ar nėra pažeistų ar sugedusių dalių. Turi būti palaikoma geriausia gaminio darbo būklė;

netinkamas dalis reikia nedelsiant pakeisti gamintojo patvirtintomis atsarginėmis dalimis.

- Sugedusias detales keiskite tik originaliomis atsarginėmis detalėmis. Kitų detalių naudojimas gali sukelti pavojų ar sugadinti įrankį.
- Būkite atsargūs, kad ant plastikinių detalių nepatektų stabdžių skysčio, benzino, naftos turinčių produktų, tepalo ir pan. Juose yra chemikalų, kurie gali sugadinti, pažeisti arba susilpninti plastiką.

ŽENKLAI



Prieš pradėdami naudoti šį prietaisą, prašome atidžiai perskaityti šias instrukcijas.



Dėvėkite akių apsaugos priemones.



Rankų neikiškite į tarpą. Suspaudimo pavojus.



Neviršykite 120 kg svorio.



Nestovėkite ant viršaus ir nesinaudokite kopėčiomis.



Nesėdėkite ant viršaus.



Neišmeskite senų akumuliatorių, elektros ir elektroninės įrangos atliekų kartu su nerūšiuotomis komunalinėmis atliekomis. Seni akumulatoriai, elektros ir elektroninės įrangos atliekas privaloma surinkti atskirai. Senos baterijos, akumulatoriai ir šviesos šaltinių atliekos turi būti pašalinti iš įrangos. Kur rasti surinkimo ir perdavimo punktą ir kaip tinkamai utillizuoti seną įrenginį, kreipkitės į vietos valdžios įstaigą ar pardavėją. Atsižvelgiant į vietos teisės aktus, mažmenininkai gali būti įpareigoti nemokamai priimti atgal senus akumulatorius ir elektros bei elektroninės įrangos atliekas. Prisidėdami prie pakartotinio senų akumuliatorių ir elektros bei elektroninės įrangos atliekų panaudojimo ir perdavimo padedate mažinti žaliavų poreikį. Senuose akumuliatoriuose, ypač tuose, kuriuose yra ličio, elektros ir elektroninės įrangos atliekose yra vertingų ir pavojingų medžiagų, kurios gali turėti neigiamą poveikį aplinkai ir žmonių sveikatai, jei nėra šalinamos aplinkai nekenksmingu būdu. Ištrinkite senuose prietaisuose esančius asmens duomenis, jei tokių būvo.



ET ORIGINAALJUHENDI TÖLGE

Selle lauasae aluse disainimisel on kõige tähtsamaks peetud ohutust, jõudlust ja töökindlust.

OTSTARBEKOHANE KASUTAMINE

Lauasae alus on disainitud lauasae RYOBI RTBS18X jaoks stabiilsel ja ohutu tööpinna tagamiseks lõiketööde eesmärgil. Toodet tohib kasutada ainult eespool ja selles kasutusjuhendis kirjeldatud viisidel, ning see ei ole mõeldud mis tahes muul eesmärgil kasutamiseks.

LAUASAE ALUS JA OHUTUSHOIATUSED

- Toode on disainitud kasutamiseks lamedal ja stabiilsel pinnal. Ärge kasutage toodet ebaühtlasel või ebakindlal pinnal. Veenduge, et teil on küllalt ruumi töötamiseks ja tooriku nõuetekohaseks toetamiseks.
- Toote kokkupanekul või reguleerimisel peab olema ettevaatlik, et sõrmed või käed ei jääks liikuvate osade vahele.
- Kui mõni osa puudub, siis ärge hakake saepukki enne kasutama, kui puuduvad osad on paigaldatud.
- Enne aluse kokkupaneku ja sae kinnitamise lõpetamist ei tohi lauasaagi toiteallika või akukomplektiga ühendada.
- Lahutage lauasaagi toiteallikast või akukomplektist enne selle reguleerimist, tarvikute vahetamist või siis, kui te seda ei kasuta.
- Lauasaagi ei tohi kinnitada alusele enne, kui olete veendunud, et alust saab ohutult avada ja lukustada. Vastasel korral võib see põhjustada vigastusi ja tööriista kahjustada.
- Enne kasutamist tuleb lauasae kõik neli nurka poltide abil alusele kinnitada.
- Alust peab hoiustama stabiilsel lamedal pinnal vertikaalses asendis.
- Hoidke tööpinna, eelkõige selle pikemast ja raskemast osast alati kindlalt kinni. Pärast tööpinna läbi lõikamist võib raskuse liikuda kohta, mis võib põhjustada saealuse ümberkukkumist.
- Ärge koormake seadet üle. Lauasae ja tööpinna maksimaalne kaal ei tohi olla suurem kui 120 kg.
- Tõsiste inimvigastuste ennetamiseks veenduge, et lauasaag on kindlalt paigaldatud. Ennetage raskuskeskme nihkumist.
- Asjad, sealhulgas tooriku osad, võivad aluselt maha kukkuda. Kehavigastuse ohu vähendamiseks kandke turvajalanõusid.
- Ärge tõstke ühtegi lauasaagi osa, mis on alusele kinnitatud.
- Ärge ronige tootele ega istuge või seiske seal.
- Ärge kasutage lisaseadmeid ega lisandeid, mida pole selle toote tootja soovitanud. Soovimatata lisaseadmete ja tarvikute kasutamine võib põhjustada tõsise kehavigastuse.
- Vältige aluse ja lauasae kokkupuudet vihmaga, samuti ärge kasutage neid niisketes kohtades.
 - Vee sattumisel elektrilise tööriista sisemusse suureneb elektrilöögi oht.
 - Niiskes keskkonnas ei saa enamikke toorikuid kindlalt kinnitada.

- Hoidke käesolev juhend alles. Lugege juhised perioodiliselt üle ja tutvustage neid teistele, kes võivad seadet kasutada. Kui laenate selle tööriista kellelegi teisele, andke talle kaasa ka need juhised, et vältida toote väärkasutamist ja võimalikke vigastusi.

TÄIENDAVAD OHUTUSJUHISED

- Hoidke tööpiirkond puhas ja hästi valgustatud.
 - Korratu ümbrus ja tööpink tingivad õnnetusi.
 - Veenduge, et miski ei sega liikuvaid osi.
- Hoidke kõrvalised isikud eemal.
 - Ärge lubage tööga mitte seotud isikutel, eelkõige lastel, toodet puudutada ja hoidke nad tööpiirkonnast eemal.
 - Ärge küünitage end liigselt välja. Hoidke end pidevalt jalgadel ja tasakaalus. Siis on teil parem kontroll tööriista üle ootamatu olukorra tekkimisel.
- Toodet tohib kasutada üksnes selleks ettenähtud eesmärgil. Kasutamist mistahes muul eesmärgil, mida ei ole selles juhendis märgitud, loetakse väärkasutamiseks. Tootja ei vastuta mistahes kahju või vigastuse eest, kui see on seotud toote väärkasutamisega.
- Kandke tööks sobivat riietust.
 - Ärge kandke lõtvu riideid ja ehteid. Need võivad liikuvate osade vahele jääda.
 - Välitingimustes töötamise korral kasutage libisemisvastaseid jalatseid.
 - Kandke peakatet, mis hoiab pikad juuksed kinni.
- Kasutage isikukaitsevahendeid.
 - Kandke kaitseprille.
 - Kui saagimisoperatsioonil eraldub tolmu, siis kandke näo- või tolumumaski.
 - Kasutage kuulmiskaitsevahendeid. Tugev müra võib põhjustada kuulmiskaotuse.
 - Kandke kaitsejalatseid. Asjad, sealhulgas tooriku osad, võivad aluselt maha kukkuda.
- Jälgige, et juhe on paigaldatud nii, et see ei jää jalgade alla ega sellele ei saa otsa komistada, see ei puutu kokku teravate servade ega liikuvate osadega või ei saa muul viisil kahjustada ega ole pinges all. See vähendab kogemata kukkumiste ohtu, mis võivad tekitada vigastusi, ja juhtme kahjustusi, mis võivad põhjustada elektrilöögi.
- Kontrollige vigastatud osad üle. Enne vigastatud osaga tööriista edasist kasutamist tuleb see hoolikalt üle kontrollida ja kindlaks teha, kas see töötab õigesti ning täidab ettenähtud funktsiooni.
- Kui toodet ei kasutata, tuleb see panna hoiule kuiva ja lukustatud kohta, kuhu ei pääse ligi lapsed ja isikud, kes ei tea toote kasutusjuhiseid.
- Aluse või sae liigutamise korral säilitage vigastuste vältimiseks tasakaal.

HOOLDUS

- Ärge püüdke seadme konstruktsiooni mingil viisil muuta ega kasutage varuosi või tarvikuid, mis pole tootja poolt soovitatud. Teie ja kõrvalolijate turvalisus võib olla ohustatud.
- Kontrollige seade enne ja pärast kasutamist vigastuste ning purunenud osade suhtes üle. Hoidke seadet heas



töökorras, selleks asendage osad nende varuosadega, mis on tootja poolt heaks kiidetud.

- Kasutage teenindamisel ainult täpselt sobivaid varuosi. Muude osade kasutamine võib tekitada ohuolukorra ja põhjustada seadme vigastumise.
- Ärge lubage mitte kunagi pidurivedelikel, bensiinil, petrooleumist valmistatud toodetel, immutusõlidel jne puutuda kokku plastikosadega. Kemikaalid võivad kahjustada, nõrgendada või hävitada plastiku, mis võib omakorda põhjustada vigastusi kasutajale.

SÜMBOLID



Lugege enne masina kasutamist juhised hoolikalt läbi.



Käytä suojalaseja.



Ärge pange kehaosi pilusse. Olge ettevaatlik vahelejäamise suhtes.



Ärge ületage 120 kg.



Ärge seiske ülaotsal ega kasutage redelina.



Ärge istuge ülaotsale.



Ärge kõrvaldage kasutatud patareisid ning elektri-ja elektroonikaseadmete jäätmeid sortimata olmejäätmetena. Kasutatud patareisid ning elektri-ja elektroonikaseadmete jäätmed tuleb koguda eraldi. Patareijäätmel, akujäätmel ja jäätmest valgusallikad tuleb seadmetest eemaldada. Taaskasutusnõuannete ja kogumispunkti seotud teabe saamiseks pöörduge kohaliku omavalitsuse või edasimüüja poole. Kohalike eeskirjade kohaselt võib jaemüüjatel olla kohustus kasutatud patareisid ning elektri-ja elektroonikaseadmete jäätmed tasuta tagasi võtta. Teie panus patareide ning elektri-ja elektroonikaseadmete jäätmekorduskasutamisse ja ringlussevõttu aitab vähendada toorainete nõudlust. Patareijäätmel, mis sisaldavad eelkõige liitiumi, ning elektri-ja elektroonikaseadmete jäätmed sisaldavad väärtuslikke ja ringlussevõetavaid materjale, mis võivad keskkonda ja inimeste tervist kahjustada, kui neid ei kõrvaldata keskkonnasäästlikul viisil. Olemasolul kustutage jäätmeseadmetest isikuandmed.

HR PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTA

Prilikom dizajniranja stalka za stolnu pilu od najveće su važnosti bili sigurnost, radne značajke i pouzdanost uređaja.

NAMJENA

Stalak za stolnu pilu dizajniran je da pruži stabilnu i sigurnu radnu površinu za RYOBI RTBS18X stolnu pilu tijekom zadataka rezanja.

Proizvod se treba upotrebljavati isključivo na prethodno opisan način i na onaj opisan u ovom priručniku te nije namijenjen ni za koju drugu svrhu.

SIGURNOSNA UPOZORENJA PRI UPOTREBI STALKA ZA STOLNU PILU

- Proizvod je dizajniran tako da se koristi na ravnoj i stabilnoj površini na tlu. Ovaj proizvod nemojte koristiti na nearvnoj ili nestabilnoj površini. Osigurajte dovoljno prostora za rukovanje i pravilno podupiranje izratka.
- Budite oprezni prilikom sastavljanja ili prilagođavanja proizvoda kako vam prsti ili ruke ne bi zapeli između pokretnih dijelova.
- Ako neki od dijelova nedostaju nemojte raditi s ovim alatom sve dok se dijelovi ne zamijene.
- Stolnu pilu nemojte povezati s izvorom napajanja ili baterijom sve dok sastavljanje stalka i montiranje pile ne bude dovršeno.
- Odvojite pilu od izvora napajanja ili baterije prije bilo kakvih prilagodbi ili promjene dodataka te kada nije u upotrebi.
- Stolnu pilu nemojte montirati na stalak sve dok se ne uvjerite da se stalak može sigurno otvoriti i zaključati. Ako to ne učinite, može doći do moguće ozljede i oštećenja alata.
- Sva četiri kuta stolne pile prije upotrebe moraju vijcima biti pričvršćena za stalak.
- Stalak se treba skladištiti na stabilnoj i ravnoj površini u uspravnom položaju.
- Materijal koji će se obrađivati uvijek čvrsto držite, naročito u slučaju duljih i težih dijelova. Nakon rezanja materijala koji se obrađuje težište se može pomaknuti u točku koja bi mogla uzrokovati prevrtanje stalka za pilu.
- Nemojte preopterećivati. Maksimalna zajednička težina stolne pile i materijala koji će se obrađivati ne smiju premašiti 120 kg.
- Da biste spriječili ozbiljne tjelesne ozljede, provjerite je li stolna pila pravilno montirana. Izbjegavajte promjene gravitacije.
- Predmeti, uključujući i dijelove radnog komada, mogu padati sa stalka. Nosite zaštitnu opremu kako biste smanjili opasnost od ozljeda.
- Nemojte podizati nijedan dio stolne pile koji je pričvršćen za stalak.
- Nemojte se penjati, sjediti ili stajati na proizvodu.
- Upotrebljavajte samo dijelove alata i dodatnu opremu koje je preporučio proizvođač. Uporaba dijelova i dodatne opreme koje nije preporučio proizvođač može dovesti do teških ozljeda.
- Nijedan dio stalka i stolne pile nemojte izlagati kiši te ih nemojte upotrebljavati na vlažnim mjestima.
 - Opasnost od strujnog udara povećava se ako u električni alat uđe voda.
 - Većinu radnih komada nije moguće čvrsto stegnuti u mokroj okolini.

- Sačuvajte ove upute. Često ih pogledajte i koristite ih da obučite druge koji mogu koristiti ovaj proizvod. Ako nekome posuđujete ovaj alat, posudite ga zajedno s ovim uputama kako biste spriječili nepravilno korištenje proizvoda i moguće ozljede.

DODATNA SIGURNOSNA UPOZORENJA

- Radno područje održavajte čistim i dobro osvijetljenim.
 - Zatrpana radna područja i stolovi dovode do ozljeda.
 - Uvjerite se da nijedan od pokretnih dijelova nije ometan.
- Držite podalje ostale osobe.
 - Nemojte dozvoliti da nijedna osoba, osobito djeca, ne sudjeluju u radovima, da dotiču proizvod i drže ih podalje od radnog prostora.
 - Uvijek držite dobru ravnotežu tijela. Stabilno stojte na nogama i nemojte stajati predaleko od alata. Stabilan položaj pri radu omogućava bolju kontrolu nad alatom u slučaju nepredviđenog događaja.
- Proizvod se mora koristiti samo za njegovu predviđenu namjenu. Svaka druga upotreba osim one koja je spomenuta u ovim uputama smatrat će se slučajem zlorabotrebne. Proizvođač neće snositi odgovornost ni za kakvu štetu ili ozljedu do kojih je došlo zbog takvih slučajeva zlorabotrebne.
- Nosite odgovarajuću odjeću.
 - Nemojte nositi široku odjeću i nakit. Njih mogu zahvatiti pokretni dijelovi.
 - Prilikom rada na otvorenom nosite obuću koja se neće klizati.
 - Nosite i zaštitu za kosu kako biste pokrili dugu kosu.
- Rabite zaštitnu opremu.
 - Koristite zaštitne naočale.
 - Ako rad stvara prašinu koristite zaštitnu masku za lice.
 - Nosite štitnike za uši. Izlaganje buci može izazvati gubitak sluha.
 - Nosite zaštitnu obuću. Predmeti, uključujući i dijelove radnog komada, mogu padati sa stalka.
- Kabel mora biti smješten tako da se ne može nagaziti na ili saplesti o njega i tako da ne može doći u kontakt s oštrim rubovima ili pokretnim dijelovima ili se oštetiti na neki drugi način. Na taj način ćete smanjiti opasnost od slučajnih padova koji mogu rezultirati strujnim udarom.
- Zamijenite oštećene dijelove. Prije daljnjeg korištenja alata treba se pažljivo provjeriti da se odredi da li će pravilno raditi i izvoditi njihovu namjensku funkciju.
- Kada nije u upotrebi, proizvod se mora čuvati na suhom i zaključanom mjestu, izvan dohvata djece i osoba koje ga ne poznaju.
- Prilikom pomicanja stalka ili pile održavajte ravnotežu kako se ne biste ozlijedili.

ODRŽAVANJE

- Nemojte modificirati proizvod ni na koji način ili koristiti dodatni pribor koji nije odobren od strane proizvođača. Može doći u pitanje vaša i sigurnost ostalih.
- Prije i nakon svakog korištenja, provjerite proizvod na oštećenja ili polomljene dijelove. Držite proizvod u vrhunskom radnom stanju na način da odmah zamjenjujete dijelove s rezervnim dijelovima odobrenim od proizvođača.

- Prilikom servisiranja koristite samo identične zamjenske dijelove. Korištenje nekih drugih dijelova može dovesti do opasnosti ili uzrokovati oštećenje alat.
- Plastični dijelovi nikad ne smiju doći u dodir s kočionom tekućinom, benzinom, proizvodima na bazi nafte, uljima itd. Kemikalije mogu oštetiti, oslabiti ili uništiti plastiku što može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.

SIMBOLI



Molimo vas da prije pokretanja uređaja pažljivo pročitate upute.



Nosite zaštitu za oči.



Ne posežite u procjep. Pazite se od prignječenja.



Nemojte prijeći 120 kg.



Nemojte stajati na vrhu ili koristiti kao ljestve.



Nemojte sjediti na vrhu.



Otpadne akumulatore, otpadnu električnu i elektroničku opremu nemojte odlagati kao nesortirani komunalni otpad. Otpadni akumulatori i otpadna električna i elektronička oprema moraju se prikupljati odvojeno. Otpadne baterije, otpadni akumulatori i izvori svjetla moraju se ukloniti iz opreme. Od lokalnih nadležnih tijela ili trgovca zatražite savjete koji se odnose na recikliranje i mjesto za skupljanje otpada. U skladu s lokalnim propisima, trgovci u maloprodaji imaju obvezu besplatnog preuzimanja otpadnih baterija i otpadne električne i elektroničke opreme. Vaš doprinos ponovnoj upotrebi i recikliranju otpadnih baterija i otpadne električne i elektroničke opreme pomaže u smanjenju potrebe za sirovinama. Otpadne baterije, osobito one koje sadrže litij i električna i elektronička oprema sadrži i vrijedne materijale koje je moguće reciklirati, koji mogu negativno utjecati na okoliš i ljudsko zdravlje, ako se ne uklanja na način ekološki sukladan s okolišem. Izbršite osobne podatke iz otpadne opreme, ako ih ima.

SL PREVOD ORIGINALNIH NAVODIL

Varnost, zmožljivost in zanesljivost so bili pri zasnovi stojala mizne žage najpomembnejše vodilo.

NAMEN UPORABE

Stojalo mizne žage je zasnovano za zagotavljanje stabilne in varne delovne površine za žaganje z mizno žago RYOBI RTBS18X.

Izdelek uporabljajte samo v zgoraj naveden namen ter v skladu s tem priročnikom in ni namenjen za noben drug namen.

VARNOSTNA OPOZORILA ZA STOJALO ZA MIZNO ŽAGO

- Izdelek je zasnovan za uporabo na ravni in stabilni podlagi. Izdelka ne uporabljajte na neravni ali nestabilni površini. Za obdelovanje in ustrezno podporo za obdelovanec zagotovite dovolj prostora.
- Pri sestavljanju ali prilagajanju izdelka bodite previdni, da si med gibljive dele ne priščipnete prstov ali rok.
- Če deli manjkajo, naprave ne uporabljajte, dokler deli niso zamenjani.
- Mizne žage ne priklopite na vir napajanja ali ne vstavite baterijskega sklopa, dokler ne sestavite stojala in žage.
- Mizno žago pred nastavljanjem, zamenjavo dodatne opreme ali ko je ne uporabljate, odklopite iz vira napajanja ali pa iz nje odstranite baterijski sklop.
- Če niste prepričani, da lahko stojalo varno razprete in zaklenete, mizne žage ne namestite na stojalo. Če tega ne storite, obstaja verjetnost povzročitve telesne poškodbe in poškodbe orodja.
- Pred uporabo je treba vse štiri vogale mizne žage pritrditi na stojalo.
- Stojalo mora biti shranjeno na stabilni ravni površini v navpičnem položaju.
- Obdelovance, še posebej daljše in težje, vedno čvrsto držite z rokami. Po žaganju obdelovanca, se lahko težišče premakne tako, da se stojalo prevrne.
- Ne preobremenjujte je. Največja skupna teža mizne žage in obdelovanca ne sme presegati 120 kg.
- V izogib težjim telesnim poškodbam mora biti mizna žaga čvrsto pritrjena. Izogibajte se premiku težišča.
- Predmeti, vključno z deli obdelovanca, lahko padejo s stojala. Nosite zaščitno obutev, da zmanjšate možnost telesnih poškodb.
- Ne dvigajte delov mizne žage, pritrjenih na stojalo.
- Ne plezajte, sedite ali stojte na izdelku.
- Ne uporabljajte sestavnih delov ali pribora, ki ga ne priporoča proizvajalec te naprave. Uporaba sestavnih delov ali pribora, ki niso priporočeni, lahko povzroči hude telesne poškodbe.
- Nobenega dela stojala in mizne žage ne izpostavljajte dežju ali uporabi v vlažnih prostorih.
 - Če pride v električno napravo voda, je povečana nevarnost električnega udara.
 - Večine obdelovancev v vlažnem okolju ni mogoče trdno vpeti.

- Shranite ta navodila. Redno se sklicujte nanje in jih uporabljajte pri poučevanju drugih morebitnih uporabnikov te naprave. Ko to orodje posodite drugi osebi, jim skupaj z orodjem izročite tudi ta navodila, da preprečite zlorabo izdelka in morebitne poškodbe.

DODATNA VARNOSTNA OPOZORILA

- Delovno območje naj bo neovirano in dobro osvetljeno.
 - Neurejeni prostori in delovne mize privabljajo nesreče.
 - Poskrbite, da premikajoči se deli niso ovirani.
- Druge osebe ne spuščajte zraven.
 - Osebam, predvsem otrokom, ki ne sodelujejo pri delu, ne dovolite, da bi se dotikale izdelka, in jim ne dovolite približevanja delovnemu območju.
 - Rok ne stegujte predaleč. V vsakem trenutku poskrbite za varno oporo nog in ravnotežje. To vam omogoča boljši nadzor nad električno napravo ob nepričakovanih dogodkih.
- Izdelek se lahko uporablja le za predpisan namen. Vsaka uporaba, ki se razlikuje od opisa v teh navodilih, se šteje za primer zlorabe. Proizvajalec ne odgovarja za nobeno materialno škodo ali telesne poškodbe, ki so posledica primerov zlorabe.
- Oblecite se primerno.
 - Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Lahko se zataknejo med premikajoče se dele.
 - Pri delu na prostem uporabljajte nedrsečo obutev.
 - Če imate dolge lase, nosite tudi zaščitno pokrivalo.
- Uporabljajte osebno zaščitno opremo.
 - Uporabljajte zaščitna očala.
 - Če pri delu nastaja prah, nosite obrazne maske ali maske proti prahu.
 - Nosite ščitnike za ušesa. Izpostavljenost hrupu lahko povzroči izgubo sluha.
 - Nosite varnostno obutev. Predmeti, vključno z deli obdelovanca, lahko padejo s stojala.
- Prepričajte se, da je kabel položen na mestu, kjer ga ne morete pohoditi, se ob njega spotakniti, kjer ne more priti v stik z ostrimi robovi ali vrtečimi deli ali ni izpostavljen drugim poškodbam ali obremenitvam. S tem preprečite nevarnost nenamernih padcev, ki lahko privedejo do telesnih poškodb, in poškodb kabla, ki lahko privedejo do električnega udara.
- Preverite, ali so kje poškodovani deli. Pred nadaljnjo uporabo pozorno pregledajte orodje in zagotovite, da orodje pravilno in ustrezno deluje.
- Ko izdelka ne uporabljate, ga morate shraniti na suhem, zaklenjenem mestu, izven dosega otrok in oseb, ki izdelka ne poznajo.
- Pri premikanju stojala ali žage ohranajte ravnotežje in se tako izognite poškodbam.

VZDRŽEVANJE

- Tega izdelka na noben način ne spreminjajte ali uporabljajte dodatkov, ki jih ni odobril proizvajalec. Vaša varnost in varnost drugih sta morda ogroženi.
- Pred in po vsaki uporabi preverite, ali je izdelek poškodovan oz. ali ima pokvarjene dele. Izdelek ohranjajte v vrhunskem stanju tako, da nemudoma

zamenjate dele z nadomestnimi deli, ki jih je odobril proizvajalec.

- Ob servisiranju uporabljajte samo identične nadomestne dele. Uporaba drugih delov lahko pomeni tveganje ali povzroči škodo na izdelku.
- Ne dovolite, da bi zavorne tekočine, gorivo, izdelki, ki vsebujejo petrolej, penetracijska olja in podobno kadarkoli prišli v stik s plastičnimi deli. Kemikalije lahko poškodujejo, oslabijo ali uničijo plastiko, kar lahko ima za posledico tudi resne telesne poškodbe.

SIMBOLI



Pred zagonom naprave pozorno preberite navodila.



Nosite zaščito oči.



Ne segajte v odprtino. Nevarnost vkleščenja.



Ne presežite 120 kg.



Ne stojte na izdelku ali ga uporabljajte kot lestev.



Ne sedite na izdelku.



Odpadnih baterij in odpadne električne in elektronske opreme ne odlagajte med nesortirane gospodinske odpadke. Odpadne baterije in odpadno električno in elektronsko opremo je treba zbirati ločeno. Odpadne baterije, odpadne akumulatorje in svetlobne vire je treba odstraniti iz opreme. Glede recikliranja in zbirališča se posvetujte z lokalnim organom ali prodajalcem. Skladno z lokalnimi predpisi morajo trgovci na drobno odpadne baterije in odpadno električno in elektronsko opremo morda brezplačno prevzeti. Vaš prispevek k ponovni uporabi in recikliranju odpadnih baterij in odpadne električne in elektronske opreme pomaga zmanjšati zahteve po surovinah. Odpadne baterije, predvsem tiste, ki vsebujejo litij, in odpadna električna in elektronska oprema vsebujejo dragocene materiale in materiale, ki jih je mogoče reciklirati, in lahko v primeru, da se ne odložijo na način, skladen z okoljem, negativno vplivajo na okolje in zdravje ljudi. Če so v odpadni opremi shranjeni osebni podatki, jih izbršite.

SK PREKLAD ORIGINALU POKYNOV

Bezpečnosť, výkon a spoľahlivosť dostali pri konštrukcii stojana na stolovú pílu najvyššiu prioritu.

ÚČEL POUŽITIA

Stojan na stolovú pílu je určený na zaistenie stabilnej a bezpečnej pracovnej plochy stolovej píly RYOBI RTBS18X určenej na rezacie práce.

Výrobok sa smie používať len spôsobom popísaným vyššie a v tejto príručke. Nie je určený na žiadne iné účely.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA STOLOVEJ PÍLY

- Výrobok je navrhnutý na používanie na rovnom, stabilnom povrchu. Nepoužívajte tento produkt na nerovnom alebo nestabilnom povrchu. Ubezpečte sa, či ste si nechali dostatok miesta pre držadlo a správnu podporu obrobku.
- Pri skladaní alebo nastavovaní výrobku buďte opatrní, aby ste si v pohyblivých častiach neprivreli prsty alebo ruky.
- Ak nejaké súčasti chýbajú, neprevádzkujte tento nástroj, kým chýbajúce diely nenahradíte.
- Stolovú pílu nepripájajte k zdroju napájania ani k batérii, pokiaľ nedokončíte montáž stojana a píly.
- Pred vykonávaním akýchkoľvek nastavení, výmeny príslušenstva alebo keď stolovú pílu nepoužívate ju odpojte od zdroja napájania alebo batérie.
- Uistite sa, že môžete stojan bezpečne otvoriť a zaistiť a až potom namontujete stolovú pílu na stojan. V opačnom prípade môže dôjsť k možnému poraneniu a poškodeniu náradia.
- Všetky štyri rohy stolovej píly treba pred použitím priskrutkovať k stojanu.
- Stojan by sa mal skladovať na stabilnom rovnom povrchu vo vertikálnej polohe.
- Pracovnú plochu vždy pevne držte, najmä dlhšiu a ťažšiu časť. Po prerezaní pracovnej plochy sa môže ťažisko presunúť na miesto, ktoré môže stojan píly prevrátiť.
- Nástroj nepreťažujte. Maximálna hmotnosť stolovej píly spolu s pracovnou plochou nesmie prekročiť 120 kg.
- Aby ste zabránili vážnemu zraneniu osôb sa uistite, že je stolová píla bezpečne namontovaná. Vyhnite sa akémukoľvek posunu ťažiska.
- Predmety vrátane súčastí obrobku môžu zo stojana spadnúť. Používajte ochrannú obuv, ktorá znižuje riziko poranenia.
- Nedvíhajte žiadnu časť stolovej píly pripevnenú k stojanu.
- Na výrobok nelezte, nesedte na ňom ani nestojte.
- Nepoužívajte žiadne príslušenstvo, ktoré nie je odporúčané výrobcom tohto produktu. Pri použití príslušenstva, ktoré neodporúča výrobca, môže dôjsť k vážnemu osobnému zraneniu.
- Žiadnu časť stojana a stolovej píly nevystavujte dažďu ani ich nepoužívajte vo vlhkých priestoroch.
 - Vniknutie vody do elektrického nástroja zvyší riziko zranenia elektrickým prúdom.
 - Väčšinu obrobkov nemožno na vlhkých miestach správne upnúť.

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL

- Ušchovajte si tieto inštrukcie. Občas si ho pozrite a použite ho na zaškolenie iných osôb, ktoré môžu tento produkt používať. Ak toto zariadenie niekomu požičiate, požičajte mu aj tieto pokyny, aby sa zabránilo nesprávnemu používaniu výrobku a možnému poraneniu.

ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY

- Pracovisko udržiavajte upratané a dobre osvetlené.
 - Zapratané plochy a stoly priťahujú poranenia.
 - Skontrolujte, že pohyblivým častiam nič neprekáža.
- Nedovoľte, aby sa približovali iné osoby.
 - Nedovoľte osobám, hlavne deťom, ktoré sa nezúčastňujú práce, aby sa výrobku dotýkali a zabránili ich prístupu na pracovisko.
 - Nepreháňajte. Vždy udržiavajte správnu polohu chodidiel a rovnováhu. Takto sa umožní lepšia kontrola nad elektrickým nástrojom v nepredvídaných situáciách.
- Výrobok sa smie používať len na predpísaný účel. Akékoľvek použitie iné než uvedené v týchto pokynoch sa bude považovať za nesprávne použitie. Výrobca nebude zodpovedný za žiadne škody alebo poranenie v dôsledku nesprávneho použitia.
- Vhodne sa oblečte.
 - Nenoste voľné oblečenie alebo šperky. Môžu ich zachytiť pohyblivé časti.
 - Pri práci v exteriéri používajte protišmykovú obuv.
 - Ak máte dlhé vlasy, noste ochrannú pokrývku vlasov.
- Používajte osobné ochranné pomôcky.
 - Používajte ochranné okuliare.
 - Ak pri práci vzniká prach, použite tvárovú alebo protiprachovú masku.
 - Používajte chrániče sluchu. Vystavovanie hluku môže spôsobiť stratu sluchu.
 - Používajte ochrannú obuv. Predmety vrátane súčastí obrobku môžu zo stojana spadnúť.
- Uistite sa, že je umiestnený tak, aby nebolo možné po ňom stúpať, zakopnúť oň, prísť do styku s ostrými hranami alebo pohyblivými časťami alebo aby neboli iným spôsobom vystavený poškodeniu a namáhaniu. Zníži sa tým riziko náhodných pádov, ktoré by mohli spôsobiť zranenie a poškodenie kábla, čo by mohlo viesť k úrazu elektrickým prúdom.
- Skontrolujte všetky poškodené časti. Pred ďalším použitím tohto nástroja je nevyhnutné dôkladne skontrolovať, či funguje správne a vykonáva funkciu, na ktorú je určený.
- Ak výrobok nebudete používať, uskladnite ho na suchom uzamknutom mieste, mimo dosahu detí a osôb, ktoré s ním neboli oboznámené.
- Pri presúvaní stojana alebo píly udržiavajte rovnováhu, aby ste sa vyhlili zraneniu.

ÚDRŽBA

- Produkt žiadnym spôsobom neupravujte ani nepoužívajte príslušenstvo, ktoré neschválil výrobca. Môže dôjsť k narušeniu bezpečnosti vás i iných osôb.
- Pred a po každom použití skontrolujte, či produkt nie je poškodený alebo nemá zlomené diely. Produkt

udržiavajte v špičkovom prevádzkovom stave – okamžite vymeňte súčasti za náhradné diely schválené výrobcom.

- Pri servise používajte len originálne náhradné diely. Použitie iných dielov môže predstavovať riziko alebo spôsobiť poškodenie produktu.
- Dbajte na to, aby do kontaktu s plastovými dielmi nikdy neprišli do kontaktu brzdové kvapaliny, benzín, ropné produkty, prenikavé oleje a pod. Chemikálie môžu poškodiť, oslabiť, alebo zničiť plastové časti a tak spôsobiť vážne zranenie.

SYMBOLY



Pred spustením zariadenia si pozorne prečítajte tento návod.



Používajte ochranu zraku.



Nesiahajte do medzery. Hrozí privretie.



Neprekračujte 120 kg.



Nestojte na vrchu ani nepoužívajte ako rebrík.



Nesedte na vrchu.



Odpadové batérie a akumulátory a odpadové elektrické a elektronické zariadenia nelikvidujte ako netriedený komunálny odpad. Odpadové batérie a akumulátory a odpadové elektrické a elektronické zariadenia sa musia zbierať separovane. Odpadové batérie, odpadové akumulátory a svetelné zdroje treba z výroby vybrať. Pokyny na recykláciu a miesta recyklácie zistíte u svojho miestneho orgánu alebo predajcu. Podľa miestnych predpisov môžu mať maloobchodníci povinnosť bezplatne prevziať odpadové batérie a akumulátory a odpadové elektrické a elektronické zariadenia. Váš príspevok k opätovnému použitiu a recyklácii odpadových batérií a akumulátorov a odpadových elektrických a elektronických zariadení pomáha znižovať dopyt po surovinách. Odpadové batérie a akumulátory, konkrétne tie, ktoré obsahujú lítium, a odpadové elektrické a elektronické zariadenia obsahujú cenné a recyklovateľné materiály, ktoré môžu mať nepriaznivý vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie, ak sa nelikvidujú ekologicky vhodným spôsobom. Odstráňte prípadné osobné údaje z odpadového zariadenia.



BG ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ

Безопасността, производителността и надеждността са с основен приоритет при проектирането на Вашата стойка за настолен циркуляр.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Стойката за настолен циркуляр е предназначена за осигуряване на стабилна и сигурна работна повърхност за настолния циркуляр RYOBI RTBS18X за рязане.

Продуктът трябва да се използва само по начина, описан по-горе и в това ръководство, и не е предназначен за никакви други цели.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА СТОЙКАТА ЗА НАСТОЛЕН ЦИРКУЛЯР

- Продуктът е проектиран да се използва върху равна, стабилна земяна повърхност. Не трябва да се използва на неравна или нестабилна повърхност. Уверете се, че е осигурено достатъчно пространство за боравене с и подходяща опора на работния детайл.
- Когато сглобявате или регулирате продукта, внимавайте ръстите или ръцете Ви да не попаднат между движещите се части.
- Ако липсват части, не работете с този инструмент, докато те не бъдат подменени.
- Не свързвайте настолния циркуляр към източник на захранване или към батерия, докато не приключи сглобяването на стойката и монтирането на циркуляра.
- Изключете настолния циркуляр от източника на захранване или от батерията, преди да извършвате каквито и да било настройки, да сменят аксесоари или когато не го използвате.
- Не монтирайте настолен циркуляр на стойката, преди да сте се уверили, че тя може да се отваря и заключва надеждно. Ако не го направите, това може да доведе до евентуално нараняване и повреда на инструмента.
- Преди употреба всички четири ъгъла на настолния циркуляр трябва да бъдат закрепени с болтове към стойката.
- Стойката трябва да се съхранява върху стабилна плоска повърхност във вертикално положение.
- Винаги дръжте работния детайл здраво, особено по-дългата и по-тежка част. След като отрежете детайла, центърът на тежестта може да се премести на място, което може да доведе до преобръщане на стойката за настолния циркуляр.
- Не го претоварвайте. Максималното комбинирано тегло на настолния циркуляр и обработвания детайл не трябва да надвишава 120 kg.
- За да избегнете сериозни наранявания, се уверете, че настолният циркуляр е монтиран здраво. Избягвайте всякакво изместване на центъра на гравитация.
- От стойката може да паднат предмети, включително части от детайла. Носете предпазни обувки, за да намалите риска от нараняване.
- Не повдигайте никоя част от настолния циркуляр, която е прикрепена към стойката.
- Не се качвайте, не сядайте и не стойте върху продукта.
- Не използвайте никакви приставки и аксесоари, които не са препоръчани от производителя на продукта. Използването на неепропоръчани приставки и принадлежности може да доведе до сериозни физически наранявания.
- Не излагайте никоя част от стойката и настолния циркуляр на дъжд и не ги използвайте на влажни места.

- Проникването на вода в електрическия инструмент повишава опасността от токов удар.
- Повечето работни детайли не могат да бъдат закрепени здраво във влажна среда.

- Запазете това ръководство. Препрочитайте го редовно и го използвайте, когато трябва да инструктирате друго лице, което ще бораи с този продукт. Ако заемате на някого инструмента, предайте му също и тези инструкции, за да предотвратите неправилното използване на продукта и възможно нараняване.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Поддържайте работното място чисто и добре осветено.
 - Неподредените места и работни маси могат да доведат до наранявания.
 - Уверете се, че всички движещи се части функционират без смущения.
- Дръжте останалите лица на разстояние.
 - Не позволявайте на хора, особено деца, да участват в работата ви, да докосват продукта и ги дръжте на разстояние от работното място.
 - Не се протягайте, за да работите на трудно достижими места. Винаги стъпвайте стабилно по време на работа и пазете равновесие. Това дава възможност за по-добър контрол над електрическия инструмент в неочаквани ситуации.
- Продуктът трябва да се използва само по предназначение. Всяка употреба, различна от посочената в настоящите инструкции, ще се счита за случай на злоупотреба. Производителът не носи отговорност за щети или наранявания, произтичащи от такива случаи на злоупотреба.
- Обличайте се целесъобразно.
 - Не носете широки дрехи или украшения. Те могат да бъдат захванати в движещи се части.
 - Използвайте нехлъзгави се обувки, когато работите на открито.
 - Носете защитно покритие, което да прибира дългата коса.
- Използвайте лична защитна екипировка.
 - Използвайте предпазни очила.
 - Използвайте маска за лице или против прах, ако при работните операции се отделя прах.
 - Носете антифони. Излагането на шум може да доведе до увреждане на слуха.
 - Носете защитни обувки. От стойката може да паднат предмети, включително части от детайла.
- Уверете се, че кабелът е разположен така, че да не бъде настъпван, да не може да спъне някого, да не влиза в контакт с остри ръбове или движещи се части или да подлежи по друг начин на повреда или натоварване. Това ще намали риска от случаен сблъсък, което може да причини нараняване и повреда на кабела, което може да доведе до електрически удар.
- Проверявайте за повредените части. Преди да продължите да използвате инструмента, трябва да го проверите внимателно, за да определите дали ще работи правилно и дали ще изпълнява функциите си по предназначение.
- Когато не се използва, продуктът трябва да се съхранява на сухо, заключено място, далеч от досега на деца и хора, които не са запознати с него.
- Когато премествате стойката или настолния циркуляр, поддържайте равновесие, за да избегнете нараняване.





ПОДДРЪЖКА

- По никакъв начин не модифицирайте машината и не използвайте принадлежности, които не са одобрени от производителя. Безопасността Ви и тази на другите може да бъде компрометирана.
- Преди и след всяко използване, проверявайте машината за повреда или счупени части. Съхранявайте машината в перфектно работно състояние като незабавно заменяте части с резервни части, препоръчани от производителя.
- При ремонт използвайте само идентични резервни части. Използването на други части може да ви постави в опасност или да повреди продукта.
- В никакъв случай не позволявайте пластмасовите части да влизат в контакт със спирачни течности, нефтени продукти, проникващи масла и т.н. Химикалите могат да повредят, отслабят или унищожат пластмасата, което може да доведе до сериозни физически наранявания.

СИМВОЛИ



Прочетете инструкциите внимателно, преди да стартирате машината.



Носете защитни средства за очи



Не се протягайте в отвора. Пазете се прищипване.



Да не се надвишават 120 kg.



Да не се стои върху продукта и да не се използва като стълба.



Да не се седи върху продукта.



Не изхвърляйте отпадъците от батерии, електрическо и електронно оборудване като несортирани битови отпадъци. Отпадъците от батерии и електрически и електронно оборудване трябва да се събират отделно. Отпадъците от батерии, акумулатори и светлинни източници трябва да бъдат премахнати от оборудването. За съвети относно рециклирането и пункта за събиране се обърнете към вашите местни власти или търговски представители. Съгласно местните разпоредби търговците на дребно трябва да бъдат задължени да приемат обратно отпадъци от батерии и електрическо и електронно оборудване. Вашият принос за повторната употреба и рециклирането на отпадъци от батерии и електрическо и електронно оборудване помага за намаляване на търсенето на суровини. Отпадъците от батерии, особено съдържащите литий, и електрическо и електронно оборудване съдържат ценни, подходящи за рециклиране материали, които може да имат неблагоприятно въздействие върху околната среда и човешкото здраве, ако не бъдат изхвърлени по екологичен начин. Ако на отпадъчното оборудване има лични данни, изтрийте ги.

УК ПЕРЕКЛАД ОРИГИНАЛНИХ ИНСТРУКЦИЙ

Під час створення опори для циркулярного верстата пріоритетом були безпека, продуктивність і надійність.

ПЕРЕДБАЧУВАНОМУ ВИКОРИСТАННІ

Призначення цієї опори — створити стабільну й безпечну робочу поверхню для циркулярного верстата RYOBI RTBS18X.

Цей виріб слід використовувати лише за призначенням, як описано вище та в цьому посібнику.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ ОПОРИ ДЛЯ ЦИРКУЛЯРНОГО ВЕРСТАТА

- Цей виріб призначений для використання на рівній, стійкій поверхні. Забороняється користуватися виробом на нерівній або нестійкій поверхні. Обов'язково залишайте достатньо вільного місця, аби ніщо не заважало працювати, і надійно закріпліть деталь.
- Будьте обережні під час збирання або регулювання цього виробу й не затисніть пальці або руки між рухомими частинами опори.
- Якщо будь-які деталі відсутні, не використовуйте пристрій, поки деталі не будуть замінені.
- Не підключайте циркуляційний верстат до джерела живлення або акумуляторної батареї, доки повністю не зафіксуєте опору в зібраному стані та не закріпите верстат.
- Перш ніж робити будь-які налаштування чи замінювати приладдя, або якщо верстат не використовуватиметься, від'єднуйте його від джерела живлення або акумуляторної батареї.
- Перш ніж установлювати циркуляційний верстат на опору, переконайтеся, що її правильно зібрано й надійно зафіксовано. Невиконання цього може привести до травмування або пошкодження пристрою.
- Перед використанням циркуляційного верстата всі чотири кути його станини необхідно прикрутити до опори.
- Опора має зберігатися на стійкій рівній поверхні у вертикальному положенні.
- Завжди міцно тримайте заготовку, особливо довшу й важчу її частину. Після розрізання заготовки центр ваги може переміститися в інше місце, через що опора може перекинутися.
- Уникайте перевантаження. Максимальна вага верстата й заготовки разом не повинна перевищувати 120 кг.
- Надійно закріпіть циркуляційний верстат, щоб уникнути серйозних травм. Уникайте будь-якого зміщення центру тягіння.
- З підставки можуть падати предмети, зокрема частини робочої деталі. Задля зниження ризику травмування надягайте захисне взуття.
- Не намагайтеся піднімати жодну частину верстата, яка прикріплена до опори.
- Забороняється залізати на підставку, сидіти або стояти на ній.
- Не використовуйте будь-які пристосування або приналежності, які не рекомендовані виробником приладу. Використання не рекомендованих насадок або приладдя може призвести до серйозних травм.



- Не залишайте жодної частини опори та циркуляційного верстата під дощем і не використовуйте їх у вологих місцях.
 - Вода, що потрапила в електроінструмент збільшує ризик ураження електричним струмом.
 - У більшості випадків робочі деталі у вологому середовищі неможливо надійно закріпити.
- Збережіть ці інструкції. Переглядайте інструкцію час від часу та посилайтеся на неї при інструктуванні інших стосовно експлуатації виробу. Якщо ви передасте цей пристрій кому-небудь, передайте також і ці інструкції, щоб запобігти неправильному використанню виробу та можливим травмам.

ДОДАТКОВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Робоча зона має бути чистою і добре освітленою.
 - Засмітнені області та верстати створюють травми.
 - Переконайтеся у відсутності перешкод для рухомих частин виробу.
- Тримайте інших осіб подалі.
 - Не дозволяйте особам - особливо дітям - не залученим до виконання роботи, торкатися виробу і слідкуйте за тим, щоби вони знаходилися на відстані від робочої зони.
 - Не тягніться. Зберігайте правильну стійку і баланс весь час. Це дозволяє краще контролювати інструмент в несподіваних ситуаціях.
- Виріб має використовуватися виключно для заявленої цілі. Використання для будь-яких цілей, відмінних від тих, що зазначено у цій інструкції, розглядатиметься як використання не за призначенням. Виробник не несе жодної відповідальності за збитки або травми, які можуть виникнути внаслідок використання не за призначенням.
- Одягайтеся правильно.
 - Не носіть вільний одяг або прикраси. Вони можуть потрапити між рухомими частинами.
 - Під час роботи надворі використовуйте нековзне взуття.
 - Носіть захисний волоссяний покрив, щоб вкрити довге волосся.
- Використовуйте персональне захисне обладнання.
 - Використовуйте захисні окуляри.
 - Використовуйте маску або респіратор, якщо робочі операції створюють пил.
 - Носіть захисні навушники. Вплив шуму може призвести до втрати слуху.
 - Надягайте захисне взуття. З підставки можуть падати предмети, зокрема частини робочої деталі.
- Розташуйте кабель таким чином, щоб не наступати на нього, не спіткнутися та не натрапити на гострі края або рухомі частини, а також запобігти стресу або пошкодженню в інший спосіб. Це знизить ризик випадкового падіння, яке може призвести до травмування та пошкодження кабелю, внаслідок чого може відбутись ураження електричним струмом.
- Перевіряйте ушкоджені частини. Перед подальшим використанням інструменту, він повинен бути ретельно перевірений, щоб визначити, що він буде правильно працювати і виконувати свої функції.
- Коли виріб не використовується, він має зберігатися у сухому закритому приміщенні, до якого не мають доступу діти та особи, не ознайомлені з виробом.
- Пересуваючи опору або верстат, зберігайте рівновагу, щоб уникнути травм.

ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Не змінюйте пристрій будь-яким способом або не використовуйте приладдя, не схвалені виробником. Ваша та інших безпека може бути порушена.
- До і після кожного використання, перевірте продукт на предмет пошкоджень або зламаних деталей. Тримайте продукт в доброму робочому стані, негайно замініть деталі запчастинами, що затверджені виробником.
- При обслуговуванні використовуйте тільки ідентичні запасні частини. Використання будь-яких інших деталей може створити небезпеку або спричинити пошкодження продукту.
- Ніколи не дозволяйте гальмівній рідині, бензину, продуктам на основі нафти, і проникаючим маслам вступати в контакт з пластиковими деталями. Хімічні речовини можуть пошкодити, послабити або знищити пластик, який може привести до серйозної травми.

СИМВОЛИ



Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію перед запуском продукту.



Надягайте засоби захисту очей.



Не просовувати руки. Обережно, може затиснути.



Не більше 120 кг.



На ставати на виріб, не використовувати в якості драбини.



На сидіти.



Не викидайте старі акумулятори, старе електричне та електронне устаткування разом із несортованим побутовим сміттям. Старі акумулятори, старе електричне та електронне устаткування збираються окремо. З устаткування необхідно зняти старі батареї, акумулятори та джерела світла. За інформацією стосовно утилізації або місць збору звертайтеся до місцевої влади або дилера. Місцеве законодавство може зобов'язувати продавців безкоштовно приймати старі акумулятори та електричне й електронне устаткування. Ваш внесок до справи повторного використання та переробки старих акумуляторів, електричного та електронного устаткування зменшує потребу у сировині. В акумуляторах, особливо літєвих, і старому електричному та електронному устаткуванні містяться цінні, придатні для переробки матеріали, і якщо утилізація такого устаткування проводиться у неекологічний спосіб, це негативно впливає на навколишнє середовище та людське здоров'я. Видаліть персональні дані з устаткування, яке передається на переробку.

TR ORIJINAL TALIMATLARIN ÇEVİRİLERİ

Tezgah testere standınızın tasarımında güvenliği, performansa ve güvenilirliğe en yüksek öncelik verilmiştir.

KULLANIM AMACI

Tezgah testere standı, kesme işleminde kullanım amacıyla RYOBI RTBS18X tezgah testere için sert ve sabit bir çalışma yüzeyi sağlamak üzere tasarlanmıştır.

Ürün yalnızca yukarıda ve bu kılavuzda açıklanan şekilde kullanılmalıdır; başka bir amaçla kullanılmamalıdır.

TEZGAH TESTERE STANDI GÜVENLİK UYARILARI

- Ürün, düz ve sert bir zemin yüzeyinde kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Ürünü engebeli veya sabit olmayan yüzeylerde kullanmayın. İş parçasını tutamak ve doğru olarak desteklemek için odanın yeterli büyüklükte olduğundan emin olun.
- Ürünü monte ederken veya ayarlarken parmaklarınızı veya ellerinizi hareketli parçaların arasına sıkıştırmamaya dikkat edin.
- Herhangi bir parçası eksikse eksik parça yerine takılana kadar bu aleti çalıştırmayın.
- Standın ve testerenin montajı tamamlanana kadar tezgah testereyi bir güç kaynağına veya akü grubuna bağlamayın.
- Herhangi bir ayarlama yapmadan ve aksesuar değiştirmeden önce veya tezgah testereyi kullanmadığınızda testerenin güç kaynağıyla veya akü grubuyla bağlantısını kesin.
- Tezgah testereyi standa monte etmeden önce stant açılıp sabit bir şekilde kilitlenmelidir. Bunu yapmamanız halinde yaralanabilirsiniz veya alet zarar görebilir.
- Kullanılmadan önce tezgah testerenin dört köşesi de standı civata ile sabitlenmelidir.
- Stant dikey konumda sert ve düz bir yüzeyde saklanmalıdır.
- Her zaman malzemeyi özellikle daha uzun ve ağır kısımlardan sıkıca tutun. Malzeme kesildikten sonra, ağırlık merkezi testere standının devrilmesine neden olabilecek bir konuma hareket edebilir.
- Aşırı yüklemeyin. Tezgah testere ve malzemenin toplam maksimum ağırlığı 120 kg'ı aşmamalıdır.
- Ciddi yaralanmaları önlemek için tezgah testerenin sabit bir şekilde monte edildiğinden emin olun. Ağırlık merkezinin oynamasını önleyin.
- İş parçasının parçaları da dahil olmak üzere nesneler standdan düşebilir. Yaralanma riskini azaltmak için koruyucu ayakkabılar giyin.
- Tezgah testerenin standa takılı herhangi bir parçasını kaldırmayın.
- Ürünün üstüne tırmanmayın, oturmayın veya ayakta durmayın.
- Üreticinin bu alet için tavsiye ettikleri dışında parça veya aksesuarlar kullanmayın. Tavsiye edilmeyen parça ya da aksesuarların kullanılması ciddi kişisel yaralanmalara neden olabilir.
- Standın ve tezgah testerenin hiçbir parçasını yağmura maruz bırakmayın veya nemli yerlerde kullanmayın.
 - Suyun elektrikli aletin içine girmesi elektrik çarpması riskini artırır.

- Nemli bir ortamda çoğu iş parçası sıkı bir şekilde kelepçelenemez.
- Bu talimatı saklayın. Sık aralıklarla talimatlara bakın ve diğerlerini bu ürünü kimin kullanabileceği konusunda bilgilendirmek için kullanın. Ürünün yanlış kullanımı ve olası yaralanmalardan kaçınmak için bu aleti birine ödünç verdiğinizde bu talimatları da ödünç verin.

İLAVE GÜVENLİK UYARILARI

- İş alanını temiz ve iyi aydınlatılmış şekilde tutun.
 - Karmaşık alanlar ve tezgahlar, yaralanmalara davetiye çıkarır.
 - Tüm hareketli parçaların engellenmediğinden emin olun.
- Başka insanları yaklaştırmayın.
 - İşle ilgili olmayan kişilerin, özellikle de çocukların ürüne dokunmasına izin vermeyin ve onları çalışma alanından uzakta tutun.
 - Dengenizi korumaya daima özen gösterin. Bacaklarınızın üzerinde iyice destek alın ve kolunuzu çok ileri uzatmayın. Dengeli bir çalışma pozisyonu, beklenmedik bir durumda aleti daha iyi kontrol edebilmeyi sağlar.
- Ürün yalnızca açıklanan amaca uygun olarak kullanılmalıdır. Bu talimatlarda belirtilenler dışında her türlü kullanım bir yanlış kullanım olarak değerlendirilecektir. Üretici bu tür kötüye kullanımdan sonuçlanan herhangi bir hasar veya yaralanma için sorumlu tutulamaz.
- Uygun giysiler giyin.
 - Bol giysiler ya da takılar kullanmayın. Hareketli parçalara yakalanabilirler.
 - Dış mekanlarda çalışırken kaymayan ayakkabılar giyin.
 - Saçınızı tamamen kapatacak koruyucu saç bonesi takın.
- Güvenlik tertibatları kullanın.
 - Emniyet gözlükleri takın.
 - Çalışma ortamında toz çıkıyorsa, yüz veya toz maskesi takın.
 - Kulak koruyucu kullanın. Gürültüye maruz kalmak işitme kaybına neden olabilir.
 - Koruyucu ayakkabı kullanın. İş parçasının parçaları da dahil olmak üzere nesneler standdan düşebilir.
- Kablonun ezilmeyecek, takılmayacak, keskin kenarlar veya hareketli aksamla temas etmeyecek veya herhangi bir hasara veya gerilime maruz kalmayacak gibi yerleştirildiğinden emin olun. Böylelikle yaralanmalara ve elektrik çarpmasına neden olacak kazara düşmeler ve bunun sonucunda elektrik şoku tehlikesi önlenir.
- Hasarlı parçalara karşı kontrol edin. Aleti kullanmaya devam etmeden önce, doğru ve amacına uygun bir şekilde kullanılıp kullanılmayacağını dikkatlice kontrol edin.
- Kullanılmadığında, ürün kuru, kilitli bir yerde, çocukların ve kullanmayı bilmeyen kişilerin ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edilmelidir.
- Standı veya testereyi hareket ettirirken yaralanmayı önlemek için dengeyi sağlayın.

BAKIM

- Ürünü herhangi bir şekilde değiştirmeyin veya üretici tarafından onaylanmamış aksesuarlar kullanmayın. Sizin ve diğer kişilerin güvenliği tehlikeye girebilir.
- Her kullanımdan önce ve sonra ürünü hasara veya kırık parçalara karşı kontrol edin. Hasarlı parçaları hemen üretici tarafından onaylanan yedek parçalarla değiştirerek ürünü en iyi çalışma durumunda tutun.
- Servis hizmetinde sadece aynı yedek parçaları kullanın. Diğer parçaları kullanmak tehlike yaratabilir ya da hasara neden olabilir.
- Plastik unsurlar asla fren sıvısı, benzin, petrol bazlı ürünler, nüfuz edici yağlar, vb ile temas etmemelidir. Bu kimyasal ürünler plastik parçaları zara verebilir; kırabilir ya da bozabilir.

SEMBOLLER



Ürünü çalıştırmadan önce, lütfen aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun.



Göz koruyucu ekipman kullanın.



Elinizi boşluğa sokmayın. Sıkışmaya karşı dikkatli olun.



120 kg'ı aşmayın.



Üzerinde durmayın veya merdiven olarak kullanmayın.



Üzerine oturmeyin.



Atık pilleri, atık elektrikli ve elektronik ekipmanı, sınıflandırılmamış belediye atığı olarak bertaraf etmeyin. Atık piller ile atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar ayrıca toplanmalıdır. Atık pil, akü ve ışık kaynakları ekipmandan çıkarılmalıdır. Yerel otorite veya satıcıdan geri dönüşüm tavsiyesi alın ve toplama noktasını öğrenin. Yerel düzenlemelere göre perakendecilerin atık piller ile atık elektrikli ve elektronik ekipmanı ücretsiz olarak geri alma yükümlülüğü olabilir. Atık bataryaların yanı sıra atık elektrikli ve elektronik ekipmanların yeniden kullanımı ve geri dönüşümüne katkınız, hammadde talebini azaltmaya yardımcı olur. Özellikle lityum içeren atık piller ile atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar, çevreye uyumlu bir şekilde bertaraf edilmediği takdirde çevre ve insan sağlığını olumsuz yönde etkileyebilecek değerli ve geri dönüştürülebilir malzemeler içerir. Varsa, atık ekipmandaki kişisel verileri silin.

EL METAΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΠΡΩΤΟΤΥΠΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ

Η ασφάλεια, η απόδοση και η αξιοπιστία τέθηκαν σε ύψιστη προτεραιότητα όταν σχεδιάζαμε τη βάση του επιτραπέζιου κόφτη.

ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Η βάση επιτραπέζιου κόφτη έχει σχεδιαστεί για την παροχή σταθερής και ασφαλούς επιφάνειας εργασίας για έναν επιτραπέζιο κόφτη RYOBI RTBS18X για εργασίες κοπής.

Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο όπως περιγράφεται παραπάνω και στο παρόν εγχειρίδιο και δεν προορίζεται για κανέναν άλλο σκοπό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΤΗΣ ΒΑΣΗΣ ΕΠΙΤΡΑΠΕΖΙΟΥ ΚΟΦΤΗ

- Το προϊόν έχει σχεδιαστεί για χρήση σε επίπεδη, σταθερή επιφάνεια εδάφους. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε μη ομοιόμορφη ή ακατάλληλη επιφάνεια. Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφήσει αρκετό χώρο για τον χειρισμό και την σωστή υποστήριξη του αντικειμένου προς επεξεργασία.
- Προσέχετε κατά τη συναρμολόγηση ή τη ρύθμιση του προϊόντος να μην παγιδεύσετε τα δάχτυλα ή τα χέρια σας ανάμεσα στα κινούμενα μέρη.
- Εάν λείπουν κάποια εξαρτήματα μην χρησιμοποιήσετε αυτό το εργαλείο έως ότου αντικατασταθούν τα εξαρτήματα που λείπουν.
- Μην συνδέετε τον επιτραπέζιο κόφτη σε πηγή ρεύματος ή συστοιχία μπαταριών μέχρι να ολοκληρωθεί η συναρμολόγηση της βάσης και η τοποθέτηση του κόφτη.
- Αποσυνδέστε τον επιτραπέζιο κόφτη από την πηγή ρεύματος ή τη συστοιχία μπαταριών πριν από οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλαγή εξαρτημάτων ή όταν δεν χρησιμοποιείται.
- Μην τοποθετείτε έναν επιτραπέζιο κόφτη στη βάση πριν βεβαιωθείτε ότι η βάση μπορεί να ανοίξει και να ασφαλίσει. Εάν δεν το κάνετε, υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού και πρόκλησης ζημιάς στο εργαλείο.
- Και οι τέσσερις γωνίες του επιτραπέζιου κόφτη πρέπει να είναι βιδωμένες στη βάση πριν από τη χρήση.
- Η βάση πρέπει να αποθηκεύεται σε σταθερή επίπεδη επιφάνεια σε κατακόρυφη θέση.
- Κρατάτε πάντα σταθερά το τεμάχιο εργασίας, ειδικά το μακρύτερο και βαρύτερο τμήμα. Μετά την κοπή του τεμαχίου εργασίας, το κέντρο βάρους μπορεί να μετακινηθεί σε μια θέση που μπορεί να προκαλέσει την ανατροπή της βάσης του κόφτη.
- Μην υπερφορτώνετε. Το μέγιστο βάρος του επιτραπέζιου κόφτη και του τεμαχίου εργασίας μαζί δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 120 kg.
- Για να αποφύγετε σοβαρούς τραυματισμούς, βεβαιωθείτε ότι ο επιτραπέζιος κόφτης έχει τοποθετηθεί με ασφάλεια. Αποφύγετε οποιαδήποτε μετατόπιση του κέντρου βάρους.
- Υπάρχει κίνδυνος πτώσης τμημάτων του τεμαχίου εργασίας από τη βάση. Φοράτε προστατευτικά υποδήματα ώστε να μειώνεται ο κίνδυνος τραυματισμού.
- Μην ανυψώνετε οποιοδήποτε μέρος του επιτραπέζιου κόφτη που είναι προσαρτημένο στη βάση.
- Μην ανεβείτε, κάθεστε ή στέκεστε πάνω στη βάση.
- Μην χρησιμοποιείτε άλλα ανταλλακτικά ή εξαρτήματα εκτός από αυτά που συνιστά ο κατασκευαστής για το εργαλείο αυτό. Η χρήση μη συνιστώμενων ανταλλακτικών ή εξαρτημάτων μπορεί να επιφέρει κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.

- Μην εκθέτετε κανένα μέρος της βάσης και του επιτραπέζιου κόφτη στη βροχή ή μην χρησιμοποιείτε τον κόφτη σε μέρη με υγρασία.
 - Ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αυξάνεται εάν εισέλθει νερό στο ηλεκτρικό εργαλείο.
 - Τα περισσότερα τεμάχια εργασίας δε μπορούν να ασφαλιστούν καλά σε σε υγρό περιβάλλον.
- Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες. Συμβουλευτείτε συχνά τις οδηγίες και χρησιμοποιήστε τις για να ενημερώσετε άλλα άτομα που μπορεί να χρησιμοποιήσουν το προϊόν. Αν δανείσετε σε κάποιον το εργαλείο αυτό, δανείστε του και αυτές τις οδηγίες ώστε να αποτρέψετε κακή χρήση του προϊόντος και πιθανό τραυματισμό.

ΕΠΙΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Διατηρείτε την επιφάνεια εργασίας καθαρή και καλά φωτισμένη.
 - Οι ακατάστατοι χώροι και πάγκοι εργασίας προκαλούν ατυχήματα.
 - Φροντίστε ότι όλα τα κινούμενα μέρη κινούνται ανεμπόδιστα.
- Διατηρείτε μακριά τους παριστάμενους.
 - Μην επιτρέπτε σε άτομα, και κυρίως σε παιδιά, που δεν έχουν σχέση με την εργασία, να αγγίζουν το προϊόν. Κρατήστε τους μακριά από τον χώρο εργασίας.
 - Φροντίστε να διατηρείτε πάντα την ισορροπία σας. Σταθείτε καλά στα πόδια σας και μην τεντώνετε τα χέρια σας πολύ μακριά. Μια σταθερή θέση εργασίας σας επιτρέπει να ελέγξετε καλύτερα το εργαλείο σας σε περίπτωση απρόβλεπτου συμβάντος.
- Η βάση μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για τον σκοπό για τον οποίο έχει κατασκευαστεί. Οποιαδήποτε άλλη χρήση, από τις προαναφερθείσες, θα θεωρηθεί ως κακή χρήση. Ο κατασκευαστής δε φέρει καμία ευθύνη για τυχόν βλάβη ή τραυματισμό συνέπεια τέτοιων περιπτώσεων κακής χρήσης.
- Φοράτε κατάλληλα ρούχα.
 - Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Υπάρχει κίνδυνος παγίδευσης σε κινούμενα μέρη.
 - Χρησιμοποιείτε αντιολισθητικά υποδήματα όταν εργάζεστε σε εξωτερικούς χώρους.
 - Καλύπτετε τα μαλλιά σας αν είναι μακριά.
- Χρησιμοποιείτε προστατευτικές διατάξεις.
 - Χρησιμοποιείτε γυαλιά ασφαλείας.
 - Χρησιμοποιείτε μάσκα προσώπου ή κατά της σκόνης όταν οι εργασίες παράγουν σκόνη / πριονίδια.
 - Φοράτε ωτοασπίδες. Η επίδραση θορύβου μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής.
 - Φοράτε προστατευτικά υποδήματα. Υπάρχει κίνδυνος πτώσης τμημάτων του τεμαχίου εργασίας από τη βάση.
- Διασφαλίστε ότι το καλώδιο θα τοποθετηθεί με τέτοιο τρόπο, ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος να το πατήσει κάποιος, να σκοτώνει κάποιος εξαιτίας του, να έλθει σε επαφή με αιχμηρές γωνίες ή κινούμενα εξαρτήματα ούτε να υποστεί οποιαδήποτε άλλη βλάβη ή καταπόνηση. Έτσι θα μειωθεί ο κίνδυνος τυχαίων πτώσεων, οι οποίες θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε τραυματισμό ή βλάβη του καλωδίου, με συνέπεια τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Ελέγξτε για φθαμένα εξαρτήματα. Πριν χρησιμοποιήσετε άλλο το εργαλείο, θα πρέπει να ελεγχθεί προσεκτικά για να βεβαιωθεί ότι λειτουργεί σωστά και εκτελεί την επιθυμητή λειτουργία.
- Όταν δε χρησιμοποιείται, το προϊόν πρέπει να αποθηκεύεται σε στεγνό, κλειδωμένο χώρο, μακριά από παιδιά και άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη χρήση του.
- Κατά τη μετακίνηση της βάσης ή του κόφτη, διατηρείτε την ισορροπία σας για να αποφύγετε τραυματισμούς.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Μην τροποποιήσετε το προϊόν με οποιονδήποτε τρόπο ή χρησιμοποιήσετε αξεσουάρ που δεν είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή. Η ασφάλεια σας και η ασφάλεια των άλλων μπορεί να υποβαθμιστεί.
- Πριν και μετά από κάθε χρήση, ελέγξτε το προϊόν για ζημιές ή χαλασμένα μέρη. Διατηρήστε το προϊόν σε άριστη κατάσταση λειτουργίας με την άμεση αντικατάσταση εξαρτημάτων με ανταλλακτικά εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.
- Κατά τη συντήρηση, χρησιμοποιείτε μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά. Η χρήση οποιουδήποτε άλλου ανταλλακτικού μπορεί να παρουσιάσει κίνδυνο ή να προκαλέσει ζημιά στο εργαλείο σας.
- Τα πλαστικά τμήματα δεν πρέπει ποτέ να έρχονται σε επαφή με υγρά φρένων, βενζίνη, προϊόντα με βάση το πετρέλαιο, έλαια, κλπ. Αυτά τα χημικά προϊόντα περιέχουν ουσίες οι οποίες μπορούν να προξενήσουν ζημιά, να μειώσουν ή να καταστρέψουν το πλαστικό.

ΣΥΜΒΟΛΑ



Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.



Φοράτε προστατευτικά ματιών.



Μην βάζετε τα χέρια σας στο κενό. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.



Μην υπερβαίνετε το 120 κιλό.



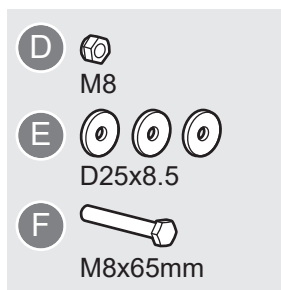
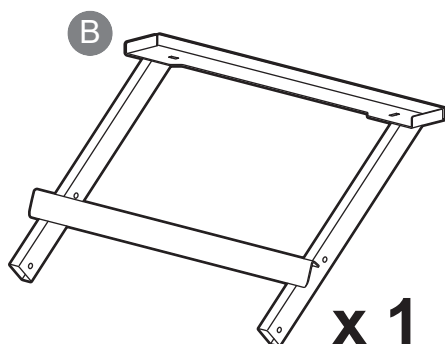
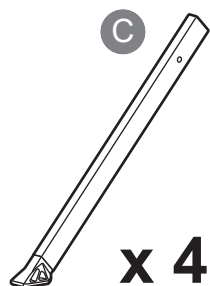
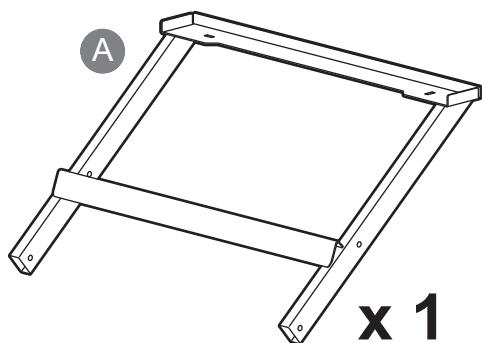
Μην στέκεστε πάνω του και μην το χρησιμοποιείτε σαν σκάλα.



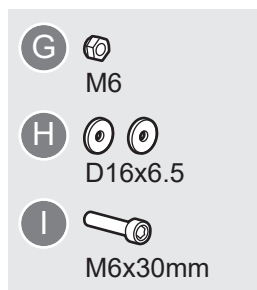
Μην κάθεστε πάνω του.



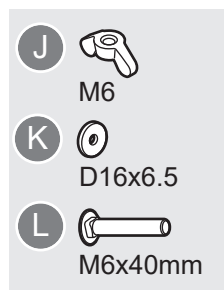
Οι μπαταρίες καθώς και ο ηλεκτρονικός και ηλεκτρικός εξοπλισμός δεν πρέπει να απορρίπτονται στα αδιαχώριστα απορρίματα της κοινότητας. Οι μπαταρίες καθώς και ο ηλεκτρονικός και ηλεκτρικός εξοπλισμός προς απόρριψη θα πρέπει να συλλέγονται χωριστά. Οι μπαταρίες, οι συσσωρευτές και οι πηγές φωτός προς απόρριψη θα πρέπει να αφαιρούνται από τον εξοπλισμό. Επικοινωνήστε με την τοπική σας αρχή ή τον προμηθευτή σας για συμβουλές ανακύκλωσης και σημείο συλλογής. Σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς, οι προμηθευτές ενδέχεται να υποχρεούνται να παραλαμβάνουν τον ηλεκτρονικό και ηλεκτρικό εξοπλισμό προς απόρριψη, χωρίς χρέωση. Η συμβολή σας στην επαναχρησιμοποίηση και την ανακύκλωση ηλεκτρονικού και ηλεκτρικού εξοπλισμού προς απόρριψη βοηθά στη μείωση της ζήτησης πρώτων υλών. Οι άχρηστες μπαταρίες, και κυρίως όσες περιέχουν λίθιο, όπως και ο άχρηστος ηλεκτρονικός και ηλεκτρικός εξοπλισμός, περιέχουν πολύτιμα ανακυκλώσιμα υλικά, τα οποία μπορεί να βλάψουν τόσο το περιβάλλον, όσο και την ανθρώπινη υγεία, εάν δεν απορρίπτονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Διαγράψτε τυχόν προσωπικά δεδομένα από τον εξοπλισμό.



x 2

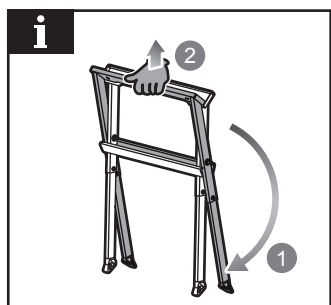
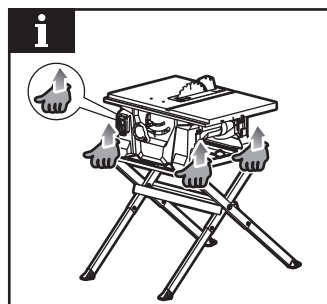
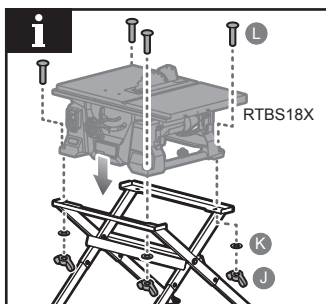
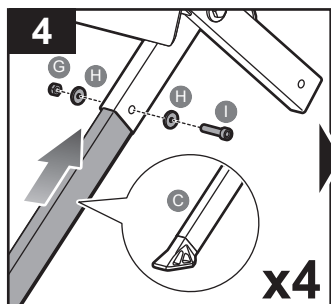
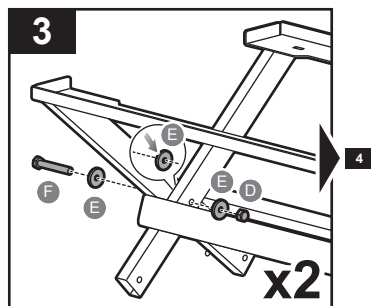
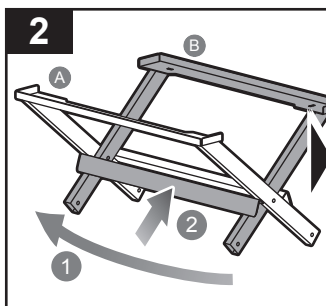
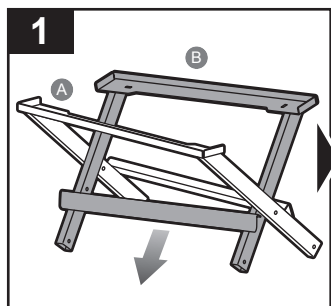


x 4



x 4





English	Français	Deutsch	Español	Italiano	Nederlands	Português
Product specifications	Caractéristiques de l'appareil	Produkt-Spezifikationen	Especificaciones del producto	Specifiche prodotto	Productspecificaties	Especificações do produto
Table saw stand	Support de banc de scie	Sägetisch	Soporte para sierras de mesa	Supporto per sega da banco	Tafelzaagstandaard	Suporte para serra de mesa
Model	Modèle	Modell	Modelo	Modello	Model	Modelo
Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	Peso netto	Nettogewicht	Peso líquido
Size	Taille	Größe	Tamaño	Dimensioni	Afmetingen	Tamanho
Unfolded	Déplié	Zusammengeklappt	Desplegado	Aperto	Opegevouwen	Desdobrado
Maximum load	Charge maximale	Maximale Last	Carga máxima	Carico massimo	Maximale belasting	Carga máxima

Čeština	Magyar	Română	Latviski	Lietuviškai	Eesti
Technické údaje produktu	Termék műszaki adatai	Specificațiile produsului	Produkta specifikācijas	Gaminio techninės savybės	Toote tehnilised andmed
Stojan na stolní pilu	Asztalikörfűrész-állvány	Stand de lucru pentru fierăstrău circular de masă	Galda zāga statīvs	Stalinio pjūklų stovas	Lauasae alus
Model	Típus	Model	Modelis	Modelis	Mudel
Čistá hmotnost	Gép nettó súlya	Greutate netă	Neto svars	Grynasis svoris	Netokaal
Velikost	Méret	Dimensiune	Izmēri	Dydis	Suurus
Nesložený	Kihajtvá	Nepliat	Nesalocīts	Išlanstyta	Voltimata
Maximální zatížení	Maximális terhelés	Sarcină maximă	Maksimālais svars	Didžiausia apkrova	Maksimaalne koormus

Dansk	Svenska	Suomi	Norsk	Русский	Polski	
Produktspecifikationer	Produktspecifikationer	Tuotteen tekniset tiedot	Produktspecificasjoner	Характеристики изделия	Parametry techniczne	
Bordsavstander	Bordssågsstativ	Pöytäsaahan jalusta	Sagbord	Стоп для циркулярной пилы	Stojak do pily stolowej	
Model	Modell	Malli	Modell	Модель	Model	RATSS-210
Nettovægt	Nettovikt	Nettopaino	Nettovekt	Вес нетто	Ciężar netto	6,8 kg
Størrelse	Storlek	Koko	Størrelse	Размер	Wymiary	
Udfoldet	Utfäld	Auki	Ulbrettet	В разложенном состоянии	Po rozłożeniu	923 x 572 x 630 mm
Maksimal belastning	Maximal belastning	Enimmäiskuorma	Maksimal belastning	Максимальная нагрузка	Maksymalne obciążenie	120 kg

Hrvatski	Slovenščina	Slovenčina	България	українська мова	Türkçe	Ελληνικά	
Specifikacije proizvoda	Specifikacije izdelka	Špecifikácia	Спецификации на продукта	Технічні характеристики продукту	Ürün Özellikleri	Προδιαγραφές Προϊόντος	
Stalak za stolnu pilu	Stojalo za mizno žago	Stojan na stolovú pilu	Стойка за настолен циркуляр	Опора для циркулярного верстата	Tezgah testlere standı	Βάση επιτραπέζιου κόφτη	
Model	Model	Model	Модел	Модель	Model	Μοντέλο	RATSS-210
Neto težina	Neto teža	Čistá hmotnosť	Нетно тегло	Вага нетто	Net ağırlık	Καθαρό βάρος	6,8 kg
Veličina	Velikost	Veľkosť	Размер	Розміри	Boyut	Μέγεθος	
Rasklopljen	Razprto	Nezložené	Разгънато	Розгорнений	Katlanmamış	Ξεδιπλωμένο	923 x 572 x 630 mm
Maksimalno opterećenje	Največja nosilnost	Maximálne zaťaženie	Максимално натоварване	Максимальне навантаження	Maksimum yük	Μέγιστο φορτίο	120 kg

EN RYOBI WARRANTY APPLICATION CONDITIONS

In addition to any statutory rights resulting from the purchase, this product is covered by a warranty as stated below.

1. The warranty period is 24 months for consumers and commences on the date the product was purchased. This date has to be documented by an invoice or other proof of purchase. The product is designed and dedicated to consumer and private use only. So there is no warranty provided in case of professional or commercial use. This warranty applies only on new products.
2. There is a possibility to extend for a part of the range of power tools (AC/DC) the warranty period over the period described above using the registration on the www.ryobitools.eu website. The eligibility of products for extended warranty is clearly displayed in stores and / or on packaging and is contained within the product documentation. The end user is required to register his/her newly-acquired products online within 30 days from the date of purchase. The end user may register for the extended warranty in his/her country of residence if listed on the online registration form where this option is valid. Furthermore, end users must give their consent to the storage of their personal data that is required to be entered online. They must also accept the terms and conditions. The registration confirmation receipt, which is sent out by e-mail, and the original invoice showing the date of purchase will serve as proof of the extended warranty.
3. The warranty covers all defects of the product during the warranty period due to faults in workmanship or material at the purchase date. The warranty is limited to repair and/or replacement and does not include any other obligations including but not limited to incidental or consequential damages. The warranty is not valid if the product has been misused, used contrary to the instruction manual, or has been incorrectly connected to a power supply. This warranty does not apply to:
 - any damage to the product that is the result of improper or lack of maintenance
 - any product that has been altered or modified
 - any product where original identification (trade mark, serial number) markings have been defaced, altered or removed
 - any damage caused by non-observance of the instruction manual
 - any product not displaying the CE approval mark on the rating plate
 - any product that has been attempted to be repaired by a non-authorised warranty service centre or without prior authorisation by Techtronic Industries
 - any product connected to improper power supply (amps, voltage, frequency)
 - any damage caused by external influences (water, chemical, physical, shocks) or foreign substances
 - normal wear and tear spare parts
 - inappropriate use, overloading of the tool
 - use of non-approved accessories or parts
 - Power tool accessories provided with the tool or purchased separately, including but not limited to screw driver bits, drill bits, abrasive discs, sand paper and blades, lateral guide, etc.
 - Components (parts and accessories) subject to natural wear and tear, including but not limited to service & maintenance kits, carbon brushes, bearings, chuck, SDS drill bit attachment or reception, power cord, auxiliary handle, transport carry case, sanding plate, dust bag, dust exhaust tube, felt washers, impact wrench pins & springs, etc.
4. In some countries your local RYOBI dealer undertakes to send the product to the RYOBI service organisation. When sending a product to a RYOBI service station, the product should be safely packed without any dangerous contents such as petrol, marked with sender's address and accompanied by a short description of the fault.
5. A repair / replacement under this warranty is free of charge. It does not constitute an extension or a new start of the warranty period. Exchanged parts or products become our property. In some countries delivery charges or postage will have to be paid by the sender. Your statutory rights arising from the purchase of the product remain unaffected.
6. This warranty is valid in the European Community, Switzerland, Iceland, Norway, Liechtenstein, Turkey, Russia, and the United Kingdom. Outside these areas, please contact your authorised RYOBI dealer to determine if another warranty applies.

AUTHORISED SERVICE CENTRE

Any request or issue with the product can be addressed to your local authorised service centres (visit www.ryobitools.eu) or directly to: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Please state the serial number and product type printed on the label.

FR RYOBI CONDITIONS D'APPLICATION DE LA GARANTIE

En plus des droits statutaires liés à l'achat, ce produit est couvert par une garantie telle que décrite ci-dessous.

1. La durée de la garantie accordée au consommateur est de 24 mois à partir de la date d'achat. Cette date doit être authentifiée par une facture ou toute autre preuve d'achat. Le produit a été conçu en vue d'une utilisation strictement privée. Aucune garantie ne s'applique donc en cas d'utilisation professionnelle ou commerciale.
2. Il existe pour une partie de la gamme d'outils électroportatifs (AC/DC), une possibilité d'étendre la période de garantie au-delà de la période précédemment décrite en utilisant le formulaire d'enregistrement présent sur le site Internet www.ryobitools.eu. L'éligibilité d'un outil est clairement affichée dans les points de vente et/ou sur l'emballage et la documentation. L'utilisateur final doit enregistrer son/ses outil(s) nouvellement acheté(s) en ligne dans les 30 jours qui suivent la date d'achat. L'utilisateur a la possibilité de s'enregistrer pour l'extension de garantie dans son pays de résidence si celui-ci est listé dans le formulaire d'enregistrement en ligne où cette option est valide. L'utilisateur final doit donner son consentement pour l'enregistrement des données requises pour accéder au site et doit accepter les termes et conditions. La confirmation d'enregistrement, envoyée par courrier électronique, ainsi que la facture originale mentionnant la date d'achat serviront de preuve de l'extension de garantie.
3. La garantie couvre pendant la période de garantie les défauts des produits liés à la fabrication et aux matériaux à la date d'achat. La garantie est limitée à la réparation et/ou au remplacement et n'inclut aucune autre obligation, tel que, mais sans s'y limiter, les dommages accessoires ou indirects. La garantie est non valable en cas de mauvaise utilisation du produit, d'utilisation contraire aux instructions du mode d'emploi, ou en cas de branchement incorrect. Cette garantie ne s'applique pas pour :
 - tout dommage au produit résultant d'un mauvais entretien
 - tout produit ayant été altéré ou modifié
 - tout produit dont les marquages originaux d'identification (marque, numéro de série) ont été dégradés, altérés ou retirés
 - tout dommage causé par le non-respect des instructions du mode d'emploi
 - tout produit non CE
 - tout produit ayant subi une tentative de réparation par du personnel non qualifié ou sans autorisation préalable de Techtronic Industries
 - tout produit raccordé à une alimentation secteur non conforme (ampérage, voltage, fréquence)
 - tout dommage causé par des influences extérieures (chimiques, physiques, chocs) ou par des substances étrangères
 - l'usure normale des pièces consommables
 - une utilisation inappropriée, une surcharge de l'outil
 - l'utilisation de pièces ou accessoires non agréés
 - accessoires de l'outil électrique fournis avec l'outil ou achetés séparément. Cela comprend notamment les embouts de vissage, les forets de perçage, les disques abrasifs, le papier de verre et les lames, le guide latéral
 - Les composants (pièces et accessoires) sujets à l'usure naturelle, ceci incluant notamment les mandrins, les charbons, adaptateurs SDS, les cordons d'alimentation, les poignées auxiliaires, les mallettes de transport, les plateaux de ponçage, les sacs collecteurs de poussière, les tubes d'extraction de poussière, les carrés de clé à choc, etc.
4. Dans certains pays, votre revendeur RYOBI se chargera d'envoyer le produit à un centre de réparation RYOBI. Lorsque vous envoyez un produit à un service après-vente RYOBI, celui-ci doit être correctement emballé, sans contenir aucun produit dangereux tel que de l'essence, et vous devez indiquer votre adresse ainsi qu'une courte description du problème.
5. Une réparation / un remplacement sous garantie est gratuit(e). Ceci ne constituera pas une extension de garantie ni un nouveau départ de la période de garantie. Les pièces ou les outils remplacés deviennent notre propriété. Dans certains pays, les frais de port devront être assumés par l'expéditeur. Vos droits statutaires restent inchangés.
6. Cette garantie est valable dans la Communauté européenne, la Suisse, l'Islande, la Norvège, le Liechtenstein, la Turquie, la Russie et le Royaume-Uni. En dehors de ces zones, veuillez contacter votre distributeur agréé RYOBI pour déterminer si une autre garantie s'applique.

CENTRE DE SERVICE AGRÉÉ

Toute demande ou tout problème concernant le produit peut être transmis à votre centre de service agréé local (consultez www.ryobitools.eu) ou directement à : Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Allemagne. Veuillez mentionner le numéro de série et le type de produit imprimés sur l'étiquette.

DE RYOBI GARANTIEBEDINGUNGEN

Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten aus dem Kauf gilt für dieses Produkt die nachstehend aufgeführte Garantie.

1. Der Garantiezeitraum beträgt für Verbraucher 24 Monate und beginnt mit dem Datum des Kaufs. Dieses Datum muss durch eine Rechnung oder einen anderen Kaufbeleg dokumentiert werden. Dieses Produkt wurde ausschließlich zur privaten Nutzung durch Verbraucher entwickelt. Für den Fall einer professionellen bzw. kommerziellen Nutzung besteht daher keine Garantie.
2. Es besteht die Möglichkeit, für einen Teil des Sortiments der Elektrogeräte (AC/DC) den Garantiezeitraum über den oben genannten Zeitraum hinaus zu verlängern, indem der Verbraucher die Registrierung auf der Website www.ryobitools.eu durchführt. Die Berechtigung der Werkzeuge für die Garantieverlängerung ist deutlich im Geschäft und/oder auf der Verpackung beschrieben und in der Produktdokumentation erwähnt. Der Verbraucher muss das neu erworbene Gerät online innerhalb von 30 Tagen ab dem Kaufdatum registrieren. Der Verbraucher kann das Gerät zwecks Garantieverlängerung in seinem Wohnsitzland/Heimatland registrieren, wenn dieses Land auf dem Online-Registrierungsformular aufgeführt und die Option gültig ist. Darüber hinaus muss der Verbraucher seine Zustimmung zur Speicherung der Daten geben, die online eingegeben werden müssen, und er muss die allgemeinen Geschäftsbedingungen akzeptieren. Die Bestätigung der Registrierung, die per E-Mail versandt wird, und die Originalrechnung mit dem Kaufdatum gelten als Beleg für die Garantieverlängerung.
3. Die Garantie deckt alle Defekte des Geräts während des Garantiezeitraums ab, die auf zum Zeitpunkt des Kaufs bestehende Verarbeitungs- oder Materialfehler zurückzuführen sind. Die Garantie beschränkt sich auf Reparatur und/oder Ersatz und beinhaltet keine anderen Verpflichtungen, insbesondere keinen Schadenersatz für Folge- oder Nebenschäden. Die Garantie gilt nicht, wenn das Gerät fehlerhaft eingesetzt wurde, gegensätzlich zur Bedienungsanleitung eingesetzt wurde oder falsch angeschlossen wurde. Die Garantie gilt nicht für Folgendes:
 - Schäden am Gerät, die auf unkorrekte Wartung zurückzuführen sind
 - Geräte, an denen Veränderungen vorgenommen wurden
 - Produkte, bei denen die ursprüngliche Identifizierung (Handelsmarke, Seriennummer) unleserlich gemacht, verändert oder entfernt wurde
 - Schäden durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung
 - nicht-CE-zertifizierte Geräte
 - Geräte, an denen durch nicht-qualifizierte Personen oder ohne vorherige Genehmigung von Techtronic Industries Reparaturversuche vorgenommen wurden
 - Geräte, die an unkorrekte Energiequellen (Ampere, Volt, Frequenz) angeschlossen wurden
 - Schäden durch äußere Einflüsse (chemisch, physisch, Stöße) oder Fremdstoffe
 - normaler Verschleiß von Ersatzteilen
 - unangemessene Nutzung, Überlastung des Geräts
 - Nutzung nicht genehmigter Zubehörteile oder Ersatzteile
 - mit dem Gerät gelieferte oder separat erworbene Zubehörteile. Dieser Ausschluss beinhaltet, ist aber nicht beschränkt auf Schraubendreher-Bits, Bohreinsätze, Schleifscheiben, Sandpapier und Klingen, Seitenführungen
 - Komponenten (Ersatzteile und Zubehörteile), die natürlichen und normalen Verschleißerscheinungen unterworfen sind, einschließlich aber nicht beschränkt auf : Service- und Wartungssätze, Kohlebürsten, Lager, Spannfutter, SDS-Bohreraufnahme /Bit-Adapter, Netzkabel, Zusatzhandgriff, Transportkoffer , Schleifteller, Staubbeutel, Staubsaugrohr, Filzunterlegscheiben, Bolzen und Federn von Schlagschraubern usw.
4. In einigen Ländern sendet Ihr RYOBI-Händler vor Ort das Gerät an das RYOBI-Serviceunternehmen. Beim Einsenden an die RYOBI-Servicestation sollte das Gerät sicher verpackt sein, ohne gefährliche Inhalte wie Benzin, und es sollte mit der Adresse des Absenders und einer kurzen Beschreibung des Fehlers versehen sein.
5. Eine Reparatur bzw. ein Ersatz gemäß dieser Garantie ist kostenlos. Hieraus ergibt sich weder eine Garantieverlängerung noch der Beginn eines neuen Garantiezeitraums. Die ausgetauschten Ersatzteile oder Werkzeuge gehen in unser Eigentum über. In einigen Ländern müssen die Zustellgebühren oder die Versandkosten vom Absender gezahlt werden. Ihre gesetzlichen Rechte aus dem Kauf des Geräts bleiben hiervon unberührt.
6. Diese Garantie ist gültig in der Europäischen Gemeinschaft, der Schweiz, Island, Norwegen, Liechtenstein, der Türkei, Russland und dem Vereinigten Königreich. Bitte wenden Sie sich außerhalb dieser Gebiete an Ihren autorisierten RYOBI-Händler, um festzustellen, ob eine andere Garantie gilt.

AUTORISIERTER KUNDENDIENST

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum oder Problemen mit dem Gerät an das örtliche autorisierte Servicecenter (siehe www.ryobitools.eu) oder direkt an: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Bitte geben Sie die Seriennummer und den auf dem Typenschild aufgedruckten Gerätetyp an.

ES CONDICIONES DE APLICACIÓN DE LA GARANTÍA DE RYOBI

Además de cualquier derecho legal derivado de la compra, este producto está cubierto por una garantía que se indica a continuación.

1. El periodo de garantía es de 24 meses para consumidores y comienza en la fecha en que se compra el producto. Dicha fecha debe documentarse con una factura u otro comprobante de compra. El producto está diseñado y concebido únicamente para el uso privado del consumidor. Por lo tanto, no se ofrece garantía en caso de uso profesional o comercial.
2. Existe la posibilidad de ampliar el periodo de garantía respecto a una parte de la gama de herramientas eléctricas (CA/CC) durante el periodo descrito más arriba y mediante el registro en el sitio web www.ryobitools.eu. La elegibilidad de las herramientas para que se amplíe el periodo de garantía se muestra claramente en las tiendas o en el embalaje y está incluida en la documentación del producto. El usuario final tiene que registrar en línea sus herramientas recientemente adquiridas en un plazo de 30 días a partir de la fecha de compra. El usuario final podrá registrarse para obtener la garantía ampliada en su país de residencia si este aparece en la lista del formulario de registro en línea cuando esta opción sea válida. Además, los usuarios finales deberán dar su consentimiento al almacenamiento de los datos necesarios para el acceso en línea y tienen que aceptar los términos y condiciones. El recibo de confirmación de registro, que se envía por correo electrónico, y la factura original que muestra la fecha de compra servirán como comprobante para la garantía ampliada.
3. La garantía cubre todos los defectos del producto durante el periodo de garantía debido a fallos de mano de obra o material en la fecha de compra. La garantía se limita a la reparación o sustitución y no incluye ninguna otra obligación como, por ejemplo, daños accidentales o consecuentes. La garantía no es válida si se ha usado mal el producto, se ha usado contraviniendo el manual de instrucciones o se ha conectado de forma incorrecta. Esta garantía no es aplicable a:
 - ningún daño en el producto que sea consecuencia de un mantenimiento inadecuado
 - ningún producto que haya sido alterado o modificado
 - ningún producto en el que los marcados de identificación originales (marca comercial, número de serie) se hayan borrado, modificado o eliminado
 - ningún daño provocado por no seguir el manual de instrucciones
 - ningún producto que no sea CE
 - ningún producto que haya sufrido un intento de reparación por parte de un profesional no cualificado o sin la autorización previa de Techtronic Industries.
 - ningún producto conectado a un suministro eléctrico inadecuado (amperios, voltaje, frecuencia)
 - ningún daño causado por influencias externas (químicas, físicas, impactos) o sustancias extrañas
 - desgaste normal de piezas de repuesto
 - uso inadecuado, sobrecarga de la herramienta
 - uso de accesorios o piezas no aprobados
 - Accesorios de herramientas eléctricas proporcionados con la herramienta o comprados por separado. Tales exclusiones incluyen, entre otros, brocas de destornilladores, brocas de taladro, discos abrasivos, papel de lija y cuchillas, y guías laterales
 - Componentes (piezas y accesorios) sujetos a un desgaste natural, que incluyen, entre otros, equipos de servicio y mantenimiento, escobillas de carbono, cojinetes, pinzas, accesorio o recepción de broca de taladro SDS, cable eléctrico, manillar auxiliar, bolsa de transporte, hoja lijadora, bolsa de polvo, tubo de escape de polvo, disco de fieltro, pasadores y resortes de llave de impacto, etc.
4. En algunos países, su distribuidor RYOBI local se responsabiliza de enviar el producto a la compañía de servicio de RYOBI. Cuando se envíe un producto a una estación de servicio de RYOBI, este debe estar empaquetado de forma segura sin contenidos peligrosos como gasolina, marcado con la dirección del remitente y acompañado de una breve descripción del fallo.
5. Una reparación / sustitución con esta garantía es gratuita. No constituye una ampliación ni un nuevo comienzo del periodo de garantía. Las piezas o herramientas intercambiadas pasan a ser de nuestra propiedad. En algunos países, los gastos de envío o correo tendrá que pagarlos el remitente. Sus derechos legales derivados de esta compra de la herramienta no se verán afectados.
6. Esta garantía es válida en la Comunidad Europea, Suiza, Islandia, Noruega, Liechtenstein, Turquía, Rusia y el Reino Unido. Fuera de estas zonas, póngase en contacto con su distribuidor de RYOBI autorizado para determinar si es aplicable otra garantía.

SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO

Cualquier solicitud o problema relacionado con el producto se puede remitir a su centro de servicio autorizado local (visite www.ryobitools.eu) o directamente a: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Indique el número de serie y el tipo de producto que aparecen impresos en la etiqueta.

IT CONDIZIONI DI VALIDITÀ DELLA GARANZIA RYOBI

In aggiunta ai diritti di legge risultanti dall'acquisto, il prodotto è coperto dalla garanzia sotto descritta.

1. Il periodo di garanzia è di 24 mesi per i consumatori, a decorrere dalla data di acquisto del prodotto. La data deve essere documentata da una fattura o altra prova d'acquisto. Il prodotto è progettato e destinato solo all'utilizzo privato dei consumatori. Pertanto non viene fornita alcuna garanzia in caso di uso professionale o commerciale.
2. Per una serie di utensili elettrici (CA/CC) è possibile prolungare il periodo di garanzia oltre quello descritto, registrandosi sul sito web www.ryobitools.eu. Gli utensili per i quali è possibile prolungare il periodo di garanzia sono chiaramente indicati nei negozi e/o sulle confezioni e nella documentazione dei prodotti. L'utente deve registrare online l'utensile acquistato entro 30 giorni dalla data di acquisto. L'utente può registrarsi per la garanzia prolungata nel proprio paese di residenza, se questo è elencato nel modulo di registrazione online dove questa opzione sia valida. Inoltre gli utenti devono fornire il proprio consenso alla conservazione dei dati da immettere online e devono accettare le condizioni generali. La conferma di registrazione, inviata tramite e-mail, e la fattura originale indicante la data di acquisto, costituiranno la prova della garanzia prolungata.
3. La garanzia copre tutti i difetti del prodotto durante il periodo di garanzia, risultati da manodopera o materiali alla data di acquisto. La garanzia è limitata alla riparazione e/o sostituzione e non include alcun altro obbligo quali, a mero titolo esemplificativo, i danni incidentali o consequenziali. La garanzia non è valida se il prodotto è stato usato scorrettamente, in modo contrario al manuale di istruzioni o se è stato collegato in modo errato. La garanzia non è valida per:
 - qualsiasi danno al prodotto dovuto a manutenzione errata;
 - qualsiasi prodotto che sia stato alterato o modificato;
 - qualsiasi prodotto le cui marcature di identificazione originali (marchi di fabbrica, numero di serie) siano state cancellate, alterate o rimosse;
 - qualsiasi danno causato dalla non osservanza delle istruzioni del manuale;
 - qualsiasi prodotto privo di omologazione CE;
 - qualsiasi prodotto che sia stato sottoposto a un tentativo di riparazione da parte di un professionista non qualificato oppure senza la previa autorizzazione di Techtronic Industries;
 - qualsiasi prodotto collegato a un'alimentazione errata (per ampere, tensione, frequenza);
 - qualsiasi danno causato da influenze esterne (chimiche, fisiche, urti) o sostanze estranee;
 - la normale usura delle parti di ricambio;
 - uso inappropriato, sovraccarico dell'utensile;
 - uso di accessori o parti non omologate;
 - accessori (parti e accessori) soggetti alla normale usura compresi, a mero titolo esemplificativo, kit di servizio e manutenzione, spazzole al carbonio, cuscinetti, mandrini, attacchi per punte a vite autoperforante, cavi di alimentazione, maniglie ausiliarie, custodie di trasporto, piastre di levigatura, sacchetti per la polvere, tubi di scarico della polvere, rondelle di feltro, perni e molle per avvitatori ecc.
4. In alcuni paesi il rivenditore locale RYOBI si incarica di inviare il prodotto all'organizzazione di assistenza RYOBI. Quando si invia un prodotto a un centro assistenza RYOBI, imballarlo in modo sicuro senza contenuti pericolosi come la benzina, apporre l'indirizzo del mittente e accompagnarlo da una breve descrizione del guasto.
5. La riparazione/sostituzione ai sensi della presente garanzia è gratuita. Non costituisce un prolungamento o un nuovo inizio del periodo di garanzia. Le parti o gli utensili scambiati diventano di nostra proprietà. In alcuni paesi i costi di consegna o di spedizione postale devono essere pagati dal mittente. I diritti di legge derivanti dall'acquisto dell'utensile rimangono inalterati.
6. La presente garanzia è valida in Comunità Europea, Svizzera, Islanda, Norvegia, Liechtenstein, Turchia, Russia e Regno Unito. Al di fuori di tali aree contattare il rivenditore autorizzato RYOBI per sapere se è valida un'altra garanzia.

CENTRO SERVIZI AUTORIZZATO

Qualsiasi richiesta o problema con il prodotto può essere indirizzato ai centri di assistenza autorizzati locali (visitare www.ryobitools.eu) o direttamente a: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Si prega di indicare il numero di serie e il tipo di prodotto stampati sull'etichetta.

NL RYOBI GARANTIEVOORWAARDEN

Naast de wettelijke rechten die voortvloeien uit de aankoop, wordt dit product gedekt door een garantie, zoals hieronder staat vermeld.

1. De garantietermijn voor consumenten bedraagt 24 maanden en gaat in op de datum waarop het product is gekocht. Deze datum moet worden gedocumenteerd met een factuur of een ander aankoopbewijs. Het product is uitsluitend ontworpen en bedoeld voor persoonlijk gebruik door consumenten. Er wordt dus geen garantie gegeven voor professioneel of commercieel gebruik.
2. Voor een deel van ons aanbod van elektrische gereedschappen (AC/DC) is het mogelijk om de garantietermijn te verlengen over de boven beschreven termijn, met behulp van de website www.ryobitools.eu. De gereedschappen die in aanmerking komen voor de verlenging van de garantietermijn wordt duidelijk weergegeven in winkels en/of verpakkingen en staat beschreven in de productdocumentatie. De eindgebruiker moet zijn/haar nieuw gekochte gereedschappen binnen 30 dagen na aankoop online registreren. De eindgebruiker kan zich registreren voor de verlengde garantietermijn als zijn woonland staat vermeld op het online registratieformulier waar deze optie geldig is. Bovendien moeten eindgebruikers toestemming geven voor de opslag van de gegevens die online ingevuld moeten worden en moeten ze de algemene voorwaarden accepteren. Het ontvangstbewijs van de registratie, dat per e-mail wordt verzonden en de oorspronkelijke factuur met de aankoopdatum vormt het bewijs van de verlengde garantietermijn.
3. De garantie dekt tijdens de garantietermijn alle gebreken van het product vanwege defecten in vakmanschap of materiaal op de aankoopdatum. De garantie is beperkt tot reparatie en/of vervanging en bevat geen andere verplichtingen, waaronder maar niet beperkt tot incidentele of gevolgschade. De garantie is niet geldig als het product is misbruikt, in strijd met de gebruiksaanwijzing wordt gebruikt of onjuist is aangesloten. Deze garantie geldt niet voor:
 - alle schade aan het product die het gevolg is van onjuist onderhoud
 - elk product dat is veranderd of aangepast
 - elk product waar de oorspronkelijke identificatie (handelsmerk, serienummer) is beschadigd, gewijzigd of verwijderd
 - alle schade die is veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing
 - elk niet-CE-product
 - elk product waar een poging tot reparatie is gedaan door een niet-erkende professional of zonder voorafgaande toestemming door Techtronic Industries.
 - elk product dat is verbonden met een verkeerde voeding (amperage, spanning, frequentie)
 - alle schade die is veroorzaakt door externe invloeden (chemisch, fysisch, schokken) of vreemde stoffen
 - normale slijtage van reserveonderdelen
 - ongepast gebruik, overbelasting van het gereedschap
 - gebruik van niet-goedgekeurde accessoires of onderdelen
 - gereedschapsaccessoires die bij het gereedschap worden geleverd of afzonderlijk zijn aangeschaft. Zulke uitzonderingen bevatten, maar niet beperkt tot schroevendraaierbits, boorbits, slijpschijven, schuurpapier en zagen, laterale geleiding
 - Componenten (onderdelen en accessoires) die onderhevig zijn aan natuurlijke slijtage, waaronder maar niet beperkt tot service- en onderhoudsets, koolstofborstels, lagers, boorkoppen, SDS boorbitbevestigingen of ontvangers, stroom snoeren, hulpgrepen, transporttassen, schuurplateaus, stofzakken, stofafvoerbuizen, villingen, pennen en veren van slagmoersleutels, etc.
4. In sommige landen zal uw lokale RYOBI-dealer het product verzenden naar de RYOBI-serviceorganisatie. Wanneer u het product naar een servicestation van RYOBI verzendt, moet het product veilig worden verpakt zonder enige gevaarlijke inhoud, zoals benzine, met het adres van de afzender en vergezeld van een korte beschrijving van het defect.
5. Een reparatie/vervanging die onder deze garantie valt is gratis. Het vormt geen verlenging of een nieuwe start van de garantietermijn. Verwisselde onderdelen of gereedschappen worden ons eigendom. In sommige landen worden de verzendkosten door de afzender worden betaald. Uw wettelijke rechten die voortvloeien uit de aankoop van het gereedschap blijven onaangetast.
6. Deze garantie is geldig binnen de Europese Gemeenschap, Zwitserland, Island, Noorwegen, Liechtenstein, Turkije, Rusland en het Verenigd Koninkrijk. Buiten deze gebieden moet u contact opnemen met uw erkende RYOBI-dealer om vast te stellen of er een andere garantie van toepassing is.

GEAUTORISEERD ONDERHOUDSCENTRUM

Elk verzoek of probleem met het product kan worden gericht aan uw lokale geautoriseerde servicecentra (bezoek www.ryobitools.eu) of rechtstreeks aan: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Vermeld het serienummer en het type product dat op het etiket staat.

PT CONDIÇÕES DE APLICAÇÃO DA GARANTIA RYOBI

Para além de quaisquer direitos previstos por lei resultantes da compra, este produto está coberto por uma garantia conforme descrição abaixo.

1. O período da garantia é de 24 meses para consumidores particulares e inicia-se na data de compra do produto. Esta data tem de ser documentada por uma factura ou por outra prova de compra. O produto foi concebido para e destina-se apenas a consumidores particulares e uso privado. Assim, não é dada garantia em caso de utilização por profissionais ou uso comercial.
2. Para uma parte da gama de ferramentas eléctricas (AC/DC) existe a possibilidade de prolongamento do período da garantia para além do período descrito acima, mediante registo no Web site www.ryobitools.eu. A elegibilidade das ferramentas para prolongamento do período da garantia é claramente visível nas lojas e/ou nas embalagens e está contida na documentação do produto. O utilizador final tem de fazer o registo online das suas ferramentas recém-adquiridas no prazo de 30 dias após a data de compra. O utilizador final pode fazer o registo para prolongamento da garantia no seu país de residência, desde que esteja listado no formulário de registo online e para os casos em que esta opção seja válida. Para além disso, os utilizadores finais têm de autorizar o armazenamento dos dados cujo preenchimento lhes for solicitado online e têm de aceitar os termos e as condições. O recibo de confirmação do registo é enviado por e-mail e, em conjunto com a factura original ostentando a data de compra, servirá de prova do prolongamento da garantia.
3. A garantia cobre todos os defeitos do produto durante o período da garantia devidos a defeitos de fabrico ou de material à data da compra. A garantia está limitada à reparação e/ou substituição e não inclui quaisquer outras obrigações, incluindo mas não se limitando a, perdas complementares ou indirectas. A garantia não é válida se o produto tiver sido utilizado incorrectamente, utilizado de forma contrária ao Manual de Instruções ou se as respectivas ligações tiverem sido feitas incorrectamente. Esta garantia não se aplica ao seguinte:
 - quaisquer danos ao produto que sejam resultado de manutenção incorrecta
 - qualquer produto que tenha sido alterado ou modificado
 - qualquer produto cujas marcações de identificação de origem (marca comercial, número de série) tiverem sido apagadas, alteradas ou retiradas
 - quaisquer danos causados pelo incumprimento do Manual de Instruções
 - qualquer produto que não seja da Comunidade Europeia
 - qualquer produto ao qual tenha sido feita, ou tentada fazer, uma reparação por outra pessoa que não um profissional habilitado ou sem autorização prévia da Techtronic Industries.
 - qualquer produto ligado a uma fonte de alimentação eléctrica incorrecta (Amperes, Voltagem e Frequência)
 - qualquer dano causado por influências externas (químicas, físicas, impactos) ou substâncias estranhas
 - desgaste e degradação normal de sobresselentes
 - utilização incorrecta, sobrecarga da ferramenta
 - utilização de acessórios ou peças não aprovados
 - acessórios para ferramentas eléctricas fornecidos com a ferramenta ou comprados em separado. Estas exclusões incluem mas não se limitam a, pontas de aparafusadora, brocas, discos abrasivos, papel de lixa e lâminas, guia lateral
 - Componentes (peças e acessórios) sujeitos a desgaste e degradação natural, incluindo mas não se limitando a, Kits de Assistência e Manutenção, escovas de carvão, roamentos, bucha, acessórios ou recepções de brocas SDS, cabos eléctricos, pegas auxiliares, estojos de transporte, placas de lixagem, sacos de poeiras, tubos de saída de poeiras, anilhas de feltro, pinos e molas da aparafusadora de impacto, etc.
4. Nalguns países, o seu concessionário RYOBI local encarrega-se de enviar o produto para a organização de assistência RYOBI. Quando enviar um produto para um posto de assistência RYOBI, o produto deve ser embalado de forma segura, sem conter nenhuns conteúdos perigosos (por exemplo, gasolina), marcado com o endereço do remetente e acompanhado por uma breve descrição da avaria.
5. Uma reparação/substituição ao abrigo desta garantia é gratuita. Não constitui um prolongamento a, nem um novo início de, o período da garantia. As peças ou ferramentas substituídas tomam-se propriedade nossa. Nalguns países, o remetente terá de pagar os custos de entrega ou a remessa postal. Os seus direitos previstos por lei resultantes da compra da ferramenta mantêm-se inalterados
6. Esta garantia é válida na Comunidade Europeia, Suíça, Islândia, Noruega, Liechtenstein, Turquia, Rússia e Rino Unido. Fora destas áreas, entre em contacto com o seu concessionário autorizado RYOBI para determinar se existe outra garantia aplicável.

CENTRO DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADO

Qualquer pedido ou problema relacionado com o produto pode ser encaminhado para os seus centros de reparação autorizados locais (visite www.ryobitools.eu) ou directamente para: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Indique o número de série e o tipo de produto impressos na etiqueta.

DA RYOBI BETINGELSER FOR GARANTI

Udover lovbestemte rettigheder, som resulterer af købet, er dette produkt dækket af en garanti, som anført herunder.

1. Garantiperioden er 24 måneder for forbrugere og begynder på den dato, som produktet blev købt. Denne dato skal dokumenteres af en faktura eller andet bevis for køb. Produktet er udelukkende designet og dedikeret til forbrugere og privat brug. Så der ydes ingen garanti i tilfælde af professionel eller kommerciel brug.
2. Der er en mulighed for at forlænge garantiperioden for en del af udvalget af elværktøj (AC/DC), hen over den ovenfor beskrevne periode vha. registrering på hjemmesiden www.ryobitools.eu. Betingelsen af værktøjet til forlængelse af garantiperioden er tydeligt vist i butikker og/eller på emballage/og indeholdt i produktokumentationen. Slutbrugeren skal registrere hans/hendes nyligt indkøbte værktøj online indenfor 30 dage efter købsdatoen. Slutbrugeren kan registrere sig for den forlængede garanti i sit land, hvis han/hun er opført på den online registreringsformular, hvor denne mulighed er gyldig. Derudover skal slutbrugere give deres samtykke til at opbevare data, som er påkrævet at indtaste online, og de er nødt til at acceptere vilkår og betingelser. Registreringsbekræftelseskvitteringen, som sendes ud på e-mail, og den originale faktura, som viser købsdatoen, vil fungere som bevis for den forlængede garanti.
3. Garantien dækker alle defekter, som et produkt måtte have i løbet af garantiperioden, og som skyldes produktionsfejl eller materialefejl på købsdatoen. Garantien er begrænset til reparation og/eller udskiftning og inkluderer ikke andre forpligtelser, inklusiv men ikke begrænset til tilfældige skader eller følgeskader. Garantien er ugyldig, hvis produktet er blevet misbrugt, brugt uden at overholde vejledningen, eller det er blevet forkert tilslett. Denne garanti gælder ikke:
 - Beskadigelse af produktet, som er et resultat af uegnet vedligeholdelse
 - Et produkt der er blevet ændret eller modificeret
 - Et produkt hvor de originale identifikationsmærkninger (varemærke, serienummer) er blevet ødelagt, ændret eller fjernet.
 - Enhver beskadigelse forårsaget af manglende overholdelse af vejledningen
 - Ethvert ikke CE-produkt
 - Ethvert produkt som er blevet forsøgt repareret af en ukvalificeret professionel eller uden tidligere autorisation af Techtronic Industries.
 - Ethvert produkt som er tilslettet uegnet strømforsyning (ampere, spænding, frekvens)
 - Enhver skade forårsaget af ekstern påvirkning (kemisk, fysisk, chok) eller fremmedelementer
 - Normal slid på reservedele
 - Uegnet brug, overbelastning af værktøjet
 - Brug af ikke-godkendt tilbehør eller dele
 - Elværktøjstilbehør som leveres med værktøjet eller købes separat. Sådanne undtagelser inkluderer men er ikke begrænset til skruetrækkerbiter, bor, bits, slibeskiver, sandpapir og klinger, sideslyr
 - Komponenter (dele og tilbehør) som er udsat for naturligt slid og ælde, inklusiv men ikke begrænset til Service- og vedligeholdelsessæt, kulbørster, lejer, bøsninger, påsætning eller modtagelse af SDS-bor, El ledning, hjælpelændtag, transporttaske, sandpale, støvpose, støvudsledningslange, filtskiver, nåle og fjedre slagngøle etc.
4. I nogle lande påtager din lokale RYOBI-forhandler sig ansvaret for at sende produktet til RYOBI-serviceorganisationen. Når et produkt sendes til en RYOBI-service værksted, skal det pakkes sikkert ind uden noget farligt indhold som benzin, mærkes med afsenderens adresse og med en kort beskrivelse af fejlen.
5. En reparation/erstatning under denne garanti er gratis. Den udgør ikke en forlængelse eller en ny start på garantiperioden. Udvaskede dele eller værktøjer bliver vores ejendom. I nogle lande skal leveringsafgifter eller porto betales af afsenderen. Den lovbestemte rettigheder i forbindelse med købet forbliver uanfægtede
6. Denne garanti gælder i EU, Schweiz, Island, Norge, Liechtenstein, Tyrkiet, Rusland og Storbritannien. Udenfor disse områder bedes du kontakte din autoriserede RYOBI-forhandler for at afgøre, om en anden garanti gælder.

AUTORISEREDE SERVICE/ÆRKSTEDER

Enhver anmodning eller problem angående produktet kan adresseres til dine lokale autoriserede servicecentre (gå ind på www.ryobitools.eu) eller direkte til: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Angiv serienummer og produkttype, der er trykt på etiketten.

SV RYOBI ANVÄNDNINGSVILLKOR FÖR GARANTI

Förutom eventuella lagstadgade rättigheter som uppstår genom köpet, täcks den här produkten av en garanti som anges nedan.

- Garantiperioden är 24 månader för konsumenter och börjar gälla från det datum då produkten köptes. Detta datum måste dokumenteras på en faktura eller annat köpbevis. Produkten är utformad och avsedd för konsumenter och privat bruk. Därmed tillhandahålls ingen garanti vid yrkesmässigt eller kommersiellt bruk.
- Det finns möjlighet att förlänga garantiperioden för en del av utbudet för elverktyg (AC/DC) under den period som anges ovan genom att använda registreringen på webbplatsen www.ryobitools.eu. De verktyg som är berättigade till en förlängning av garantiperioden visas tydligt i butiker och/eller på förpackningen/och anges i produktdokumentationen. Slut användaren behöver registrera hans/hennes nyförvärvade verktyg online inom 30 dagar från köpdatumet. Slut användaren kan registrera sig för den förlängda garantin i det land där han/hon bor om landet finns angivet i registreringsformuläret online och där detta alternativ är giltigt. Dessutom måste slut användaren ge sitt medgivande till lagring av data vilket krävs vid registrering online samt acceptera villkoren. Bekräftelsekvittot för registreringen som skickas ut via e-post och originalfakturan som visar köpdatumet kommer att gälla som bevis för den förlängda garantin.
- Garantin täcker alla produktdefekter under garantiperioden som beror på brister i utförande eller material vid köpdatumet. Garantin är begränsad gällande reparation och/eller utbyte och inkluderar inte några skyldigheter inklusive men inte begränsat till oförutsedda skador eller följskador. Garantin är inte giltig om produkten har missbrukats, använts i strid med bruksanvisningen eller inte anslutits på rätt sätt. Denna garanti täcker inte:
 - eventuella skador på produkten som uppstått till följd av felaktigt underhåll
 - produkter som har ändrats eller modifierats
 - produkter där ursprungliga identifieringsmärkningar (varumärke, serienummer) har målats över, ändrats eller tagits bort
 - eventuella skador som uppstått till följd av att bruksanvisningen inte efterföljts
 - alla icke CE-produkter
 - eventuella produkter som har försökt repareras av en icke-kvalificerad yrkesman eller utan föregående medgivande från Technonic Industries.
 - eventuella produkter som anslutits till felaktig strömförsörjning (ampere, volt, frekvens)
 - eventuella skador som uppstått till följd av yttre påverkan (kemisk, fysisk, stötar) eller främmande ämnen
 - normalt slitage av reservdelar
 - olämplig användning, överbelastning av verktyget
 - användningen av icke-godkända tillbehör eller delar
 - tillbehör till elverktyg som medföljer verktyget eller köpts separat. Sådana undantag inkluderar men är inte begränsat till skruvmejselbits, borbitts, slipskivor, sandpapper, blad och sidoskena
 - Komponenter (delar och tillbehör) är föremål för naturligt slitage, inklusive men inte begränsat till service- och underhållssatser, kolborstar, kullager, chuck, tillbehör eller tillhörande SDS-borrbitt, strömsladd, hjälphandtag, transportväska, slippatta, dampåsa, dammtvålsrör, filterbrickor, stift och fjädrar till mutterdragare osv.
- I vissa länder tar din lokala RYOBI-återförsäljare på sig ansvaret att skicka produkten till RYOBI-serviceorganisationen. När en produkt skickas till en RYOBI-servicestation, ska produkten paketeras säkert utan något farligt innehåll såsom bensin, markerar med avsändarens adress samt en kort beskrivning av felet.
- En reparation/ett utbyte under denna garanti är kostnadsfri. Det utgör inte en förlängning eller förnyelse av garantiperioden. Utbyta delar eller verktyg blir vår egendom. I vissa länder måste leveranskostnader eller porto betalas av avsändaren. Dina lagstadgade rättigheter som härrör från köpet av verktyget förblir opåverkade.
- Denna garanti är giltig i Europeiska gemenskapen, Schweiz, Island, Norge, Liechtenstein, Turkiet, Ryssland och Storbritannien. Utanför dessa länder, kontakta din auktoriserade RYOBI-återförsäljare för att avgöra om en annan garanti gäller.

AUKTORISERAT SERVICECENTER

Varje begäran eller problem avseende produkten kan adresseras till ditt lokala auktoriserade servicecenter (besök www.ryobitools.eu) eller direkt till: Technonic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Ange serienumret och produkttypen som anges på etiketten.

FI RYOBI-TAKUUN SOVELTAMISEHDOT

Tällä tuotteella on oston luomien lakisääteisten oikeuksien ohella alla mainitun mukainen takuu.

- Takuun kesto on kuluttajille 24 kuukautta ja takuuaika alkaa tuotteen ostohetkestä. Tämän päivämäärän tulee lukea laskussa tai muussa ostotositteessa. Tuote on suunniteltu vain kuluttajien ja yksityiseen käyttöön. Takuu ei siis kata ammatti- eikä kaupallista käyttöä.
- Joidenkin sähkötyökalujen (AC/DC) takuun kestoa on mahdollista laajentaa yllä mainittua kestoa pidemmäksi verkkoistuvoston www.ryobitools.eu rekisteröinnin kautta. Työkalujen kelpoisuus takuujakson laajennukseen näkyy selkeästi myymälöissä ja/tai pakkauksissa ja/tai tämä tieto sisältyy tuotetiedokuntaation. Loppukäyttäjän täytyy rekisteröidä vasta hankitut työkalut internetissä 30 päivän kuluessa ostopäivämäärästä. Loppukäyttäjät voi rekisteröidä laajennetun takuun kotimaassaan, jos se on luetteluna online-rekisteröintilomakkeessa, jossa mainitaan, missä tämä vaihtoehto on voimassa. Loppukäyttäjien täytyy lisäksi hyväksyä tietojen tallennus, jotka heidän täytyy antaa online-tilassa sekä ehdot. Rekisteröinnin vahvistuskuitti, joka lähetetään sähköpostitse, ja alkupepäinen ostopäivämäärän ilmaiseva lasku toimivat laajennetun takuun tositteina.
- Takuu kattaa kaikki tuotteeseen takuuaikana tulevat viat, joiden aiheuttajina ovat tuotteessa ostopäivänä olleet valmistus- tai materiaali viat. Takuu on rajoitettu korjaukseen ja/tai vaihtoon eikä se sisällä mitään muita velvoitteita mukaan lukien satunnais- ja seuranaisvahinkoja, mutta rajoittumatta niihin. Takuu ei päde, jos tuotteen on käytetty väärin, käyttöohjeeseen vastaisesti tai jos se on liitetty virheellisesti. Tämä takuu ei kata:
 - virheellisestä huollosta johtuvia vaurioita
 - muunnettua tai muutettua tuotetta
 - tuotetta, jonka alkupepäiset tunnistemerkinnät (tavaramerkki, sarjanumero) on turmeltu, muutettu tai poistettu
 - tämän käyttöoppaan laiminlyönnistä johtuvia vaurioita
 - ei-CE-tuotetta
 - tuotetta, jota on yrittänyt korjata epäpätevä ammattilainen tai joka on korjattu ilman Technonic Industriesin ennakkolupaa.
 - tuotetta, joka on liitetty virheelliseen teholahteeseen (ampeirit, jännite, taajuus)
 - ulkoisten vaikutusten (kemiallinen, fyysinen, iskut) tai vieraiden aineiden aiheuttamaa vauriota
 - normaaleja kuluja varaosia
 - virheellistä käyttöä, työkalun ylikuormitusta
 - ei-hyväksytyjen tarvikkeiden tai osien käyttöä
 - sähkötyökalun tarvikkeita, jotka on toimitettu työkalun mukana tai ostettu erikseen. Poissuljettuja osia ovat ruuvasturit, poranterät, hiomalaikat, hiekkapaperi ja terät, sivuhajain, näihin kuitenkaan rajoittumatta
 - Luonnollisesti kuluvia komponentteja (osia tai tarvikkeita), joihin sisältyvät huolto- ja kunnossapitoset, hiilirajat, laakerit, terästäkat, SDS-porian kiinnitin tai istukka, virtajohto, apukahva, kuljetuskotelo, hiomalaikka, pölypussi, pölynpoistoputki, huopatiivisteet, iskunvääntimen pultit ja jouset yms. näihin kuitenkaan rajoittumatta.
- Joissakin maissa paikallinen RYOBI-jälleenmyyjä huolehtii tuotteen lähetyksestä RYOBI-huolto-organisaatioon. Kun tuote lähetetään RYOBI-huoltoon, se täytyy pakata hyvin ilman vaarallisia aineita, kuten polttoainetta, ja pakkaukseen täytyy merkitä lähettäjän nimi sekä vian lyhyt kuvaus.
- Takuun kattama korjaus/vaihto on maksuton. Se ei tarkoita takuuaajan laajennusta tai alkamista alusta. Vaihdetut osat tai työkalut siirtyvät valmistajan omistukseen. Joissakin maissa lähettäjän täytyy maksaa lähetyskustannukset tai postikulut. Työkalun oston luomat lakisääteiset oikeudet pysyvät koskemattomina
- Tämä takuu on voimassa Euroopan yhteisössä, Sveitsissä, Islannissa, Norjassa, Liechtensteinissä, Turkissa, Venäjällä ja Yhdistyneessä kuningaskunnassa. Ota näiden alueiden ulkopuolella yhteyttä omaan valtuutettuun RYOBI-jälleenmyyjään ja selvitä, onko jotain muuta takuuta.

VALTUUTETTU HUOLTO

Kaikki tuotteeseen liittyvät pyynnöt tai kysymykset voidaan osoittaa paikallisille valtuutetuille huoltoliikkeille (katso www.ryobitools.eu) tai suoraan osoitteeseen: Technonic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Ilmoita tarraan painettu sarjanumero ja tuotetyyppi.

NO RYOBI GARANTIBETINGELSER

I tillegg til eventuelle lovbestemte rettigheter som følger av kjøpet, er dette produktet dekket av en garanti som angitt nedenfor.

1. Garantiperioden er 24 måneder for konsumenter og gjelder fra den datoen som produktet ble kjøpt. Denne datoen skal dokumenteres med en faktura eller annet kjøpsbevis. Produktet er designet og beregnet kun til konsument- og privat bruk. Så det gir ingen garanti ved profesjonell eller kommersiell bruk.
2. For en del av utvalget av elektriske verktøy (AC/DC) er det mulighet til å utvide garantiperioden i den perioden som er beskrevet ovenfor ved bruk av registrering på nettsidene www.ryobitools.eu. Kvalifisering av verktøyene for en utvidelse av garantiperioden er tydelig vist i butikker og/eller på pakningen / og finnes innen produktdokumentasjonen. Sluttbrukeren må registrere sine nylig anskaffede verktøy online innen 30 dager etter kjøpsdato. Sluttbrukeren kan registrere seg for den utvidede garantien i sitt land hvis det er opplistet på online registreringsskjemaet for dette alternativet er gyldig. Videre må sluttbrukere gi sitt samtykke til oppbevaring av dataene som kreves for å gå online, og de må godta vilkår og betingelser. Registreringsbekreftelsen, som sendes ut på e-post, og den originale fakturaen som viser kjøpsdato, vil tjene som bevis for den utvidede garantien.
3. Garantien dekker alle defekter i produktet under garantiperioden på grunn av defekter i utførelse eller materiale på kjøpsdato. Garantien er begrenset til å reparere og/eller erstatte og inkluderer ikke noen andre forpliktelser, inkludert, men ikke begrenset til, tilfældige eller følgesmessige skader. Garantien er ikke gyldig hvis produktet har blitt misbrukt, brukt på annen måte enn det som beskrives i bruksanvisningen eller er koblet til på feil måte. Denne garantien gjelder ikke for:
 - enhver skade på produktet som er resultat av utlittrekkelig vedlikehold
 - ethvert produkt som har blitt endret eller modifisert
 - ethvert produkt der de originale identifiseringsmerkene (varemerke, serienummer) har blitt uleselig, er endret eller fjernet
 - enhver skade som forårsakes av ikke-overholdelse av instruksjonshåndboken
 - ethvert ikke-CE-produkt
 - ethvert produkt som har blitt forsøkt reparert eller av en ikke-kvalifisert fagperson eller uten tidligere autorisasjon fra Techtronic Industries.
 - ethvert produkt tilkoblet feil strømforsyning (ampere, spenning, frekvens)
 - enhver skade som er forårsaket av eksterne påvirkninger (kjemiske, fysiske, støt) eller fremmede stoffer
 - normal slitasje og slitereservedeler
 - feil bruk, overbelastning av verktøyet
 - bruk av ikke-godkjent tilbehør eller deler
 - Elektrisk verktøytilbehør levert med verktøyet eller kjøpt separat. Slike ekskluderinger, inkludert, men ikke begrenset til skrutrekkerbits, drillbits, slipeskiver, sandpapir og blader, lateral føring
 - Komponenter (deler og tilbehør) som er utsatt for naturlig slitasje, inkludert, men ikke begrenset til service- og vedlikeholdsdelt, karbonbørster, lagre, chuck, SDS-borrbistefe eller -mottak, strømlledning, hjelpehåndtak, transportbæreveske, sandingsplate, støvpose, støvutslippsrør, filtpakninger, støttokkelpinner og fjær, osv.
4. I noen land sender den lokale RYOBI-forhandleren produktet til RYOBI serviceorganisasjonen. Ved å sende et produkt til en RYOBI servicestasjon skal produktet være sikkert pakket uten noe farlig innhold, slik som bensin, merket med senderens adresse og fulgt av en kort beskrivelse av feilen.
5. En reparasjon/erstatning under denne garantien er gratis. Den utgjør ingen forlengelse eller en ny start av garantiperioden. Utskiftede deler eller verktøy blir vår eiendom. I noen land vil leveringskostnader eller franking måtte betales av senderen. Dine lovbestemte rettigheter som oppstår fra kjøp av verktøyet forblir uendret.
6. Denne garantien er gyldig i EU, Sveits, Island, Norge, Liechtenstein, Tyrkia, Russland og Storbritannia. Utenfor disse områdene ta kontakt med din autoriserte RYOBI-forhandler om en annen garanti gjelder.

AUTORISERT SERVICESENTER

Enhver forespørsel eller problem med produktet kan henvises til de lokale autoriserte servicesentrene (se www.ryobitools.eu) eller direkte til: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Angi serienummer og produkttype som er trykket på etiketten.

RU УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ ГАРАНТИИ НА ПРОДУКЦИЮ RYOBI

Помимо законных прав, возникающих при покупке, данное изделие покрывается гарантией в соответствии с приведенными ниже пунктами.

1. Гарантийный период для покупателя составляет 24 месяца с даты покупки изделия. Дата покупки должна быть подтверждена полностью заполненным гарантийным талоном и чеком о покупке. Данное изделие предназначено только для частного использования покупателем. Поэтому гарантия не распространяется на использование в профессиональных или коммерческих целях.
2. Предусмотрена возможность продления для части изделий линейки электроинструментов (AC/DC) гарантийного периода с помощью регистрации на сайте www.ryobitools.eu. Право инструмента на продление гарантийного периода четко указано в магазинах и / или на упаковке / и содержится в сопутствующей инструменту документации. Конечный пользователь должен зарегистрировать свой приобретенный инструмент в течение 30 дней с даты покупки. Конечный пользователь может зарегистрировать свой инструмент на продление гарантии в стране своего проживания, если она указана в форме онлайн-регистрации. Кроме того, конечный пользователь должен дать свое согласие на хранение данных, которые необходимо ввести в онлайн-форму и принять правила и условия. Подтверждение регистрации, которое вы получите по электронной почте, заполненный гарантийный талон и оригинальный чек, в котором указана дата покупки, будут служить доказательством продленной гарантии.
3. Гарантия покрывает в течение гарантийного периода все дефекты качества или материала изделия на дату покупки. Гарантия ограничена ремонтом и / или заменой и не включает никакие другие обязательства, включая, но не ограничиваясь случайными или косвенными убытками. Гарантия становится недействительной, если изделие использовалось не по назначению, вопреки инструкциям, данным в Руководстве пользователя или было неправильно подключено. Настоящая гарантия не распространяется на:
 - любые повреждения изделия в результате неправильного технического обслуживания или недостаточного ухода за инструментом
 - любые изделия, подвергшиеся изменениям и модификации
 - любые изделия, оригинальные идентификационные отметки которого (торговая марка, серийный номер) были повреждены, изменены или удалены
 - любые повреждения, вызванные несоблюдением инструкций Руководства пользователя
 - любые изделия, не сертифицированные маркировкой "CE" для продажи в Европейском союзе
 - любые изделия, подвергшиеся попыткам ремонта неквалифицированным работником или без предварительного утверждения компаний Techtronic Industries.
 - любые изделия, подключенные к неправильному источнику питания (сила тока, напряжение, частота)
 - любые повреждения, вызванные внешними воздействиями (химические, физические, удары) или посторонними веществами
 - естественный износ запасных деталей
 - несоответствующее использование, перегрузка инструмента
 - использование неутвержденных аксессуаров и неоригинальных запасных деталей
 - аксессуары электроинструментов, поставляемые с инструментом или приобретаемые отдельно. К этому списку относятся, но не исчерпывают его: сверла, шуруповорты, дрели, абразивные диски, наждачную бумагу, лезвия и боковые направляющие
 - компоненты (детали и аксессуары), подверженные естественному износу и разрыву, включая, но не ограничиваясь наборы для технического обслуживания, угольные щетки, подшипники, патроны, переходники SDS, кабели питания, дополнительные ручки, футляры для транспортировки, шлифовальные подшвы, пылесборники, трубки для отвода пыли, войлочные шайбы, штири и пружины ударных ключей и др.
4. В некоторых странах местные дилеры RYOBI отправляют изделия в сервисные организации RYOBI. При отправке изделия в сервисный центр RYOBI, изделие должно быть безопасно упаковано и не содержать никаких опасных веществ, таких как бензин, должен быть подписан адрес отправителя и сопровождаться кратким описанием неисправности.
5. Ремонт / замена проводится в рамках настоящей гарантии бесплатно. Он не продлевает гарантию и не начинает новый гарантийный период. Замененные детали и инструменты становятся нашей собственностью. В некоторых странах отправитель должен оплачивать стоимость отправки. Ваши законные права, возникающие при покупке инструмента, остаются неизменными
6. Настоящая гарантия действительна в Европейском Сообществе, Швейцарии, Исландии, Норвегии, Лихтенштейне, Турции, России и Великобритании. Вне указанных территорий обращайтесь к своему авторизованному дилеру RYOBI, чтобы узнать, применяются ли условия каких-либо других гарантий.

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

При возникновении проблем с изделием обращайтесь в один из региональных авторизованных сервисных центров (см. www.ryobitools.eu) или напрямую: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Укажите серийный номер и тип изделия, указанные на табличке.

PL WARUNKI GWARANCJI RYOBI

Opórcz praw ustawowych wynikajacych z zakupu produkt jest objety gwarancja, której warunki podano poniżej.

- Okres gwarancyjny wynosi 24 miesiace dla konsumentów i rozpoczyna się w dniu zakupu produktu. Datę zakupu należy udokumentować fakturą lub innym dowodem zakupu. Produkt został zaprojektowany i jest przeznaczony do uzytku konsumenskiego i prywatnego. W związku z tym gwarancja nie obejmuje zastosowań profesjonalnych i komercyjnych.
- Istnieje możliwość wydłużenia okresu gwarancyjnego dla części asortymentu narzędzi ręcznych z napędem mechanicznym (AC/DC) poprzez zarejestrowanie produktu na stronie internetowej www.ryobitools.eu. Kwalifikowalność narzędzi do wydłużenia okresu gwarancyjnego jest wyraźnie określona w sklepach i/ lub na opakowaniu oraz w dokumentacji produktu. Użytkownik końcowy musi zarejestrować nowo kupione narzędzia online w ciągu 30 dni od daty zakupu. Użytkownik końcowy może zarejestrować się w celu przedłużenia gwarancji w swoim kraju zamieszkania, jeżeli jest on wymieniony w formularzu rejestracji online, gdzie opcja ta obowiązuje. Ponadto użytkownicy końcowi muszą wyrazić zgodę na przechowywanie danych, wprowadzanych na stronie internetowej i zaakceptować regulamin. Dowodem wydłużenia gwarancji jest wysłane pocztą elektroniczną potwierdzenie rejestracji i oryginał faktury potwierdzającej datę zakupu.
- Gwarancja obejmuje wszystkie wady produktu ujawnione w okresie gwarancyjnym wynikające usterek wykonania lub materiału obecnych w dniu zakupu. Gwarancja jest ograniczona do naprawy i/ lub wymiany i nie obejmuje żadnych innych zobowiązań, w tym między innymi odpowiedzialności za szkody przypadkowe lub wtórne. Gwarancja nie obowiązuje, jeżeli produkt był nieprawidłowo używany, używany niezgodnie z instrukcją lub nie był prawidłowo podłączony. Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzenia produktu wynikającego z nieprawidłowej konserwacji,
 - produktu, który został zmieniony lub zmodyfikowany,
 - produktu, którego oryginalne oznaczenie (znak towarowy, numer seryjny) zostało zniszczone, zmienione lub usunięte,
 - jakiegokolwiek uszkodzeń wynikających z nieprzestrzegania instrukcji,
 - jakiegokolwiek produktu bez certyfikatu CE,
 - jakiegokolwiek produktu, który próbowano naprawiać z pomocą niewykwalifikowanej osoby lub bez uzyskania wcześniejszej zgody firmy Techtronic Industries.
 - jakiegokolwiek produktu podłączonego nie prawidłowego źródła zasilania (nie prawidłowe nateężenie prądu, napięcie, częstotliwość),
 - jakiegokolwiek uszkodzeń spowodowanych wpływem czynników zewnętrznych (chemicznych, fizycznych, drgań) lub substancji obcych,
 - normalnego zużycia części zamiennych,
 - nieprawidłowego użycia, przeciążenia narzędzia,
 - stosowania niezatwierdzonych akcesoriów lub części,
 - akcesoriów narzędzi ręcznych z napędem mechanicznym dostarczonych z narzędziem lub kupionych oddzielnie. Takie wyłączenia obejmują, między innymi, wymienne ostrza wkrętaka, wiertła, tarcze ciętne, papier ścierny i ostrza, prowadnicę boczną,
 - elementów (części i akcesoriów) podlegających naturalnemu zużyciu obejmujących, między innymi, zestawy do konserwacji i serwisu, szczotki węglowe, łożyska, uchwyt, przystawkę wiertła SDS, gniazdo, przewód zasilania, uchwyt pomocniczy, skrzynie transportowe, płytę szlifującą, worek pyłowy, rurę odprowadzania pyłu, podkładki filcowe, kolki i sprężyny klucza udarowego itp.
- W niektórych krajach lokalny dystrybutor produktów RYOBI podejmuje się wysyłki produktu do centrum serwisowego RYOBI. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego RYOBI produkt — pozbawiony jakiegokolwiek niebezpiecznych substancji, na przykład benzyny — należy bezpiecznie zapakować i dołączyć adres nadawcy oraz krótki opis usterek.
- Naprawa/wymiana w ramach niniejszej gwarancji jest bezpłatna. Nie stanowi jednak o przedłużeniu lub rozpoczęciu od nowa biegu okresu gwarancyjnego. Wymienione części lub narzędzia stają się naszą własnością. W przypadku niektórych krajów nadawca będzie musiał uregulować koszty dostawy lub opłaty pocztowe. Prawa ustawowe wynikające z zakupu narzędzia pozostają niezmienione.
- Niniejsza gwarancja obowiązuje we Wspólnocie Europejskiej, Szwajcarii, na Islandii, w Norwegii, a także w Liechtensteinie, Turcji, Rosji oraz Zjednoczonym Królestwie Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej. Poza tymi obszarami należy skontaktować się z autoryzowanym dostawcą produktów RYOBI i ustalić, czy obowiązuje inna gwarancja.

AUTORYZOWANY PUNKT SERWISOWY

Wszelkie zapytania i problemy z produktem można zgłaszać do lokalnych autoryzowanych centrów serwisowych (patrz.ryobitools.eu) lub bezpośrednio do: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Prosimy o podanie wydrukowanego na etykiecie numeru seryjnego oraz typu produktu.

CS ZÁRUČNÍ PODMÍNKY RYOBI

Kromě zákonných práv vyplývajících z koupě výrobku se na tento výrobek vztahuje také níže uvedené záruka.

- Záruční doba pro spotřebitele je 24 měsíců a začíná datem nákupu výrobku. Datum musí být zaznamenáno na faktuře nebo jiném dokladu o koupi. Tento výrobek je navržen a určen pouze pro soukromé účely spotřebitelů. Záruka se tedy nevztahuje na profesionální nebo komerční využití výrobku.
- U některých elektrických nástrojů (AC/DC) je možné záruční dobu prodloužit. K tomu je nutná registrace na stránkách www.ryobitools.eu. Možnost prodloužené záruční doby výrobků je jasně uvedena v prodejních, popř. na obalech nebo v dokumentech o výrobku. Koncový uživatel musí svůj nový nástroj zaregistrovat online do 30 dnů od data nákupu. Koncový uživatel se může k prodloužené záruční době zaregistrovat v zemi trvalého pobytu, pokud je tato uvedena na internetovém registračním formuláři u výrobku, kde je tato možnost dostupná. Koncoví uživatelé musí dále souhlasit s uložením osobních údajů, která musí zadat na internetu, a přijmout obchodní podmínky. E-mail s potvrzením registrace a původní faktura s datem koupě poslouží jako důkaz o prodloužené záruce.
- Záruka se vztahuje na veškeré vady na výrobku v rámci záruční doby způsobené výrobními vadami nebo vadami materiálu v době koupě. Záruka je omezena na opravu, popřípadě výměnu a nezahnuje žádné další povinnosti, včetně mimo jiné vedlejších či následných odškodnění. Záruka neplatí při použití výrobku k nevhodným účelům, v rozporu s uživatelskou příručkou nebo při nesprávném zapojení. Záruka se nevztahuje na:
 - veškeré škody na výrobku způsobené nesprávnou údržbou
 - veškeré produkty, které byly pozměněny nebo upraveny
 - veškeré produkty, kde byly původní identifikační prvky (obchodní značka, sériové číslo) poničeny, pozměněny nebo odstraněny
 - veškeré škody způsobené nedodržováním pokynů uživatelské příručky
 - veškeré produkty bez CE certifikace
 - veškeré produkty, které se pokusil opravit nekvalifikovaný odborník nebo opravy bez předchozího svolení společnosti Techtronic Industries.
 - veškeré produkty zapojené do nesprávného elektrického zdroje (proud, napětí, frekvence)
 - veškeré škody způsobené externími vlivy (chemickými, fyzickými, nárazy) nebo cizími látkami
 - běžné opotřebování dílů
 - nevhodné použití, přetěžování nástroje
 - použití neschválených příslušenství nebo dílů
 - příslušenství k elektrickému nástroji poskytnuté s nástrojem nebo zakoupené samostatně. Tyto výjimky se vztahují mimo jiné na šroubovací bity, vrtáky, brusné disky, brusný papír a čepele, postranní vodič lišty
 - komponenty (díly a příslušenství) podléhající přirozenému opotřebování, včetně mimo jiné servisních sad, karbonových kartáčů, ložisek, skřelidla, SDS nástavce na vrtací bity, napájecího kabelu, pomocné rukojeti, přepravního pouzdra, brusné desky, prachového vaku, výfukové prachové trubice, plstěných podložek, západek a pružin rázového utahováku atd.
- V některých zemích za vás výrobek pošle servisní organizaci RYOBI sám prodejce výrobků této značky. Při zaslání výrobku do servisního centra RYOBI je potřeba výrobek bezpečně zabalit bez nebezpečného obsahu jako benzín, opatřit adresou odesílatele a připojit krátký popis závady.
- Oprava, popř. výměna v rámci této záruky je zdarma. Neznamená to prodloužení nebo začátek nové záruční lhůty. Vyměněné díly nebo nástroje přejdou do našeho vlastnictví. V některých zemích platí poštovné odesílatele. Vaše zákonná práva vyplývající z koupě tohoto nástroje zůstávají nedotčena.
- Tato záruka platí v Evropském společenství, Švýcarsku, na Islandu, v Norsku, Lichtenštejnsku, Turecku, Rusku a Spojeném království. Mimo tato území kontaktujte autorizovaného prodejce značky RYOBI, který zjistí, zda se na výrobek vztahuje jiná záruka.

POVĚŘENÉ SERVISNÍ STŘEDISKO

S požadavky nebo problémy týkajícími se tohoto výrobku se můžete obracet na místní pověřená servisní střediska (podle www.ryobitools.eu) nebo přímo na: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Uveďte výrobní číslo a druh výrobku ze štítku.

HU A RYOBI GARANCIA ALKALMAZÁSÁNAK FELTÉTELEI

A vásárlásból adódó törvényben rögzített jogok mellett a termékre az alábbi garancia vonatkozik.

1. A fogyasztói garancia tartama 24 hónap, mely a termék vásárlásának napjával kezdődik. Ezt a dátumot számlával vagy a vásárlást igazoló egyéb dokumentummal kell bizonyítani. A termék rendeltetése csak fogyasztói és magán célú használat. Ezért professzionális vagy kereskedelmi használat esetén a garancia nem érvényes.
2. Aszerszámgépek (egyenáramú/váltóáramú) egy részénél a garancia időtartama a www.ryobitools.eu weblapon regisztrálva meghosszabbítható. Az áruházakban, a csomagoláson, illetve a termék dokumentációjában egyértelműen jelezzük, hogy az adott termék garanciája meghosszabbítható-e. A végfelhasználónak a vásárlás dátumától számított 30 napon belül regisztrálnia kell az újonnan vásárolt szerszámot. A végfelhasználó akkor regisztrálhat a kiterjesztett garanciára, ha az ország, ahol lakik, fel van sorolva az online regisztrációs úrlapon azon országok között, ahol választható ez az opció. Ezenkívül a végfelhasználónak bele kell egyeznie az online regisztrálás során szükséges adatok tárolásába, és el kell fogadnia a felhasználási feltételeket. A kiterjesztett garanciát a regisztráció beérkezésétől e-mailben küldött visszaigazolás és a vásárlás dátumát tartalmazó eredeti számla igazolja.
3. A garancia a termék vásárlásakor fennálló, a gyártás során keletkezett hibákra és anyaghibákra érvényes a garanciális időtartamon belül. A garancia csak a javításra/cserére korlátozódik, és nem terjed ki semmilyen egyéb kötelezettségre, nem kizárólagosan ideértve a véletlen vagy szándékos rongálást. A garancia nem érvényes, ha a terméket nem megfelelően, a használati utasításban foglaltakkal ellentétben, illetve nem megfelelően csatlakoztatva használták. A garancia nem vonatkozik:
 - a terméket a nem megfelelő karbantartás következtében ért károsodásra
 - megváltoztatott vagy átalakított termékre
 - olyan termékre, melyen az eredeti azonosítókat (védjegy, sorozatszám) megromlották, megváltoztatták vagy eltávolították
 - a használati utasítás be nem tartásából eredő kára
 - CE jelöléssel nem rendelkező termékekre
 - olyan termékre, melyet nem képzett, illetve a Techtronic Industries által nem feljogosított szerelő javított
 - nem megfelelő (áramerősség, feszültség, frekvenciájú) áramforrásra csatlakoztatott termékre
 - külső (vegyi, fizikai, ütés) hatásokból vagy idegen anyagokból eredő károkról
 - a cserélhető alkatrészek természetes kopása és elhasználódása
 - a szerszám helytelen használatára, túlterhelésére
 - nem jóváhagyott tartozékok és alkatrészek használatára
 - A szerszámmal adott vagy külön megvásárolt tartozékokra. Ilyenek például (de nem kizárólag) a csavarhúzófejek, fűrészek, csiszolókorongok, csiszolópapír, kések, oldalirányú terelők.
 - A természetes kopásnak, elhasználódásnak kitett alkatrészek és kiegészítők, például (de nem kizárólag) szerviz- és karbantartókészletek, szénkéfék, csapágycsák, tokmány, SDS fűrészes csatlakozója, tápkábel, segédfogantyú, szállítók, csiszolólap, porzsák, porlevelőző cső, ficaláték, üteműves csavarbehajító gép csapszege és rugója stb.
4. Egyes országokban a helyi RYOBI kereskedő vállalja a termék elszállítását a RYOBI szervizbe. A termékért veszélyes tartalom, például benzín nélkül csomagolva, a feladó címét feltüntetve, a hiba rövid leírásával együtt küldje el a RYOBI szervizbe.
5. A jelen garancia hatálya alatt végzett javítás, illetve cseréje ingyenes. Nem jelenti a garanciális időtartam újraindítását. A kicserélt alkatrészek és szerszámok a mi tulajdonunkba kerülnek. Egyes országokban a szállítás vagy postázás költségét a feladó viseli. A vevőnek a szerszám megvásárlásából adódó törvényes jogai nem változnak.
6. Ez a garancia az Európai Közösségben, Svájcban, Izlandon, Norvégiában, Liechtensteinben, Törökországban, Oroszországban és az Egyesült Királyságban érvényes. E területen kívül kérdezze meg a RYOBI forgalmazót, hogy milyen garancia van érvényben.

HIVATALOS SZERVIZKÖZPONT

Ha bármilyen kérése vagy problémája van a termékkel kapcsolatban, forduljon a helyi hivatalos szervizközponthoz (átgugolva el a www.ryobitools.eu oldalra), vagy közvetlenül el: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Adja meg a címére nyomtatott sorozatszámot és terméktípust.

RO CONDIȚII DE APLICARE A GARANȚIEI PENTRU PRODUSELE RYOBI

În plus față de condițiile statutare rezultate din achiziționarea acestui produs, acesta este acoperit de garanția stipulată mai jos.

1. Perioada de garanție este de 24 de luni pentru consumatori și începe de la data achiziționării produsului. Data de începere a garanției trebuie demonstrată cu o factură sau altă dovadă a cumpărării produsului. Produsul este destinat și conceput doar pentru utilizare în scopuri personale. Din acest motiv, nu se oferă garanție pentru utilizarea sa în scop profesional sau comercial.
2. Există posibilitatea de extindere a perioadei de garanție pentru gama de unelte electrice (de CA/CC) peste perioada stipulată mai sus prin înscrierea produsului pe website-ul.ryobitools.eu. Eligibilitatea pentru perioada de extindere a garanției este afișată în mod clar în magazinele de vânzare și/sau pe ambalaj sau este inclusă în documentația livrată împreună cu produsul. Utilizatorul final este obligat să-și înregistreze produsul online în termen de maxim 30 de zile de la achiziția acestuia. Utilizatorul final poate înregistra produsul pentru garanția extinsă oferită în țara sa de rezidență dacă aceasta este listată în formularul de înregistrare online și dacă această opțiune este validă. În plus, utilizatorii finali trebuie să-și dea acordul pentru stocarea datelor personale solicitate la înregistrarea online și trebuie să accepte termenii și condițiile. Mesajul de confirmare a înregistrării, trimis prin e-mail și factura originală cu data achiziției vor dovedi perioada de garanție extinsă.
3. Garanția acoperă toate defecțiunile produsului survenite în perioada de garanție datorate defectelor de execuție sau materialelor folosite, începând cu data achiziției acestuia. Garanția este limitată la reparare și/sau înlocuire și nu include alte obligații, inclusiv, dar fără a se limita la daune accidentale sau rezultate pe cale de consecință. Garanția își pierde valabilitatea dacă produsul este utilizat necorespunzător, utilizat neconform cu instrucțiunile de utilizare din manualul cu instrucțiuni sau conectat incorect. Garanția nu se aplică în cazul:
 - oricărei defecțiuni survenite în urma întreținerii necorespunzătoare a produsului
 - oricărui produs alterat sau modificat
 - oricărui produs la care inscripțiile cu datele de identificare (marca comercială, numărul de serie) au fost șterse, modificate sau îndepărtate
 - oricărei defecțiuni datorate neconformării cu instrucțiunile din manualul de utilizare
 - oricărui produs necertificat CE
 - oricărui produs asupra căruia au fost efectuate tentative de reparare de către personal necalificat sau fără autorizație prealabilă din partea Techtronic Industries.
 - oricărui produs conectat la o sursă de alimentare necorespunzătoare (curent, tensiune, frecvență)
 - oricăror defecțiuni datorate unor influențe externe (chimice, fizice, șocuri) sau substanțe străine
 - uzurii și fisurării normale a pieselor de rezervă
 - utilizării neadecvate, suprasolicitării uneltei
 - utilizării de piese și accesorii neaprobate
 - accesoriilor pentru unealtă furnizate odată cu aceasta sau achiziționate separat. Acestea excluderă se aplică, dar fără a se limita la următoarele: burghie, bîi de șurubelniță, discuri de pîslă, adaptoare și resorturi pentru cheile de strîngere prin vibrație, etc.
4. În anumite țări, reprezentatul local RYOBI va trimite produsul spre reparare la sediul central de reparații RYOBI. Atunci când trimiteți produsul spre reparare la un centru de reparații RYOBI, acesta trebuie ambalat în siguranță, fără conținut periculos (cum ar fi benzină), marcat cu adresa expeditorului și însoțit de o scurtă descriere a defectului.
5. Repararea/inlocuirea în perioada de garanție este gratuită. Aceasta nu este însoțită de o prelungire sau o reînțiere a perioadei de garanție. Piese sau unelte schimbate devin proprietatea dvs. În anumite țări, taxele de expediție sau poștale vor fi suportate de expeditor. Drepturile dvs. statutare rezultate din achiziția produsului rămân neschimbate
6. Această garanție este valabilă în Comunitatea Europeană, Elveția, Islanda, Norvegia, Liechtenstein, Turcia, Rusia și Marea Britanie. În afara acestor zone, vă rugăm să contactați reprezentantul dvs. local RYOBI pentru a determina dacă se aplică alt tip de garanție.

CENTRU DE SERVICE AUTORIZAT

Orice întrebare sau problemă în legătură cu produsul se poate adresa la centrele locale autorizate de service (vizitați www.ryobitools.eu) sau direct la: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Vă rugăm să specificați numărul de serie și tipul de produs tipărite pe etichetă.

LV RYOBI GARANTIJAS PIEMĒROŠANAS NOSACĪJUMI

Papildus jebkādam likumiskajām tiesībām, kuras rodas, veicot pirkumu, izstrādājums tiek nodrošināts ar tālāk tekstā noteikto garantiju.

1. Garantijas periods patērētājiem ir 24 mēneši, tā atskaitē tiek sākta no datuma, kurā veikta izstrādājuma iegāde. Šim datumam jābūt dokumentētām rēķinā vai citā pirkumu apliecināšā dokumentā. Izstrādājums ir radīts un paredzēts tikai patērētāja privātai lietošanai. Saistībā ar iepriekšminēto, garantija netiek nodrošināta profesionālās vai komerciālās lietošanas gadījumā.
2. Pastāv iespēja pagarināt daļas no elektroinstrumentu klāsta (Maigtrāvas/akumulatoru) garantiju ilgāk par iepriekš minēto periodu, izmantojot reģistrāciju interneta vietnē www.ryobitools.eu. Instrumenti, kas pakļauti garantijas perioda pagarināšanai, tiek skaidri apzīmēti veikalos un/vai uz iepakojuma un izstrādājumu komplektējošajā dokumentācijā. Gala lietotājam nepieciešams reģistrēt tā iegādāto jauno instrumentu 30 dienu laikā no pirkuma datuma. Gala lietotājs var reģistrēties pagarinātajai garantijai savā mītnes valstī, ja tā minēta tiešsaistes reģistrācijas veidlapā, kurā šī iespēja ir aktīva. Bez tam, gala lietotājam ir jāsniedz piekrišana tiešsaistes ievadīšanai nepieciešamo datu glabāšanai un jāpiekrīt noteikumiem un nosacījumiem. Reģistrācijas apstiprinājums, kas tiek nosūtīts, izmantojot e-pastu, un rēķina oriģināls, kurā norādīts iegādes datums, kalpo kā pagarinātās garantijas apstiprinājums.
3. Garantija attiecas uz visiem izstrādājuma defektiem garantijas periodā, kas saistīti ar ražošanas vai materiālu defektiem no pirkuma datuma. Šī garantija tiek ierobežota ar remontu un/vai nomaiņu un neietver jebkādas citas saistības, tajā skaitā, bet ne tikai, cēloņsakarīgas vai saistītas bojājums. Garantija nav spēkā, ja izstrādājums ir nepareizi lietojts, izmantots pretēji norādēm lietošanas rokasgrāmatā vai bijis nepareizi pieslēgts. Šī garantija netiek attiecināta uz:
 - jebkādiem izstrādājuma bojājumiem, kas radušies nepareizas uzturēšanas rezultātā
 - jebkuru izstrādājumu, kas ticis pārvēdots vai mainīts
 - jebkuru izstrādājumu, kura oriģinālās identifikācijas (preču zīme, sērijas numurs) marķējums ir ticis nodzēsts, mainīts vai noņemts
 - jebkādiem bojājumiem, kuri radušies neievērojot norādes lietošanas rokasgrāmatā
 - jebkādam izstrādājumam bez CE sertifikācijas
 - jebkuru izstrādājumam, kura remontu mēģinājis veikt nekvalificēts personāls vai bez Techtronic Industries iepriekšējas autorizācijas.
 - jebkuru izstrādājumam, kurš bijis pieslēgts neatbilstošā parametri (strāvas, sprieguma, frekvences) sprieguma avotam
 - jebkuriem bojājumiem, kuri radušies ārējas iedarbības (ķīmiskas, fiziskas, triecieni) vai vielu ietekmē
 - detaļu normālā lietošanas nodiluma rezultātā
 - nepareizas lietošanas vai instrumentu pārslodzes rezultātā
 - neapstiprinātu detaļu vai aprīkojuma lietošanas rezultātā
 - elektroinstrumentu aksesuāriem, kas atrodas instrumenta komplektācijā vai ir iegādāti atsevišķi. Šīs izņēmums attiecināms uz, bet neaprobežojoties ar, skrūvgriežu uzgaļiem, urbjiem, abrazīvajiem diskiem, smilšpapīru un asmeņiem, sānu vadotnēm
 - komponentiem (daļām un aksesuāriem), kas pakļauti normālam nodilumam, ieskaitot, bet neaprobežojoties ar Servisa un apkopju komplekti, oglekļa sukās, gultņi, patrona, SDS urbju uztvērējiem vai uzliks, elektrības vads, papildus rokturis, transportēšanas un pārnēsāšanas kaste, slīpmašīnas plāksne, putekļu maiss, putekļu izvadīšanas caurule, paplākšņi, triecienstīgru tapas un atsperes, u.t.t.
4. Dažās valstīs jūsu vietējais RYOBI izplatītājs uzņemas izstrādājuma nosūtīšanu uz RYOBI servisa organizāciju. Nosūtīt izstrādājumu uz RYOBI servisa centru, izstrādājuma jābūt droši iepakotam, tas nedrīkst saturēt bīstamas vielas kā degvielu, sūtījumam jābūt marķētam ar sūtītāja adresi un jūsu kļūmes aprakstu.
5. Remonts/nomaiņa šīs garantijas ietvaros ir bezmaksas. Tas nerada garantijas perioda pagarināšanu vai jaunu garantiju. Nomainītās daļas vai instrumentu kļūst par mūsu īpašumu. Dažās valstīs piegādes vai pasta izmaksas būs jāapmaksā sūtītājam. Jūsu likumiskās tiesības, kas nodibinās, iegādājoties instrumentu, paliek nemainīgas
6. Šī garantija ir spēkā Eiropas Kopienā, Šveicē, Islandē, Norvēģijā, Līhtenšteinā, Turcijā, Krievijā un Apvienotajā Karalistē. Ārpus šīm teritorijām, lūdzu, sazinieties ar jūsu pilnvaroto RYOBI izplatītāju, lai noteiktu, vai ir piemērojama cita garantija.

AUTORIZĒTS APKALPOŠANAS CENTRS

Ar jebkuru pieprasījumu vai problēmu, kas saistīta ar produktu, var vērsties Jūsu vietējā pilnvarotajā servisa centrā (apmeklējiet www.ryobitools.eu) vai tieši pie: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Lūdzu, norādiet sērijas numuru un produkta tipu, kas norādīts uz etiķetes.

LT „RYOBI“ GARANTIJOS TAIKYMO SĄLYGOS

Papildant bet kokias įstatybose numatytas perkant atsiirančias teises, šiam įrenginiui taikoma toliau nurodyta garantija.

1. Vartotojams suteikiama 24 mėnesių trukmės garantija nuo įrenginio įsigijimo datos. Ši data turi būti nurodyta sąskaitoje faktūroje ar kitame pirkinį įrodančiame dokumente. Šis įrenginys skirtas tik vartotojų rinkai ir asmeniniam naudojimui. Todėl garantija netaikoma, jei įrenginys naudojamas profesinėms ar komercinėms reikmėms.
2. Įsigijus tam tikrus elektrinius įrenginius (AC/DC), suteikiama galimybė pratęsti garantiją, kad ji galiootų ilgiau, nei nurodyta pirmiau, naudojantis registracija interneto svetainėje www.ryobitools.eu. Ar galima pratęsti įrenginio garantinį laikotarpį, aiškiai nurodoma parduotuvėse ir (arba) ant įrenginio pakuočės, ir (arba) įrenginio dokumentuose. Galutinis naudotojas turi užregistruoti savo naujai įsigytą įrenginį per 30 dienų nuo įsigijimo datos. Galutinis naudotojas gali registruotis išplėstinei garantijai savo gyvenamojoje šalyje, jei ji nurodyta internetinėje registracijos formoje, kurioje siūloma tokia galimybė. Be to, galutiniai naudotojai turi sutikti su duomenų, kuriuos reikia įvesti internetu, saugojimu ir svetainės naudojimo sąlygomis. Kaip išplėstinės garantijos įrodymas naudojamas registracijos patvirtinimo kvitas, atsiunčiamas el. paštu, ir originali sąskaita faktūra, kurioje nurodyta įsigijimo data.
3. Ši garantija apima visus garantinio laikotarpio aptiktus įrenginio trūkumus, atsiradusius dėl gamybos arba medžiaginių defektų nuo įsigijimo datos. Ši garantija ribojama remonto ir (arba) pakeitimu, ji neapima jokių kitų įsipareigojimų, įskaitant (bet tuo neapsiribojant) šalutinius arba antrinius nuostolius. Garantija anuliuojama, jei įrenginys buvo naudojamas netinkamai, naudojamas ne pagal naudojimo instrukciją arba netinkamai prijungtas. Ši garantija netaikoma:
 - jokiai įrenginiui padarytai žalai, kurią lėmė netinkama techninė priežiūra;
 - jokiai įrenginiui, kuris buvo keičiamas ar modifikuojamas;
 - jokiai įrenginiui, kurio originalūs identifikavimo ženklai (prekės ženklas, serijos numeris) buvo sugadinti, pakeisti arba pašalinti;
 - jokiai žalai, kurią lėmė naudojimo instrukcijos nesilaikymas;
 - jokiems CE ženklų nepažymėtiems įrenginiams;
 - jokiai įrenginiui, kurį bandė remontuoti nekvalifikuoti asmenys arba kuris buvo remontuojamas be „Techtronic Industries“ leidimo;
 - jokiai įrenginiui, kuris buvo prijungtas prie netinkamo maitinimo tinklo (netinkamos srovės, įtampos, dažnio);
 - jokiai žalai, kurią lėmė išorinis poveikis (cheminis, fizinis, smūgiai) arba pašalinės medžiagos;
 - dėvimosioms dalims;
 - netinkamam naudojimui, įrenginio perkrovai;
 - nepatvirtintų priedų arba dalių naudojimui;
 - su įrenginiu pateiktiems arba atskirai įsigytiems elektrinio įrenginio priedams. Šios išimys apima (tuo neapsiribojant) atsuktųjų antgalius, gražtų antgalius, šlifavimo diskus, švitinių popierių ir geležtes, šoninį kreiptuvą;
 - komponentams (dalims ir priedams), kurie natūraliai dėvisi, įskaitant (bet tuo neapsiribojant) įprastines ir technines priežiūros rinkinius, anginius šepetėlius, guolius, laikiklį, SDS gražtų antgalių priedą arba lizdą, maitinimo kabelį, pagalbines rankenas, nešiojimo dėklą, šlifavimo diską, maišelį dulkešms, dulkių ištraukimo vamzdelį, fetro poveržes, smūginio veržliarakčio kaiščius ir spyruokles ir pan.
4. Kai kuriose šalyse vietinis RYOBI atstovas siunčia įrenginį RYOBI priežiūros organizacijai. Siunčiant įrenginį RYOBI priežiūros centrui, reikia saugiai jį supakuoti pašalinant visas pavojingas medžiagas, pvz., benzina, nurodant ant pakuočės siuntėjo adresą ir pridėti trumpą gedimo aprašymą.
5. Pagal šią garantiją remontas / keitimas atliekami nemokamai. Tokie veiksmai netaikomi garantijos pratęsimu arba naujo garantinio laikotarpio pradžia. Dalys arba įrenginiai, kuriuos pakeitėme, tampa mūsų nuosavybe. Kai kuriose šalyse pristatymo ir pašto išlaidas turi padengti siuntėjas. Įstatybose numatytos jūsų teisės, atsiirančios perkant įrenginį, lieka nepakeistos
6. Ši garantija galioja Europos Bendrijos šalyse, Šveicarijoje, Islandijoje, Norvegijoje, Lichtenšteine, Turkiijoje, Rusijoje ir Jungtinėje Karalystėje. Jei gyvenate ne šios šalyse, kreipkitės į galiojantį RYOBI atstovą ir sužinokite, ar jums taikoma kita garantija.

ĮGALIJOTOS TECHININĖS PRIEŽIŪROS CENTRAS

Jei turite kokių nors pageidavimų ar problemų, susijusių su šiuo gaminiu, galite kreiptis į artimiausią įgaliojantį techninės priežiūros centrą apsilankydami www.ryobitools.eu arba tiesiogiai: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Nurodykite etiketėje išspausdintą serijos numerį ir gaminio tipą.

ET RYOBI GARANTIITINGIMUSED

Lisaks toote ostust tulenevatele seadusjärgsetele õigustele, kehtib tootele ka alltoodud garantiiga.

1. Tarbijatele on garantiiaeg 24 kuud ja algab sellel kuupäeval, mil toode osteti. Selle kuupäeva tõestuseks on vaja arvet või mõnda teist tõendit ostu sooritamise kohta. Toode on mõeldud eratarbijatele ainult isiklikeks kasutamiseks. Seega ei kehti garantii ostu kasutamisel kutsesõltelises või kaubanduslikel eesmärkidel.
2. Teatud osale elektrilistele (vahelduvvoolu/alisvoolu) tööriistadele on võimalik pikendada eespool toodud garantiiaega, kasutades toote registreerimist veebilehel www.ryobitools.eu. Teave tööriista võimaliku pikendatud garantiiaja kohta on selgelt esile toodud poodides ja/või pakendi / ning see sisaldub toote dokumentatsioonis. Lõpparbitja peab registreerima oma uued tööriistad interneti teel 30 päeva jooksul pärast ostupäeva. Lõppkasutaja võib registreerida pikendatud garantiiaja saamise oma elukohariigis, kui veebis olevas registreerimisvormis on see valik lubatud. Lisaks peavad kasutajad andma oma nõusoleku veebis nõutud sisestatavate andmete säilitamiseks ning nad peavad nõustuma tingimustega. E-posti teel saadetak registreerimise kinnitus ja arve originaal, kus on näha ostu sooritamise kuupäev, on pikendatud garantiiaja tõestuseks.
3. Garantii katab kõik defektid toote garantiiaja jooksul, kui ostu kuupäeval ilmnevad talitus- või materjalivead. Garantii piirduv toote remondi ja/või väljavahetamisega ning ei sisalda muid kohustusi, muu hulgas ettenägematu või kaudeid kahjusid. Garantii ei kehti, kui toodet ei ole kasutatud sihtotstarbelselt või kooskõlas kasutusjuhendiga või see on valesti ühendatud. Garantii ei kehti järgmistel põhjustel:
 - toode on kahjustatud vale hoolitsemise tõttu
 - toode on muudetud
 - toode algupäraseid identifitseerimisjärjestusi (kaubamärk, seerianumber) on rikutud, muudetud või eemaldatud
 - kahju on tekkinud kasutusjuhendi mittejärgimisest
 - tootel puudub CE-märk
 - toode on põhjendatud remondida vastavalt kvalifikatsiooni mitte omav isik või ilma firma Technonic Industries eelneva loata.
 - toode on ühendatud valesse toiteallikasse (voolutugevus, ping, sagedus)
 - välismõjude (keemilised, füüsilised, elektrilöögid) või võõrkehade tekitatud kahju
 - tavapärase kulumine ja katkised varuosad
 - ebaõige kasutamine, tööriista ülekoormamine
 - heakskiitmata tarvikute või osade kasutamine
 - koos tööriistaga saadud või eraldi ostetud elektriliste tööriistade tarvikud. Need erandid puudutavad muu hulgas kruvikeeraja otsakuid, puuriterasid, lihvkettaid, lihvpaberit ja -taldu, küljühikuid
 - Komponentid (osad ja tarvikud), mida iseloomustab kulumine ja vananemine, muu hulgas remondi- ja hooluskomplektid, süsinikharjad, laagrid, padruid, SDS-puuriterade tarvikud, toitejuhe, lisakäepide, transpordikott, lihplaat, tolmutok, tolmu väljalasketoru, vildist sebid, lõõkmüritvõtte võllid ja vedrud jne.
4. Mõnedes riikides võtab kohalik RYOBI edasimüüja enda kanda kohustuse saata toote RYOBI teenindusorganisatsiooni. Toote saatmisel RYOBI teenindusse peab toode olema ohutult pakitud ja ei tohi sisaldada ohtlikke aineid (nt bensiini), kirjas peab olema saatja aadress ja lisatud vea lühikirjeldus.
5. Garantii alusel tehtavad remonditööd / asendamine on tasuta. See ei pikenda garantii kehtivusaega ega tähistu use garantiiaja algust. Väljavahetatud osad või tööriistad kuuluvad meile. Mõnedes riikides maksab kätetoimetamis- ja postikulud saatja. Teie jäävad kehtima tööriista ostust tulenevad seadusjärgsed õigused.
6. See garantii kehtib Euroopa Liidus, Šveitsis, Islandil, Norras, Liechtensteinis, Türgis, Venemaal ja Ühendkuningriigis. Väljaspool neid piirkondi võtke ühendust volitatud RYOBI edasimüüjaga, et teha kindlaks kas kehtib mõni teine garantii.

VOLITATUD HOOLDUSKESKUS

Tootega seotud päringute või probleemide korral pöörduge kohaliku volitatud hoolduskeskuse poole (vt www.ryobitools.eu) või otse aadressile: Technonic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Märkige ära sildil olev seerianumber ja toote tüüp.

HR UVJETI PRIMJENE JAMSTVA TVRTKE RYOBI

Osim svim zakonskim pravima koja proizlaze iz kupnje, ovaj je proizvod pokriven jamstvom kako je navedeno u nastavku.

1. Jamstveno razdoblje za potrošače traje 24 mjeseca i počinje s datumom na koji je proizvod kupljen. Taj datum mora se dokumentirati računom ili drugim dokazom o kupnji. Proizvod je konstruiran i namijenjen samo za privatnu upotrebu korisnika. Stoga se jamstvo ne daje u slučaju profesionalne ili komercijalne uporabe.
2. Postoji mogućnost da se za dio asortimana električnih alata pokretanih izmjeničnom strujom (AC/DC) produži gore navedeno jamstveno razdoblje putem registriranja na mrežnom mjestu www.ryobitools.eu. Uvjeti koje je potrebno zadovoljiti kako bi se produžilo jamstveno razdoblje jasno su istaknuti u prodavaonici i/ili na pakiranju i/ili nalaze se unutar dokumentacije proizvoda. Krajnji korisnik mora registrirati svoje novo kupljene alate na mreži u roku od 30 dana od datuma kupnje. Krajnji korisnik može se registrirati za produženo jamstvo u svojoj zemlji boravišta ako se nalazi na popisu u mrežnom obrascu za registraciju gdje je ta opcija važeća. Nadalje, krajnji korisnici moraju dati svoj pristanak na pohranu podataka koji su potrebni za mrežni ulazak i moraju prihvatiti odredbe i uvjete. Potvrda o prijemu registracije, koja se šalje putem e-pošte, kao i originalni račun s vidljivim datumom kupnje poslužiti će kao dokaz produženog jamstva.
3. Jamstvo pokriva sve nedostatke proizvoda tijekom jamstvenog razdoblja koji su nastali zbog neispravnosti prilikom izrade ili materijala s datumom kupnje. Jamstvo je ograničeno na popravak i/ili zamjenu i ne obuhvaća nikakve druge obveze, uključujući, ali ne ograničavajući se na slučajeve ili posljedice štete. Jamstvo ne vrijedi ako je proizvod bio zlorabljivan, korišten u suprotnosti s priručnikom s uputama ili ako je pogrešno spojen. Ovo jamstvo ne primjenjuje se na:
 - svaku štetu koja je na proizvodu nastala kao rezultat nepravilnog održavanja
 - svaki proizvod koji je promijenjen ili izmijenjen
 - svaki proizvod na kojem su izvorne identifikacijske oznake (žig, serijski broj) bile oštećene, izmijenjene ili uklonjene
 - svaku štetu prouzročenu neprimjerenim priručnika s uputama
 - svaki proizvod koji nema oznaku CE
 - svaki proizvod koji je pokušao popraviti neovlašten profesionalac ili onaj koji je popravljan bez prethodnog odobrenja tvrtke Technonic Industries.
 - svaki proizvod koji je spojen na neprikladan izvor električnog napajanja (neodgovarajuća amperaza, napon, frekvencija)
 - svaku štetu prouzročenu unutarnjim utjecajima (kemijskim, fizikalnim, udarima) ili stranim tvarima
 - normalno habanje i trošenje rezervnih dijelova
 - neodgovarajuću uporabu, preopterećenje alata
 - upotrebu neodobrene pribora ili dijelova
 - dodatnu opremu električnog alata isporučenu s alatom ili kupljenu odvojeno. Takvi izuzetci uključuju ali nisu ograničeni na vrhove odvijača, svrdla bušilice, abrazivne diske, brusni papir i nožve, bočnu vodilicu
 - Komponente (dijelovi i pribor) podložne prirodnom trošenju i habanju, što uključuje, ali nije ograničeno na komplete za servisiranje i održavanje, ugljične četkice, ležajeve, steznu glavu, nastavak ili priključak za svrdla za SDS bušilicu, priključni kabel, pomoćnu ruku, transportne torbe, brusnu ploču, vreću za prašinu, ispušni cijev za prašinu, podloške od folie, udarni ključ, zatici i opruge, itd.
4. U nekim zemljama, vaš lokalni RYOBI zastupnik obvezuje se da će poslati proizvod u servisnu organizaciju tvrtke RYOBI. Kada se proizvod šalje u neku servisnu postaju tvrtke RYOBI, proizvod se mora sigurno pakirati bez jednog od opasnih sadržaja kao što je benzin, na njemu mora pisati adresa pošiljatelja i mora biti popraćen kratkim opisom kvara.
5. Popravak / zamjena pod ovim jamstvom su besplatni. Oni ne predstavljaju produženje ili novi početak jamstvenog razdoblja. Zamijenjeni dijelovi ili alati postaju naše vlasništvo. U nekim državama troškove isporuke ili poštarinu mora platiti pošiljatelj. Vaša zakonska prava koja proizlaze iz kupnje alata ostaju nepromijenjena
6. Ovo jamstvo je valjano u zemljama Europske zajednice, Švicarskoj, Islandu, Norveškoj, Lihtenštajnu, Turskoj, Rusiji i Ujedinjenoj Kraljevini. Izvan tih područja vas molimo da se obratite svojem ovlaštenom zastupniku tvrtke RYOBI kako biste utvrdili primjenjuje li se drugo jamstvo.

OVLAŠTENI SERVISNI CENTAR

Za svaki zahtjev ili problem s proizvodom možete se obratiti vašim ovlaštenim servisnim centrima (posjetite adresu www.ryobitools.eu) ili izravno na: Technonic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Navedite serijski broj i vrstu proizvoda otišnutu na naljepnicu.

SL POGOJI ZA VELJAVNOST GARANCIJE RYOBI

Poleg morebitnih zakonsko določenih pravic, ki izvirajo iz nakupa, za ta izdelek velja spodaj navedena garancija.

- Garancijsko obdobje je za potrošnike 24 mesecev in začne teči z dnem nakupa izdelka. Ta datum mora biti dokumentiran z računom ali drugim dokazilom o nakupu. Izdelek je zasnovan in namenjen izključno za potrošniško zasebno uporabo. V primeru strokovne oziroma komercialne uporabe izdelka garancija ne velja.
- Obstaja možnost podaljšanja garancije na del naše ponudbe električnih orodij (AC/DC) prek obdobja garancije, opisanega zgoraj, s pomočjo registracije na spletnem mestu www.ryobitools.eu website. Ustreznost orodij za podaljšanje garancijskega obdobja je jasno prikazana v trgovinah in/ali na embalaži oziroma je navedena v dokumentaciji izdelka. Končni uporabnik mora registrirati svoje novo orodje na spletu v 30 dneh po datumu nakupa. Končni uporabnik lahko registrira podaljšano garancijo v svoji državi bivanja, če je na obrazcu spletne registracije navedeno, da ta možnost velja za njegovo državo. Poleg tega morajo končni uporabniki podati svoje soglasje za shranjevanje podatkov, ki so potrebni za spletni dostop in morajo sprejeti pogoje in določila uporabe spletnega mesta. Potrdilo o registraciji, ki ga pošljemo prek e-pošte, in originalni račun, ki prikazuje datum nakupa, služita kot dokazilo o podaljšani garanciji.
- Garancija krije vse okvare izdelka, do katerih pride v garancijskem obdobju zaradi napak v izdelavi ali materialu, ki so bile prisotne ob datumu nakupa. Garancija je omejena na popravilo in/ali zamenjavo in ne vključuje nobenih drugih obveznosti, med drugim vključno z naključno ali posledično škodo. Garancija ne velja, če je bil izdelek napačno uporabljen, uporabljen v nasprotju z navodili iz priročnika za uporabo ali če ni bil pravilno povezan. Ta garancija ne velja za:
 - škodo na izdelku, ki je posledica neustreznega vzdrževanja
 - sprememjen ali prilagojen izdelek
 - izdelek, katerega originalna identifikacijska oznaka (blagovna znamka, serijska številka) je bil poškodovan, spremenjena ali odstranjena
 - škodo, ki je posledica neupoštevanja navodil iz priročnika za uporabo
 - izdelek, ki nima oznake CE
 - izdelek, ki ga je poskušal popraviti ne kvalificiran strokovnjak ali ki je bil popravljen brez predhodne odobritve s strani družbe Techtronic Industries.
 - izdelek, ki je bil povezan na neustrezno napajanje (amperska moč, napetost, frekvenca)
 - škodo, ki jo povzročijo zunanji vplivi (kemični, fizični, mehanski) ali tuje snovi
 - rezervne dele, ki so podvrženi običajni uporabi
 - neprimerno uporabo, preobremenitev orodja
 - uporabo neodobrenih dodatkov ali delov
 - Dodatno električno orodje, priloženo orodju ali kupljeno ločeno. Take izjeme so med drugim nastavki za izvijanje, svedri, abrazivni diski, brusni papir in rezila, stranska vodila.
 - Komponente (sestavni in rezervni deli), ki so podvrženi običajni obrabi, med drugim vključno s kompleti za servisiranje in vzdrževanje, oglikovimi krtackami, ležaji, vpenjali, svedrni priključki SDS ali sprejemnimi odprtini za zanje, napajalnimi kablji, pomožnimi ročaji, prenosnimi kovčki, brusnimi ploščami, vrečkami za prah, cevmi za izpuh prahu, tesnilni iz filca, iglami in vzmetmi udarnega ključa itd.
- V nekaterih državah se vaš lokalni posrednik družbe RYOBI obveže, da bo poslal izdelek na servis družbe RYOBI. Ko pošiljate izdelek v servisni center družbe RYOBI, mora biti izdelek varno zapakiran in ne sme vsebovati nobenih nevarnih snovi, kot je npr. bencin, opremljen pa mora biti z naslovom pošiljatelja in vsebovati kratek opis napake.
- Popravilo/zamenjava v skladu s to garancijo sta brezplačni storitvi. To pa ne predstavlja podaljšanja ali ponovnega začetka garancijskega obdobja. Zamenjani deli ali orodja postanejo naša last. V nekaterih državah stroške dostave ali poštno plača pošiljatelj. Vaše zakonsko določene pravice, ki izvirajo iz nakupa orodja, ostajajo nespremenjene.
- Ta garancija velja v Evropski skupnosti, Švici, na Islandiji, Norveškem, v Lichtenštajnu, Turčiji, Rusiji in Združenem kraljestvu. Izven teh območij se obrnite na svojega pooblaščenega posrednika izdelkov RYOBI, dealer ki vam bo povedal, ali velja kakšna druga garancija.

POOBLAŠČEN SERVISNI CENTER

V primeru zahtev ali težav v zvezi z izdelkom se lahko obrnete na lokalne pooblaščen servisne centre (obiščite www.ryobitools.eu) ali neposredno na: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Prosim, da navedete serijsko številko in tip izdelka, ki sta natisnjena na oznaki.

SK ZÁRUČNÉ PODMIENKY RYOBI

Na tento výrobek sa okrem všetkých zákonných práv, vyplývajúcich z nákupu, vzťahuje záruka v nasledovnom znení.

- Záručná doba pre spotrebiteľa je 24 mesiacov a začína plynúť odo dňa, kedy bol výrobok zakúpený. Tento dátum musí byť doložený faktúrou alebo iným dokladom o kúpe. Výrobok je navrhnutý a určený pre spotrebiteľov a len na súkromné používanie. Preto sa záruka sa neposkytuje v prípade použitia na profesionálne a komerčné účely.
- V prípade elektrického náradia (na striedavý/jednosmerný prúd AC/DC), existuje možnosť predĺženia záručnej doby oproti záručnej dobe, uvedenej vyššie, s využitím on-line registrácie na webovej stránke www.ryobitools.eu. Označenie na náradí o nároku na predĺženie záručnej doby je zreteľne uvedené v obchodoch a/alebo na obale a je uvedené v dokumentácii k výrobku. Koncový používateľ musí zaregistrovať svoje novozískané náradie on-line do 30 dní odo dňa nákupu. Koncový používateľ sa môže zaregistrovať na predĺženú záruku v krajine svojho bydliska, ak je v on-line registračnom formulári uvedená táto možnosť. Ďalej musia koncoví používatelia ešte dať svoj súhlas k uchovávaní údajov, ktoré je potrebné zadať on-line a musia súhlasiť s podmienkami. Potvrdenie o prijatí registrácie, ktorý je zasielaný e-mailom a originál faktúry, v ktorej je uvedený dátum nákupu, slúžia ako dôkaz o predĺženej záruke.
- Záruka sa vzťahuje na všetky poruchy výrobku v záručnej dobe, spôsobené chybami materiálu alebo spracovania k dátumu nákupu. Táto záruka je obmedzená na opravu a/alebo výmenu a nezahŕňa žiadne ďalšie povinnosti, vrátane, okrem iných, náhodné alebo následné škody. Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok nesprávne používaný, bol používaný v rozpore s návodom na použitie alebo bol nesprávne zapojený. Táto záruka sa nevzťahuje na:
 - akékoľvek poškodenie výrobku, ktoré bolo spôsobené nesprávnou obsluhou
 - akýkoľvek výrobok, ktorý bol zmenený alebo upravený
 - akýkoľvek výrobok, na ktorom bolo poškodené, upravené alebo odstránené identifikačné označenie (ochranná známka, výrobné číslo)
 - akékoľvek škody, spôsobené nedodržiavaním návodu na obsluhu
 - akýkoľvek výrobok, ktorý neobsahuje označenie CE
 - akýkoľvek výrobok, ktorý sa pokúšal opraviť nekvalifikovaný odborník alebo bol opravený bez predchádzajúceho súhlasu zo strany spoločnosti Techtronic Industries.
 - akýkoľvek výrobok, pripojený k nesprávnemu napájaciemu zdroju (ampéry, napätie, frekvencia)
 - akékoľvek poškodenia, spôsobené vonkajšími vplyvmi (chemickými, fyzikálnymi, nárazmi) alebo cudzorodými látkami
 - bežné opotrebovanie náhradných dielov
 - nevhodné používanie, preťažovanie nástroja
 - používanie neschváleného príslušenstva a dielov
 - príslušenstvo k elektrickému náradu, dodávané spolu s náradím alebo zakúpené oddelene. Takéto vylúčenia sa vzťahujú, okrem iného, na násady skrutkovačov, vrtáky, brúsne kotúče, brusný papier a čepele, bočné vodiace lišty
 - Súčiastky (diely a príslušenstvo), ktoré podliehajú prirodzenému opotrebeniu, okrem iného súpravy na servis a údržbu, uhľiky, ložiská, skrutkovadlá, SDS vrtáky a príslušenstvo, príloh alebo prijímanie, napájací kábel, pomocná rukoväť, prepravná skriňa, brúsna doska, prachové vrecko, výfuková trubica, plstené podložky, kolký a pružiny na rázový uťahovač atď.
- V niektorých krajinách miestny zástupca RYOBI preberá na seba záväzok zaslať tovar do servisnej organizácie RYOBI. Pri odoslaní výrobku do servisného strediska RYOBI je potrebné výrobok bezpečne zabaliť bez akékoľvek nebezpečného obsahu, ako je benzín, s vyznačením adresy odosielateľa, s krátkym popisom poruchy.
- Oprava/výmena je výmci tejto záruky bezplatná. Neznámená to predĺženie záruky alebo spustenie novej záručnej doby. Vymenené diely alebo nástroje sa stávajú našim vlastníctvom. V niektorých krajinách náklady na odoslanie alebo poštovné musí zaplatiť odosielateľ. Vaše zákonné práva, vyplývajúce z nákupu náradia, zostávajú nedotknuté.
- Táto záruka je platná v Európskych spoločenstvách, Švajčiarsku, Islande, Nórsku, Lichtenštajnsku, Turecku, Rusku a Spojenom kráľovstve. Ak sa nachádzate mimo týchto oblastí, obráťte sa na autorizovaného predajcu RYOBI na určenie, či sa dá uplatniť iná záruka.

AUTORIZOVANÉ SERVISNÉ CENTRUM

Všetky žádosti alebo problémy s výrobkom možno adresovať miestnym autorizovaným servisným strediskám (navštívte www.ryobitools.eu) alebo priamo na: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Uveďte sériové číslo a typ výrobku uvedený na etike.

BG УСЛОВИЯ ЗА ВАЛИДНОСТ НА ГАРАНЦИЯТА НА RYOBI

В допълнение към законоустановените права, произтичащи от покупката, този продукт е обхванат от гаранция, както е изложено по-долу.

- Гаранционният срок е 24 месеца за клиенти и започва да тече от деня на закупуване на продукта. Тази дата трябва да се докаже с фактура или друго доказателство за покупка. Продуктът е изработен и предназначен само за потребителска и лична употреба. Следователно не се дава гаранция в случай на използване от професионалисти или с търговска цел.
- Съществува възможност за удължаване на гаранционния срок за част от диапазона на гаранцията на електрически инструменти (AC/DC) след изтичането на описания тук чрез регистрация на уеб сайта www.ryobitools.eu. В магазините и/или на опаковката или вътре в документацията на продукта е показано ясно дали инструментът отговаря на условията за такова удължаване на гаранционния срок. Крайният потребител трябва да регистрира своите новопридобити инструменти онлайн в рамките на 30 дни от датата на покупка. Крайният потребител може да се регистрира за удължена гаранция в държавата си на пребиваване, ако е посочена във формуляра за онлайн регистрация като място, където тази опция е валидна. Освен това крайните потребители трябва да дадат съгласието си за съхранение на данните, които са задължителни за потвърждение онлайн, и трябва да приемат общите условия. Получено потвърждение за регистрация, изпратено по електронна поща, и оригиналната фактура, показваща датата на покупка, ще служат като доказателство за удължената гаранция.
- Гаранцията покрива всички дефекти на продукта по време на гаранционния срок, които се дължат на проблеми в изработката или материалите към момента на покупката. Гаранцията е ограничена до ремонт и/или замяна и не включва други задължения, включително, но не само, случаи или косвени щети. Гаранцията е невалидна, ако продуктът е използван неправилно или в противоречие с ръководството с инструкции, както и ако е свързан неправилно. Тази гаранция не важи за:
 - щети по продукта в резултат на неправилна профилация
 - продукти, които са били изменени или модифицирани
 - продукт, при който оригиналните маркировки за идентификация (търговска марка, серийн номер) са изтрити, променени или премахнати
 - повреда, причинена от неспазване на ръководството с инструкции
 - продукт без CE маркировка
 - продукт, за който е направен опит за ремонт от невалифициран специалист или без предварително разрешение от Technonic Industries.
 - продукт, свързан към неподходящо електрозахранване (ампераж, волтаж, честота)
 - щети, причинени от външни влияния (химични, физични, удари) или чужди вещества
 - нормално износване на резервни част
 - неподходяща употреба, претоварване на инструмента
 - използване на неодобриени аксесоари или части
 - Аксесоари за електрически инструмент са предоставени с инструмента или се купуват отделно. Тези изключения включват, но не само, накрайници за отвертка, свердела, абразивни дискове, шкурка и остриета, странични водач
 - Компоненти (части и аксесоари), подложени на естествено износване, включително, но не само, комплекти за обслужване и поддръжка, карбонови четки, лагери, патронник, приставка със средно SDS или приемно устройство, захранващ кабел, спомагателна ръкохватка, кутия за транспортиране, шлифовъчна пластина, торба за прах, торба за отвеждане на прах, филцови шайби, шифтове и пружини за винтоверти и др.
- В някои държави местният търговец на RYOBI поема отговорността да изпрати продукта до сервизен център на RYOBI. При изпращане на продукт до сервиз на RYOBI той трябва да е опакован безопасно без опасно съдържание, напр. бензин, да е маркиран с адреса на подателя и придружен от кратко описание на повредата.
- Ремонтът/замяната по силата на тази гаранция са безплатни. Те не водят до удължаване или подновяване на гаранционния срок. Сменените части или инструменти стават наша собственост. В някои държави таксите за доставка или изпращане трябва да се платят от подателя. Законоустановените ви права, произтичащи от закупуването на инструмента, остават незасегнати
- Тази гаранция е валидна в Европейската общност, Швейцария, Исландия, Норвегия, Лихтенщайн, Турция и Обединеното кралство. Извън тези области се свържете с упълномощения търговец на RYOBI, за да се установи дали е приложима друга гаранция.

УПЪЛНОМОЩЕН СЕРВИЗЕН ЦЕНТЪР

Всяки заявки или проблеми, свързани с продукта, могат да бъдат отправяни към местните упълномощени сервизни центрове (посетете www.ryobitools.eu) или директно до: Technonic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Посочете серийния номер и типа на продукта, отпечатани върху етикета.

UK ГАРАНТИЙНИ УМОВИ ДЛЯ RYOBI

Осрім загалом установлених законом прав, що стосуються покупки, цей пристрій покривається гарантією, що зазначено нижче.

- Гарантійний період для споживачів складає 24 місяці і починається з моменту придбання цього пристрою. Ця дата повинна бути задокументована у гарантійному талоні або чеку. Цей пристрій був розроблений і призначений тільки для споживчого та приватного використання. У разі професійного або комерційного використання цього пристрою, він втрачає гарантію.
- Існує можливість подовжити гарантійний період для частини лінійки електроінструментів (перемінного/постійного струму), понад період описаний вище за допомогою реєстрації на сайті www.ryobitools.eu. Пристрої, які мають право на подовження гарантійного періоду, мають чіткі позначки щодо цього в магазинах і / або на упаковці / та документації до пристрою. Кінцевий користувач повинен зареєструвати його/її новопридбаний пристрій онлайн протягом 30 днів з дати покупки. Кінцевий користувач може зареєструватися для подовження гарантійного періоду в своїй країні постійного перебування, якщо вона є доступною у відповідній опції онлайн форми реєстрації. Крім того, кінцеві користувачі повинні дати свою згоду на зберігання даних, які необхідні для введення онлайн, а також вони повинні прийняти правила та умови. Отримання підтвердження реєстрації, яке відправляється на адресу електронної пошти, та оригінал гарантійного талона із зазначеною датою покупки буде слугувати доказом подовженої гарантії.
- Гарантія поширюється на всі дефекти пристрою протягом гарантійного терміну щодо недотримання стандартів виробництва або матеріалів на дату придбання. Гарантія обмежується ремонтом та/або заміною, та не включає в себе будь-яких інших зобов'язань, в тому числі, але не обмежена у разі випадкових та подальших пошкоджень. Гарантія не діє, якщо пристрій використовувався ненадлежащим чином, всупереч інструкції з експлуатації або був неправильно підключений до мережі. Дана гарантія не поширюється на:
 - пристрої, що були пошкоджені у результаті неправильного технічного обслуговування;
 - пристрої, що були вивозомінені або модифіковані;
 - пристрої, оригінальне ідентифікаційне (товарний знак, серийний номер) маркування яких було пошкоджене, змінене або видалено;
 - будь-які пошкодження, заподіяні недотриманнями інструкції з експлуатації;
 - пристрої, що не мають маркування CE;
 - пристрої, що були відремонтовані неваліфікованим фахівцем або за відсутності попереднього дозволу від Technonic Industries;
 - пристрої, підключені до невідповідного джерела живлення (сила току, напруга, частота);
 - будь-які пошкодження спричинені зовнішнім впливом (хімічними, фізичними, стрибком напруги) або сторонніми речовинами;
 - нормальною амортизацією запасних частин;
 - невідповідне використання, перевантаження пристрою;
 - використання не підтверджених запасних частин або аксесуарів;
 - приладдя до електроінструменту, що постачається разом з пристроєм або купуються окремо. Такі винятки враховують але не є обмеженнями для наконечників викруток, свердел, абразивних дисків, наждачного паперу та лез, бічних напрямних
 - компоненти(частини та приладдя) з урахуванням нормального зношування, враховуючи, але без обмеження на комплекти профілактики та технічного обслуговування, вугільні щітки, відлипиники, патрони, кріплення або прийом SDS свердел, кабелі живлення, додаткові рукоятки, чохла для транспортування, шліфувальні пластили, мішки для збору пилу, трубки вихлопу, фетрові кільця, штирі і пружини гайковерту і т.д.
- У деяких країнах місцевий дилер RYOBI зобов'язується відправити пристрій до сервісного центру RYOBI. При відправленні пристрою до сервісного центру RYOBI, пристрій має бути надійно упакований без будь-якого небезпечного вмісту, наприклад бензину, з позначеною адресою відправника та супроводжуватися коротким описом несправності.
- Ремонт / заміна відповідно до цієї гарантії здійснюється безкоштовно. Це не є основою для подовження або початку нового гарантійного періоду. Замінені частини або прилади переходять до власності компанії. У деяких країнах вартість доставки або поштової витрати повинні бути сплачені відправником. Загально встановлені права покупця на пристрій залишаються незмінними
- Ця гарантія є дійсною у країнах, членах ЄС, Швейцарії, Ісландії, Норвегії, Лихтенштейні, Туреччині, Росії та Великій Британії. За межами цих зон, будь ласка, зверніться до офіційного дилера RYOBI, щоб визначити, чи застосовується інша гарантія.

АВТОРИЗОВАНІ СЕРВІСНІ ЦЕНТРИ

З будь-яких питань або проблем, пов'язаних з пристроєм, ви можете звернутись до місцевих авторизованих сервісних центрів (відвідайте www.ryobitools.eu) або напрямку до: Technonic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Будь ласка, вкажіть серийний номер та тип продукту, вказані на етикетці.

TR RYOBI GARANTİ UYGULAMA KOŞULLARI

Alımdan kaynaklanan yasal haklara ek olarak, ürün aşağıda belirtilen garanti kapsamındadır.

1. Tüketiciler için 24 ay olan garanti süresi, ürünün satın alındığı tarihte başlar. Bu tarihin bir fatura ya da alım kantiyla belgelенmesi gerekir. Ürün sadece tüketim ve özel kullanım için geliştirilmiş ve adanmıştır. Bu nedenle, profesyonel ya da ticari kullanım halinde garanti kapsamı sağlanmaz.
2. Elektrikli el aletlerinin bir bölümü (AC/DC) için www.ryobitools.eu sayfasındaki kayıt işlemini kullanarak garantinin belirtilen süresini ötesine uzatma imkanı mevcuttur. Aletlerin garanti süresinin uzatılmasına uygun olup olmadığı mağazalarda ve / veya ambalajda açıkça belirtilmiş olup, ürün dokümantasyonunda gösterilir. Son kullanıcının yeni aldığı aletleri satın alma tarihini izleyen 30 gün içinde kaydedilmesi gerekir. Son kullanıcı ikamet ettiği ülkede, bu seçeneğin geçerli olduğu çevrimiçi kayıt formunda belirtilmişse, uzatılmış garanti süresi için kayıt yapılabilir. Dahası, son kullanıcıların çevrimiçi giriş için gerekli verilerin kaydedilmesine izin vermek ve hüküm ve koşulları kabul etmelidir. E-posta ile gönderilen kayıt teyit makbuzu ve alım tarihini gösteren orijinal fatura uzatılmış garantinin kanıtı olarak değerlendirilir.
3. Garanti, ürünün alım tarihindeki işçilik ve malzeme kusurları nedeniyle garanti süresi içinde oluşacak bütün arızaları kapsar. Bu garanti onarım ve değiştirmeyle sınırlı olup, tesadüfi ya da dolaylı hasarlar da dahil, ancak bunlarla kısıtlı olmayan başka hiçbir taahhüdü kapsamaz. Garanti, ürünün kötü, kullanıcı kılavuzuna aykırı kullanılmış ya da yanlış bağlanmış olması halinde geçerli değildir. Bu garanti aşağıdakileri kapsamaz:
 - üründe, yanlış bakımın kaynaklanan herhangi bir hasar
 - değiştirilmiş ya da modifiye edilmiş herhangi bir ürün
 - orijinal tanıtmı işaretleri (ticari marka, seri numarası) silinmiş, değiştirilmiş ya da kaldırılmış herhangi bir ürün
 - kullanıma kılavuzuna uymamaktan kaynaklanmış herhangi bir hasar
 - herhangi bir AT dışı ürün
 - kalifiye olmayan personel tarafından ya da önceden Techtronic Industries onayı alınmadan onarımın herhangi bir ürünü.
 - uygunsuz güç kaynağına (amper, voltaj, frekans) bağlanmış herhangi bir ürün
 - harici etkenlerden (kimyasal, fiziksel, darbe) veya yabancı cisimlerden kaynaklanan her türlü hasar
 - normal aşınır ve yıpranır aksam
 - uygunsuz kullanım, aletin aşırı yüklenmesi
 - onaysız aksesuar veya parça kullanımı
 - Alette birlikte sağlanmış ya da ayrıca alınmış elektrikli alet aksesuarları. Tornavida uçları, matkap uçları, aşındırıcı diskler, zımpara kağıdı ve bıçakları, yanık kılavuz gibi aksesuarlar içeren, ancak bunlarla sınırlı olmayan eklentiler
 - Servis ve Bakım kriteriyle, kömür fırçaları, yataklar, kovanlar, SDS matkap ucu bağlantısı ya da yuvaları, güç kablosu, yedek tutamak, nakliye ve taşıma kutusu, kumlama plakası, toz torbası, toz egzoz borusu, keçe rondelalar, Darbeli Tornavida Pim ve yayları vb. gibi parçaları kapsayan, ancak bunlarla sınırlı olmayan, aşınma ve yıpranmaya tabi bileşenler (aksam ve aksesuarlar).
4. Bazı ülkelerde, yerel RYOBI distribütörünüz ürün RYOBI servis teşkilatına göndermeyi üstlenir. Bir ürün bir RYOBI servis istasyonuna gönderilirken, ürünün güvenli bir biçimde ambalajlanması, benzin gibi tehlikeli maddeler içermemesi, gönderenin adresini taşıması ve arızanın kısa bir açıklamasını içermesi gerekir.
5. Bu garanti kapsamında yapılacak onarım / değişiklik ücretsizdir. Garanti süresinin uzatılması ya da yeniden başlatılması anlamına gelmez. Değiştirilmiş parçalar veya aletler bize ait olur. Bazı ülkelerde teslimat ücretleri veya posta giderlerinin gönderici tarafından ödenmesi gerekir. Alımdan kaynaklanan yasal haklarını etkilemez.
6. Bu garanti Avrupa Birliği'nde, İsviçre, İzlanda, Norveç, Lihtenştayn, Türkiye, Rusya ve Birleşik Krallık'ta geçerlidir. Bu alanların dışında, başka bir garantinin geçerli olup olmadığını belirlemek için lütfen yetkili RYOBI distribütörünüzle iletişime geçin.

YETKİLİ SERVİS MERKEZİ

Ürüne ilgili her türlü talep ve sorun yerel yetkili servis merkezlerine (www.ryobitools.eu adresini ziyaret edin) veya doğrudan aşağıdaki şekilde iletilir: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Lütfen etikette yer alan seri numarasını ve ürün tipini belirten.

EL ΟΡΟΙ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΩΝ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΩΝ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΤΗΣ RYOBI

Εκτός από τα νόμιμα δικαιώματα, τα οποία προκύπτουν από την αγορά, το προϊόν καλύπτεται από εγγύηση, λεπτομέρειες της οποίας ακολουθούν στη συνέχεια.

1. Η διάρκεια της εγγύησης για τους καταναλωτές είναι 24 μήνες και αρχίζει από την ημερομηνία αγοράς. Η ημερομηνία θα πρέπει να αναγράφεται στην απόδειξη ή σε άλλο αποδεικτικό αγοράς. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί και προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση από καταναλωτές. Συνεπώς, δεν παρέχεται εγγύηση σε περίπτωση επαγγελματικής ή εμπορικής χρήσης.
2. Υπάρχει η δυνατότητα επέκτασης της εγγύησης για ορισμένα ηλεκτρικά εργαλεία (AC/DC), πέραν του παραπάνω αναφερόμενου χρονικού διαστήματος, μέσω εγγραφής στο δικτυακό τόπο www.ryobitools.eu. Η επιλεξιμότητα των εργαλείων με δυνατότητα επέκτασης της περιόδου εγγύησης αναγράφεται ρητά στα καταστήματα και/ή επάνω στη συσκευασία, ενώ περιέχεται στην τεκμηρίωση του προϊόντος. Το τελικό χρήστη θα πρέπει να καταχωρίσει τα προσφάτως αποκτηθέντα εργαλεία online, εντός 30 ημερών από την ημερομηνία αγοράς. Ο τελικός χρήστης μπορεί να εγγραφεί για την επέκταση εγγύησης στη χώρα κατοικίας, εφόσον αυτή περιλαμβάνεται στο online έντυπο εγγραφής, εάν υπάρχει η δυνατότητα επέκτασης. Επιπλέον, οι τελικοί χρήστες θα πρέπει να παρέχουν τη συγκολληθείσες τους για την αποθήκευση των στοιχείων τους, τα οποία οφείλουν να καταχωριστούν online, όπως και να αποδεχθούν του όρους και τις προϋποθέσεις. Η απόδειξη επιβεβαίωσης της εγγραφής, η οποία αποστέλλεται μέσω email, και η πρωτότυπη απόδειξη αγοράς, η οποία αναγράφει την ημερομηνία αγοράς, αποτελούν αποδεικτικά της παρατεταμένης εγγύησης.
3. Η εγγύηση καλύπτει όλα τα ελαττώματα του προϊόντος, κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, λόγω κατασκευαστικών ελαττωμάτων ή αστοχίας υλικού κατά την ημερομηνία αγοράς. Η εγγύηση περιορίζεται στην επισκευή και/ή την αντικατάσταση και δεν περιλαμβάνει καμία άλλη υποχρέωση, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, συμπτωμάτων ή παρεπόμενων ζημιών. Η εγγύηση δεν ισχύει εφόσον, έχει σημειωθεί κακομεταχείριση του προϊόντος, δεν έχουν τηρηθεί οι οδηγίες του εγχειριδίου οδηγιών ή το προϊόν έχει συνδεθεί λανθασμένα. Η εγγύηση δεν ισχύει για:
 - οποιαδήποτε ζημία στο προϊόν, η οποία είναι αποτέλεσμα κακής συντήρησης
 - οποιαδήποτε προϊόν, το οποίο έχει αλλοιωθεί ή τροποποιηθεί
 - οποιαδήποτε προϊόν, στο οποίο έχει αλλοιωθεί, τροποποιηθεί ή αφαιρεθεί το γνήσιο αναγνωριστικό (σήμα κατατεθέν, σειριακός αριθμός)
 - οποιαδήποτε ζημία προκλήσει λόγω μη τήρησης του εγχειριδίου οδηγιών
 - οποιαδήποτε προϊόν χωρίς σήμανση CE
 - οποιαδήποτε προϊόν, στο οποίο έχει γίνει προσπάθεια επισκευής από μη καταρτισμένο επαγγελματία ή χωρίς την προηγούμενη έγκριση της Techtronic Industries.
 - οποιαδήποτε προϊόν, το οποίο έχει συνδεθεί σε ακατάλληλη παροχή ρεύματος (αμπερ, ισχύ, συχνότητα)
 - οποιαδήποτε ζημία έχει προκληθεί από εξωτερικές επιδράσεις (χημικές, φυσικές, κλιμακωτικές) ή ξένες ουσίες
 - φυσιολογική φθορά και ρήξη ανταλλακτικών
 - ακατάλληλη χρήση, υπερφόρτωση του εργαλείου
 - χρήση μη ενδεδειγμένων εξαρτημάτων ή ανταλλακτικών
 - Εξαρτήματα ηλεκτρικών εργαλείων που παρασχεθήκαν με το εργαλείο ή αγοράστηκαν ξεχωριστά. Τέτοιες εξαρτήσεις περιλαμβάνουν, ενδεικτικά, μύτες καταβολής, τρυπάνια, δίσκους λείανσης, γυαλόχαρτο και λειπίδες, πλευρικά οδηγό
 - Εξαρτήματα (ανταλλακτικά και αξεσουάρ) που υπόκεινται σε φυσική φθορά και θραύση, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, σε επισκευές & συντήρησης, ψηκτρών ανθρώπων, εφεδράνων, τσوك, εξαρτημάτων ή υποδοχών τρυπανιών SDS, καλωδίων ισχύος, βοηθητικής λαβής, βαλίστσας μεταφοράς, βάσης τριβείου, σκαούλας συλλογής σκόνης, σωλήνα εξαγωγής σκόνης, ροδετών τσάχας, μυτών και ελατηρίων κρουστικού κλειδιού κοχλιών, κτλ.
4. Σε ορισμένες χώρες, το τοπικό σημείο πώλησης της RYOBI αναλαμβάνει την αποστολή του προϊόντος στο κεντρικό σέρβις της RYOBI. Κατά την αποστολή ενός προϊόντος σε σημείο σέρβις της RYOBI, αυτό θα πρέπει να είναι ασφαλώς συσκευασμένο, χωρίς επικίνδυνο περιεχόμενο, όπως, πέτρελαίο, να φέρει τη διεύθυνση του αποστολέα και να συνοδεύεται από σύντομη περιγραφή της βλάβης.
5. Η επιδιόρθωση / αντικατάσταση υπό την παρούσα εγγύηση παρέχεται δωρεάν. Δε συνιστά παράταση της περιόδου εγγύησης ή εκκίνηση νέας περιόδου εγγύησης. Τα μέρη που αντικαθίστανται περιέχονται στην κυριότητα μας. Σε ορισμένες χώρες, τα ενδεχόμενα έξοδα παράδοσης ή μεταφοράς βαρύνουν τον αποστολέα. Τα νόμιμα δικαιώματά σας, τα οποία απορρέουν από την αγορά του εργαλείου, δεν θιγούνται.
6. Η εγγύηση αυτή ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση, την Ελβετία, την Ισλανδία, τη Νορβηγία, το Λιχτενστάιν, την Τουρκία, τη Ρωσία και το Ηνωμένο Βασίλειο. Εκτός των παραπάνω περιοχών, σας παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με εξουσιοδοτημένο κατάστημα πώλησης της RYOBI, προκειμένου να διαπιστωθεί ένα ισχύει κάποια άλλη εγγύηση.

ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΚΕΝΤΡΟ ΣΕΡΒΙΣ

Για οποιοδήποτε αίτημα ή πρόβλημα με το προϊόν μπορείτε να απευθυνθείτε στα τοπικά εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις (επισκευάτε τη διεύθυνση www.ryobitools.eu) ή απευθείας στη διεύθυνση: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Αναφέρετε τον σειριακό αριθμό και τον τύπο προϊόντος που αναγράφονται στην ετικέτα.

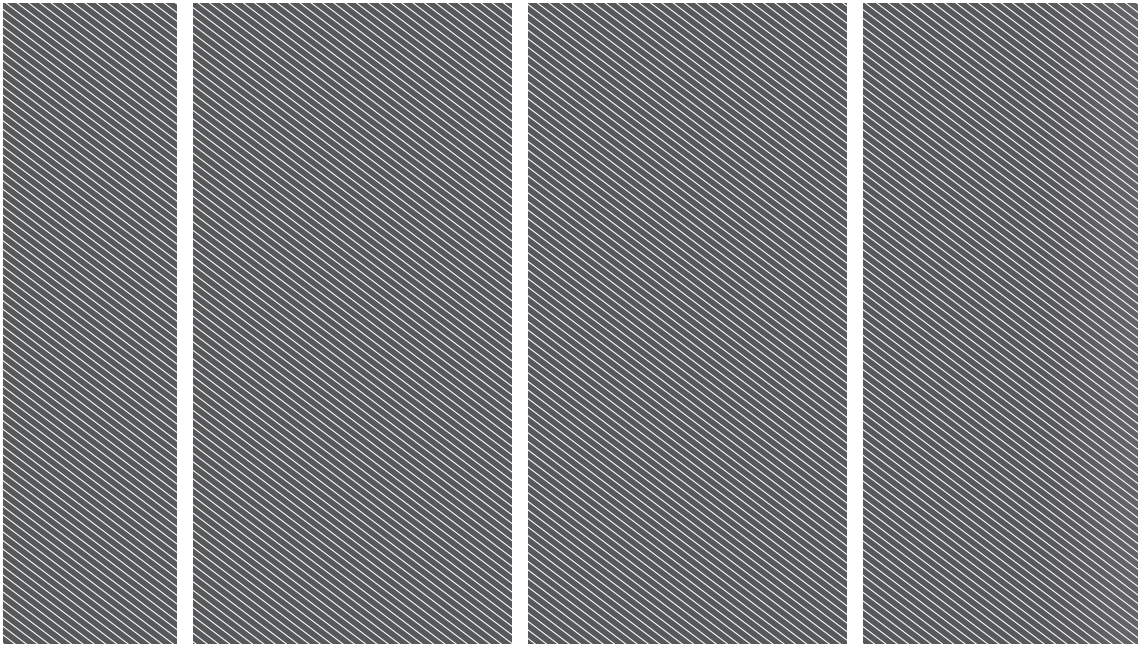






EN RYOBI is a trade mark of Ryobi Limited, and is used under license.
FR RYOBI est une marque déposée de Ryobi Limited, et est utilisée sous license.
DE RYOBI ist ein Markenzeichen von Ryobi Limited und wird in Lizenz verwendet.
ES RYOBI es una marca registrada de Ryobi Limited, y se utiliza bajo licencia.
IT L'utilizzo del marchio registrato RYOBI è legato alla licenza concessa da Ryobi Limited.
NL RYOBI is een handelsmerk van Ryobi Limited en wordt onder licentie gebruikt.
PT RYOBI é uma marca comercial de Ryobi Limited, e é utilizada sob licença.
DA RYOBI er et varemærke tilhørende Ryobi Limited og bruges under licens.
SV RYOBI är en del av varumärke Ryobi Limited och dess användning är licensierad.
FI RYOBI on Ryobi Limitedin omistama tavaramerkki, ja sitä käytetään lisenssin puitteissa.
NO RYOBI er et varemerke for Ryobi Limited, og brukes under lisens.
RU RYOBI является товарным знаком компании Ryobi Limited, используемым по лицензии.
PL RYOBI to znak towarowy firmy Ryobi Limited i jest używany zgodnie z udzieloną licencją.
CS RYOBI je ochranná známka společnosti Ryobi Limited a její používání podléhá licenci.
HU A RYOBI a Ryobi Limited védjegye, használata licenc keretében történik.
RO RYOBI este o marcă comercială a firmei Ryobi Limited și este utilizată sub licență.
LV RYOBI ir Ryobi Limited preču zīme un tiek izmantota saskaņā ar licenci.
LT „RYOBI“ yra „Ryobi Limited“ prekės ženklas, naudojamą pagal licenciją.
ET RYOBI on ettevõtte Ryobi Limited kaubamärk, mida kasutatakse litsentsi alusel.
HR RYOBI je žig tvrtke Ryobi Limited i koristi se po licenci
SL RYOBI je blagovna znamka družbe Ryobi Limited in se uporablja na podlagi dovoljenja.
SK RYOBI je ochranná známka spoločnosti Ryobi Limited a používa sa na základe licencie.
BG RYOBI е търговска марка на Ryobi Limited и се използва под лиценз.
UK RYOBI е товарним знаком Ryobi Limited, і використовується за ліцензією.
TR RYOBI, Ryobi Limited şirketine ait olup, lisans altında kullanılan bir ticari markadır.
EL Το RYOBI αποτελεί εμπορικό σήμα της Ryobi Limited και χρησιμοποιείται μετά από χορήγηση άδειας.





Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10,
71364 Winnenden, Germany

Techtronic Industries (UK) Ltd
Parkway
Marlow Bucks SL7 1YL
UK

20231222v1

